

Tel 489 32 46

MITTAGSMENÜS - MIDDAY MEALS

M1	Hühnerfleisch Chop-Suey Chicken chop suey	3,80
M2	Süß-saures Schweinefleisch Sweet sour pork	3,80
M3	Rindfleisch mit Zwiebeln Beef with onions	3,80
M4*	Schweinefleisch nach Szechuan-Art Pork Szechuan style	3,80
M5	Enten mit Ananas Duck with pineapple	4,20
M6	Süß-saure Fleischkügelchen Sweet sour meat balls	3,80
M7*	Hühnerfleisch nach Szechuan-Art Chicken Szechuan style	3,80
M8*	Rindfleisch nach Szechuan-Art Beef Szechuan style	3,80
M9	Schweinefleisch Chop-Suey Pork chop suey	3,80
M10*	Acht Schätze Eight treasures	4,20
M11*	Hexen Tofu Witch Tofu	3,80
M12	Gebratener Reis mit Hühnerfleisch und Ei mit Salat Fried rice with chicken & egg and salad	3,50
M13	Gebratene (oder gebackene) Hühnerleber mit Zwiebeln und Salat Fried (baked) chicken liver with onions and salad	3,80
M14	Süß-saure Ente Sweet sour duck	4,20
M15	Rippchen mit pikantem Salat Ribs with spicy salad	3,80
M16	2 Frühlingsrollen mit pikantem Salat 2 egg rolls with spicy salad	3,80

Alle Menüs werden mit Tagessuppe oder Frühlingsrolle und Reis serviert.
All menus are served with soup of the day or egg roll and rice.
*Gerichte sind scharf zubereitet (hot dishes).

M17 (alle Preise inklusive Mehrwertsteuer)
Ente gebraten Reis + Ei 3,80

Meeresfrüchte (Riesengarnelen ohne Schale)

(dazu eine Schale Reis)

	Euro
80. Gebackenes Robbarschfilet mit gelber Currysoße, Basilikum, Zwiebeln, Bambus, Karotten in Kokosnußmilch u. Salat (scharf) 8,20	
80a. Gebackenes Robbarschfilet mit roter Currysoße, Tomaten, Ananas, Karotten und Zwiebeln in Kokosnußmilch und Salat (scharf) ... 8,20	
81. Gebackenes Robbarschfilet mit süß-saurer Soße und Salat ... 8,20	
82. Gebratener Tintenfisch mit Bambus, Karotten, Champignons, Lauch, Zwiebeln u. Hoisin-Soße (leicht scharf nach Thai-Art) 8,90	
83. Gebratener Tintenfisch mit Zwiebeln, Karotten, Bambus, Paprika, Koriander und Thai Kräuter (scharf nach Thai-Art) ... 8,90	
84. Gebr. Tintenfisch mit Bambus, Karotten, Zwiebeln und Tongku Pilzen 8,90	
85. Gebratener Tintenfisch mit verschiedenem Gemüse 8,90	
86. Gebratene Riesengarnelen mit Tongku Pilzen, Bambus, Karotten und Zwiebeln 16,50	
87. Gebratene Riesengarnelen mit Bambus, Karotten, Champignons, Lauch, Zwiebeln u. Hoisin-Soße (leicht scharf nach Thai-Art) 16,50	
87a. Gebratene Riesengarnelen mit Zwiebeln, Karotten, Bambus, Paprika, Koriander und Thai Kräuter (scharf nach Thai-Art) 16,50	
88. Gebratene Riesengarnelen mit verschiedenem Gemüse 16,50	

Spezial ASIA-Feuerplatte (dazu eine Schale Reis)

90. Gebratene Riesengarnelen, Tintenfisch mit Zwiebeln, Tongku-Pilzen, Bambus, Lauch, Paprika, Karotten mit Sacha-Soße 18,00	
90a. Gebackene Riesengarnelen mit süß-saurer Soße 19,00	
91. Gebratene Ente mit Zwiebeln (nach Vietnam-Art) 12,90	
91a. Gebr. Rindfleisch mit Zwiebeln, Lauch, Karotten u. Sellerie 11,90	
92. Gebratenes Hühnerbrustfilet mit Bräuterratronen, Ya, Zwiebeln (scharf (nach Vietnam-Art)) 11,90	
93. Gebr. Schweinefleisch mit Zwiebeln, Karotten und Bambus 11,90	
94. Gebr. Schweine-, Hühner-, Rindfleisch mit Zwiebeln, Karotten, Bambus 12,90	
94a. Gebratenes Schweine-, Hühner-, Rindfleisch, Riesengarnelen mit Zwiebeln, Karotten, Bambus, Paprika, Koriander und Thai Kräuter (scharf nach Thai-Art) 18,00	

Vegetarische Gerichte (dazu eine Schale Reis)

Für unsere vegetarischen Gäste	
Tofu wird sehr oft als Zutat in der vegetarischen Küche verwendet. Tofu, auch als Bohnenquark bekannt, ist ein besonders hochwertiges pflanzliches Nahrungsmittel aus gekochten Sojabohnen. Es ist reich an leicht verdaulichem Eiweiß (ca. 1-13g pro 100g). Vitaminen & Mineralstoffen, enthält aber fast kein Cholesterin.	
95. Gebr. versch. Gemüse und Glasnudeln (nach Vietnam-Art) 7,90	
96. Gebratenes Tofu mit Gemüse 7,90	
97. Gebratenes Tofu mit Zwiebeln, Morcheln, Bambus, Lauch, Paprika und Karotten (scharf nach Thai-Art) 7,90	
98. Gebratenes Tofu mit gelbem Curry und Gemüse (scharf) 7,90	
99. Gebratenes Tofu mit rotem Curry und Gemüse (scharf) 7,90	

Menü Spezial

	Euro
M2. Menü Hong Kong (ab 2 Personen) pro Person 14,90	
1. Sauer-scharf-Suppe	
2. Gebratenes Hühner-, Schweine-, Rindfleisch mit Zwiebeln, Karotten, Bambus & Tongku Pilzen	
3. Knusprige Ente	
4. Zwei Kugeln Eis mit Sahne	
M3. Menü Saigon (ab 2 Personen) pro Person 15,50	
1. Hühnerfleisch-Suppe mit Champignons und Spargel	
2. Gebr. Hühner-, Ya Xiu, Rindfleisch mit Zwiebeln, Tongku-Pilzen, Bambus, Lauch, Karotten, Paprika mit Sacha-Soße	
3. Knusprige Ente	
4. Zwei Kugeln Eis mit Sahne	
M4. Menü Bangkok (ab 2 Personen) pro Person 15,90	
1. Tom-Yam-Gal Suppe	
2. Gebr. Hühner-, Schweine-, Rindfleisch, Riesengarnelen mit Zwiebeln, Karotten, Bambus, Paprika, Koriander & Thai Kräuter (scharf nach Thai-Art)	
3. Knusprige Ente	
4. Zwei Kugeln Eis mit Sahne	
M5. Menü Pin Lu (ab 2 Pers.) (4 Stunden vorbestellen) pro Person 17,90	
1. Krabbentridl	
2. Feuerpfad aus Garnelen, Tintenfisch, Rindfleisch, Hühnerbrustfilet und verschiedenem Gemüse. Alle Fleischteile sind in Stücken oder in dünnen Scheiben geschnitten und werden mit gut gewürzter Bouillon zubereitet, mit Reishnudeln (leicht scharf), 3. Zwei Kugeln Eis mit Sahne	

Kinderteller & Dessert à la Carte im Restaurant

Bei allen Hauptgerichten statt gekochtem Reis als Beilage, gebratenen Reis, gebratene Nudeln 2,50 Euro Zuschlag

Wir verwenden in unseren Gerichten zum Teil auch Geschmacksverstärker



Asia-Restaurant, Linuss Str. 7

ASIA RESTAURANT
Linuss Str. 7
Cochern an der Mosel
Tel. + Fax: 02671 - 60 55 91
Vietnam - Thailand - China

Öffnungszeiten:
Täglich von 11³⁰ - 14³⁰ Uhr u. 17³⁰ - 23⁰⁰ Uhr

Mittagsbuffet
jeden Tag wechselnde Gerichte
Erwachsene 6,50 €
Kinder bis 10 Jahre 5,00 €

Abendbuffet
jeden Do., Fr. und Sa.
Erwachsene 10,90 €
Kinder bis 10 Jahre 7,00 €
Buffet gültig ab 01. April bis 31. Oktober

Alle Speisen auch zum Mitnehmen

**Auf alle Speisen
ab 15,00 Euro Bestellwert
gewähren wir für
Selbstabholer 10% Rabatt.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Suppen		€uro
1a. Glasnudel-Suppe mit Hühnerfleisch (Vietnam-Art)		2,50
1b. Hühnerfleisch-Suppe mit Champignons und Spargel		2,50
2. Sauer-scharf-Suppe		2,00
3. Wontan-Suppe (Teigtaschen gefüllt mit Hackfleisch)		2,60
4. Sam-Sien-Suppe (mit Hühnerfleisch, Xa-Xiu, Krabben)		2,60
5. Gemüse-Suppe mit Tofu (vegetarisch)		2,00
6. Kretsfleisch-Suppe		2,60
7. Tom-Yam-Gai (Hühnerfleisch, Champignons, Koriander, Bambus, Zitronengras, sauer-scharf nach Thai-Art)		2,60
7a. Tom-Yam-Gung (Riesengarnelen, Champignons, Koriander, Bambus, Zitronengras, sauer-scharf nach Thai-Art)		3,00
Vorspeisen		€uro
8. Gebackenes Tofu mit süß-saurer Soße		2,90
10. ASIA-Frühlingsrollen mit vietnamesischer Soße (2 Stück)		2,90
11. Krabbenbröt (Kroepoek)		2,00
12. Gebackene Wontan (8 Stück) mit süß-saurer Soße		3,00
Salate		€uro
15. ASIA-Salat (Hühnerbrustfilet, Xa-Xiu, Krabben)		3,90
16. Hühnerbrustfilet-Salat		3,50
17. Gemischter Salat		2,90
18. Tofu-Salat (nach Vietnam-Art) plus Kohlsalat, Gurken mit Erdnuß-Soße (scharf)		3,50
19. Tomaten-Salat		2,90
Gebratener Reis		€uro
20. Gebratener Eierreis mit Schweinefleisch und Gemüse		7,50
21. Gebratener Eierreis mit Hühnerbrustfilet und Gemüse		7,50
22. Gebratener Eierreis mit Rindfleisch und Gemüse		7,90
23. Gebratener Eierreis mit Krabben und Gemüse		7,90
24. Gebratener Eierreis mit Hühner-, Rind-, Schweinefleisch und Gemüse		7,90
25. Gebratener Eierreis mit Gemüse und gebackener Ente		10,90
26. Nasi Goreng Spezial (gebr. Eierreis mit Hühnerfleisch, Xa-Xiu, Krabben u. Curry)		8,50
27. Fastenspeise: Gebratener Eierreis mit Tofu und Gemüse		7,50
28. Pho Vietnam: Reisnudel-Suppe mit Hühnerfleisch		6,90
Gebratene Nudeln		€uro
30. Gebratene Nudeln mit Schweinefleisch und Gemüse		7,50
31. Gebratene Nudeln mit Hühnerbrustfilet und Gemüse		7,50
32. Gebratene Nudeln mit Rindfleisch und Gemüse		7,90
33. Gebratene Nudeln mit Krabben und Gemüse		7,90
34. Gebr. Nudeln mit Hühner-, Rind-, Schweinefleisch & Gemüse		7,90
35. Gebratene Nudeln mit Gemüse und gebackener Ente		10,90
36. Nasi Goreng Spezial (gebr. Nudeln mit Hühnerfleisch, Xa-Xiu, Krabben u. Curry)		8,50
36a. Knusprig gebratene Glasnudeln mit Hühner-, Rind-, Schweinefleisch und Gemüse		8,50
37. Fastenspeise: Gebratene Nudeln mit Tofu und Gemüse		7,50
38. Asia-Nudelsuppe-Topf mit Hühnerfleisch und Gemüse		6,90
38a. Asia-Nudelsuppe-Topf mit Hühnerfleisch, Krabben, Xa-Xiu und Gemüse (scharf)		6,90
39. Gebratene Reisnudeln mit Hühnerfleisch und Gemüse		7,50
39a. Gebratene Reisnudeln mit Gemüse und gebackener Ente		10,90
Rindfleisch-Gerichte (dazu eine Schale Reis)		€uro
43. Gebratenes Rindfleisch (nach Vietnam-Art) mit Sojakeimen, Karotten, Lauch und Soja-Soße (leicht scharf)		8,50
44. Gebratenes Rindfleisch mit Tongku-Pilzen, Bambus, Karotten und Zwiebeln		8,50
45. Gebratenes Rindfleisch mit verschiedenem Gemüse		8,50
46. Gebratenes Rindfleisch mit Zwiebeln, Morchel, Bambus, Lauch, Paprika und Karotten (scharf nach Thai-Art)		8,90
47. Gebratenes Rindfleisch mit Bambus, Karotten, Champignons, Lauch, Zwiebeln und Hoisin-Soße (leicht scharf nach Thai-Art)		8,90
47a. Gebratenes Rindfleisch mit Zwiebeln, Karotten, Bambus, Paprika, Koriander und Thai-Kräuter (scharf nach Thai-Art)		8,90
48. Gebratenes Rindfleisch mit gelbem Curry, Zwiebeln, Bambus, Basilikum und Karotten (scharf nach Thai-Art)		8,90
48a. Gebratenes Rindfleisch mit rotem Curry, Tomaten, Ananas, Karotten und Zwiebeln (scharf nach Thai-Art)		8,90
Schweinefleisch-Gerichte (dazu eine Schale Reis)		€uro
50. Geb. Schweinefleisch mit gelbem Currysoße, Basilikum, Zwiebeln, Bambus und Karotten in Kokosnussmilch und Salat (scharf)		8,20
50a. Gebackenes Schweinefleisch mit rotem Currysoße in Kokosnussmilch und Salat (scharf)		8,20
51. Gebackenes Schweinefleisch mit süß-saurer Soße und Salat		8,20
52. Gebackenes Schweinefleisch (nach Vietnam-Art) mit Erdnuß-Soße und Salat (scharf)		8,20
53. Gebratenes Schweinefleisch (nach Vietnam-Art) mit Sojakeimen, Karotten und Lauch in Soja-Soße (leicht scharf)		8,00
54. Gebr. Schweinefleisch mit Tongku-Pilzen, Bambus, Karotten & Zwiebeln		8,00
55. Gebratenes Schweinefleisch mit verschiedenem Gemüse		8,00
55. Gebratenes Schweinefleisch mit Zwiebeln, Morchel, Bambus, Lauch, Paprika und Karotten (scharf nach Thai-Art)		8,50
57. Gebr. Schweinefleisch mit Bambus, Karotten, Champignons, Lauch, Zwiebeln u. Hoisin-Soße (leicht scharf nach Thai-Art)		8,50
57a. Gebratenes Schweinefleisch mit Zwiebeln, Karotten, Bambus, Paprika, Koriander und Thai-Kräuter (scharf nach Thai-Art)		8,50
58. Gebratenes Schweinefleisch mit gelbem Curry, Zwiebeln, Bambus, Basilikum und Karotten (scharf nach Thai-Art)		8,50
58a. Gebratenes Schweinefleisch mit rotem Curry, Tomaten, Ananas, Karotten und Zwiebeln (scharf nach Thai-Art)		8,50
59. Gebratenes Schweinefleisch mit Champignons und Spargel		8,00
Hühnerfleisch-Gerichte (dazu eine Schale Reis)		€uro
60. Gebackenes Hühnerbrustfilet mit gelbem Curry-Soße, Basilikum, Zwiebeln, Bambus, Karotten in Kokosnussmilch und Salat (scharf)		8,90
60a. Gebackenes Hühnerbrustfilet mit rotem Curry-Soße, Tomaten, Zwiebeln, Ananas, Karotten in Kokosnussmilch u. Salat (scharf)		8,90
61. Gebackenes Hühnerbrustfilet mit süß-saurer Soße und Salat		8,90
62. Gebackenes Hühnerbrustfilet (nach Vietnam-Art) mit Erdnuß-Soße und Salat (scharf)		8,90
63. Gebratenes Hühnerbrustfilet (nach Vietnam-Art) mit Sojakeimen, Karotten, Lauch und Soja-Soße (leicht scharf)		8,50
64. Gebratenes Hühnerbrustfilet mit Bambus, Tongku-Pilzen, Karotten und Zwiebeln		8,50
65. Gebratenes Hühnerbrustfilet mit verschiedenem Gemüse		8,50
66. Gebratenes Hühnerbrustfilet mit Zwiebeln, Bambus, Morcheln, Lauch, Paprika und Karotten (scharf nach Thai-Art)		9,30
67. Gebratenes Hühnerbrustfilet mit Bambus, Karotten, Champignons, Lauch, Zwiebeln und Hoisin-Soße (leicht scharf nach Thai-Art)		9,30
67a. Gebratenes Hühnerbrustfilet mit Zwiebeln, Karotten, Bambus, Paprika, Koriander und Thai-Kräuter (scharf nach Thai-Art)		9,30
68. Gebratenes Hühnerbrustfilet mit gelbem Curry, Zwiebeln, Bambus, Karotten und Basilikum (scharf nach Thai-Art)		9,30
68a. Gebratenes Hühnerbrustfilet mit rotem Curry, Tomaten, Ananas, Karotten und Zwiebeln (scharf nach Thai-Art)		9,30
69. Salé-Hühnerbrustfilet-Spieße mit Erdnuß-Soße und Salat		8,90
69a. Gebratenes Hühnerbrustfilet mit Champignons und Spargel		8,50
Entenfleisch-Gerichte (dazu eine Schale Reis)		€uro
70. Gebackene Ente mit gelbem Currysoße, Basilikum, Zwiebeln, Bambus und Karotten in Kokosnussmilch und Salat (scharf)		10,90
70a. Gebackene Ente mit rotem Currysoße, Tomaten, Ananas, Karotten und Zwiebeln in Kokosnussmilch und Salat (scharf)		10,90
71. Gebackene Ente mit süß-saurer Soße und Salat		10,90
72. Gebackene Ente (nach Vietnam-Art) mit Erdnuß-Soße und Salat (scharf)		10,90
73. Geb. Ente (nach Vietnam-Art) mit gebr. Sojakeimen und Soja-Soße (leicht scharf)		11,50
74. Gebackene Ente mit gebr. Tongku-Pilzen, Bambus, Karotten und Zwiebeln		11,50
75. Gebackene Ente mit gebratenen verschiedenem Gemüse		11,50
76. Gebackene Ente mit gebratenen Zwiebeln, Morcheln, Bambus, Lauch, Paprika und Karotten (scharf nach Thai-Art)		11,90
77. Gebackene Ente mit gebratenen Zwiebeln, Karotten, Bambus, Paprika, Koriander & Thai-Kräuter (scharf nach Thai-Art)		11,90

Thailändische Gerichte (mit Reis)

Pa - Naeng - Nue (scharf mit Curry in Kokosmilch)	
080. Hühnerfleisch und versch. Gemüse.....	5,30 €
081. Schweinefleisch und versch. Gemüse.....	5,30 €
082. Rindfleisch und versch. Gemüse.....	5,30 €
Gaeng - Watin - Nue (scharf mit Curry in Kokosmilch, sauer abgeschmeckt mit Tamarinden)	
083. Hühnerfleisch und versch. Gemüse.....	5,30 €
084. Schweinefleisch und versch. Gemüse.....	5,30 €
085. Rindfleisch und versch. Gemüse.....	5,30 €
086. Entenfleisch und versch. Gemüse.....	6,30 €

Spezialitäten

090. Die Jademünzen	
Hummerkrabben gebraten mit Gemüse (leicht scharf).....	7,00 €
091. Hummerkrabben mit Gemüse in thai-Soße (scharf).....	7,00 €
092. Tintenfisch und Hummerkrabben mit Gemüse, wenig Soße (Vietnam-Art).....	7,00 €
093. Meeresfrüchte mit versch. Gemüse (in Thai-Soße, scharf).....	7,00 €
094. Meeresfrüchte mit versch. Gemüse (Vietnam-Art).....	7,00 €
095. Tintenfisch mit versch. Gemüse (in Thai-Soße, scharf).....	5,50 €
096. Tintenfisch mit versch. Gemüse (Vietnam-Art).....	5,50 €

Getränke

0,33l Cola ¹ , Fanta, Sprite, MezzoMix ¹	1,00 €
0,33l Wasser.....	1,00 €
0,25l Saft (Mango, Guä, Lychee, Kokosnuss)	1,40 €
0,33l Tsing Tao Bier.....	1,60 €
0,33l Apfelschorle.....	1,20 €
0,33l Eistee.....	1,20 €

¹ Coffeinhaltig

ASIA WOK

Asiatische Spezialitäten
frisch zubereitet
gut, schnell und preiswert

Öffnungszeiten

Montag bis Samstag von 11 Uhr bis 21 Uhr
Sonn- und Feiertag Ruhetag

Hardgasse 11 - 67547 Worms
Tel.: 06241- 3049909

Alle Gerichte auch zum mitnehmen

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Duong

Vorspeisen

001. Pekingsuppe.....	1,50 €
002. Mini Frühlingsrollen (5 Stück).....	1,50 €
003. Vietnam. Frühlingsrollen (mit Schweinefleisch 2 Stück).....	2,00 €
004. Krabbenchips.....	1,30 €
005. Van Tan Suppe.....	2,00 €

Reisgerichte (gebratener Reis mit Eier und Gemüse)

010. Mit Hühnerfleisch.....	3,80 €
011. Mit Schweinefleisch.....	3,80 €
012. Mit Krabben.....	4,20 €
013. Mit Krabben und Hühnerfleisch.....	4,50 €
014. Nasi Goreng -mit Krabben, Hühner- und Schweinefleisch.....	4,80 €

Nudelgerichte (gebratene Nudeln mit Eier und Gemüse)

020. Mit Hühnerfleisch.....	3,80 €
021. Mit Schweinefleisch.....	3,80 €
022. Mit Krabben.....	4,20 €
023. Mit Krabben und Hühnerfleisch.....	4,50 €
024. Bami Goreng -mit Krabben, Hühner- und Schweinefleisch.....	4,80 €

Rindfleischgerichte (mit Reis)



030. Chop-Suey mit versch. Gemüse.....	4,50 €
031. Gebraten Kong Po Art (leicht scharf).....	5,00 €
032. Gebraten mit Zwiebeln.....	4,50 €
033. Gebraten mit Broccoli.....	5,00 €
034. Mit versch. Gemüse in Currysauce.....	5,00 €
035. Mit versch. Gemüse und Zitronengras (wenig Soße, leicht scharf).....	5,00 €
036. Mit versch. Gemüse und Tomaten nach China-Art, Soße.....	4,50 €

Fisch gebacken (mit Reis)



100. Fischfilet mit Gemüse.....	4,50 €
101. Fischfilet mit süß-sauer Sauce, knusprig.....	4,50 €
102. Fischfilet mit Curry und Gemüse, leicht scharf.....	4,50 €

Hühnerfleischgerichte (mit Reis)



040. Chop-Suey mit versch. Gemüse.....	4,50 €
041. Gebraten Kong Po Art (leicht scharf).....	5,00 €
042. Currysauce mit versch. Gemüse.....	4,50 €
043. Bambussprossen, Morcheln und Champignons.....	4,50 €
044. Paniert mit süßsauer Sauce.....	4,50 €
045. Paniert mit versch. Gemüse.....	4,50 €
046. Paniert Kong Po Art (leicht scharf).....	5,00 €
047. Paniert mit Currysauce und versch. Gemüse.....	5,00 €
048. Mit versch. Gemüse und Zitronengras (wenig Soße, leicht scharf).....	4,50 €
049. Mit versch. Gemüse und Tomaten nach China-Art, Soße.....	4,50 €

Schweinefleischgerichte (mit Reis)



050. Chop-Suey mit versch. Gemüse.....	4,50 €
051. Gebraten Kong Po Art (leicht scharf).....	5,00 €
052. Gebacken mit süßsauer Sauce.....	4,50 €
053. Bambussprossen, Morcheln und Champignons.....	4,50 €
054. Mit Broccoli.....	5,00 €
055. Mit versch. Gemüse und Tomaten nach China-Art, Soße.....	4,50 €

Entenfleischgerichte (mit Reis)



060. Gegrillt mit versch. Gemüse.....	6,00 €
061. Gegrillt Kong Po Art (leicht scharf).....	6,50 €
062. Currysauce mit versch. Gemüse.....	6,00 €
063. Gegrillt mit süßsauer Sauce.....	6,00 €
064. ASIA WOK mit Krabben, Huhn- und Rindfleisch, Gemüse.....	6,90 €

Vegetarisch (mit Reis)

070. Tofu Chop-Suey mit versch. Gemüse.....	4,80 €
071. Tofu Kong Po Art (leicht scharf).....	5,00 €
072. Gebratener Reis mit Gemüse.....	3,80 €
073. Gebratene Nudeln mit Gemüse.....	3,80 €
074. Tofu mit Curry in Kokosmilch.....	5,00 €
075. Tofu mit Broccoli, Möhren und Bambussprossen in Anisernsoße.....	5,00 €
076. Tofu mit versch. Gemüse in Thai-Soße (scharf).....	5,00 €



MITTAGSMENUE

(MONTAG BIS FREITAG VON 11.30 BIS 15.00 UHR AUßER AN FEIERTAGEN)

早餐

MENUE 1.
TAGESSUPPE ODER
FRÜHLINGSROLLE
HÜHNERFLEISCH MIT
PORCELAIN, BAMBUS-
SPROSSEN, REIS 9.50

天天粥粉

MENUE 2.
TAGESSUPPE ODER
FRÜHLINGSROLLE
RINDFLEISCH MIT
CURRY UND KNAUPE-
HÖHN, REIS 9.50

咖喱牛肉

MENUE 3.
TAGESSUPPE ODER
FRÜHLINGSROLLE
SCHWEINFLEISCH
GEBACKEN, SÜß-SAURE
REIS 9.50

古法肉

MENUE 4.
TAGESSUPPE ODER
FRÜHLINGSROLLE
SPEZIALMODELL CHIN.
MIT HÜHNERFLEISCH 9.50

特别炒翅

MENUE 5.
TAGESSUPPE ODER
FRÜHLINGSROLLE
RINDFLEISCH MIT
VERSCH. GEMÜSE
(CHOP SUEY) 9.50

牛肉什菜

MENUE 1.
DAILY SOUP OR SPRINGROLL
CHICKEN MEAT WITH
CHINESE MUSHROOM
AND BAMBOOSHOOT
RICE.

MENUE 2.
DAILY SOUP OR SPRINGROLL
BEEF WITH CURRY AND
MUSHROOMS, RICE

MENUE 3.
DAILY SOUP OR SPRINGROLL
PORK BAKED, SWEET SOUR
RICE

MENUE 4.
DAILY SOUP OR SPRINGROLL
SPECIAL NOODLES (CHINESE)
CHICKEN, RICE.

MENUE 5.
DAILY SOUP OR SPRINGROLL
BEEF WITH DIFFERENT KINDS
OF VEGETABLES, RICE.

MITTAGSMENUE
(MONTAG BIS FREITAG VON 11.30 UHR BIS 15.00 UHR AUßER AM FEIERTAGEN)

MENUE 5. TAGESSUPPE ODER FRÜHLINGSROLLE GEBRATENES SCHWEINE- FLEISCH, ZWIEBELN, REIS	DM 9.50	洋葱猪肉	MENUE 6. DAILY SOUP OR SPRINGROLL FRIED PORK WITH ONION, RICE.
MENUE 7 TAGESSUPPE ODER FRÜHLINGSROLLE GEBRATENES SCHWEINE- FLEISCH, REIS (PEKING ART)	9.50	叉 烧 肉	MENUE 7. DAILY SOUP OR SPRINGROLL FRIED PORK WITH RICE. (PEKING STYLE)
MENUE 8. TAGESSUPPE ODER FRÜHLINGSROLLE SCHWEINEFLEISCH MIT VERSCH. GEMÜSE, REIS	9.50	猪肉什菜	MENUE 8. DAILY SOUP OR SPRINGROLL PORK WITH DIFFERENT VEGETABLES, RICE
MENUE 9. TAGESSUPPE ODER FRÜHLINGSROLLE SCHWEINEFLEISCH GE- BRATEN MIT ERBSSEN, REIS	9.50	猪肉沙茶	MENUE 9 DAILY SOUP OR SPRINGROLL SOYE-PORK WITH PEANUT- SAUCE, RICE.
MENUE 10. TAGESSUPPE ODER FRÜHLINGSROLLE SPARE-RIBS-GRILLT MIT SÜß-SAUERER SOSS REIS	9.50	豉 烧 排骨	MENUE 10. DAILY SOUP OR SPRINGROLL GRILLED SPARE-RIBS SUSS SOUR SOUCE, RICE.

MITTAGSMENÜE

(MONTAG BIS FREITAG VON 11.30 UHR BIS 15.00 UHR AUßER AN FEIERTAGEN)

MENUE 11.	DM	MENUE 11.
TAGESSUPPE ODER FRÜHLINGSROLLE		DAILY SOUP OR SPRINGROLL
GEBRATENE ENTE MIT BAMBUS UND MORCHELN, REIS	14,50	FRIED DUCK WITH BAMBOO & MUSHROOM, RICE
MENUE 12.		MENUE 12.
TAGESSUPPE ODER FRÜHLINGSROLLE		DAILY SOUP OR SPRINGROLL
EIER REIS GEBRATEN MIT HÜHNERFLEISCH, REIS	8,50	EGG RICE WITH CHICKEN RICE
MENUE 13.		MENUE 13.
TAGESSUPPE ODER FRÜHLINGSROLLE		DAILY SOUP OR SPRINGROLL
SCHWEINEFLEISCH-KISCHEN GEBACKEN MIT SÜß-SAUERER SOSSE REIS	8,00	PORK MEATBALLS, SWEET SOUR, RICE.
MENUE 14.		MENUE 14.
TAGESSUPPE ODER FRÜHLINGSROLLE		DAILY SOUP OR SPRINGROLL
REIS NUDeln MIT HÜHNERFLEISCH	9,50	RICE NOODLES

VEGETARIAN SPEZIALITÄTEN

T1	Für 1 Person: Tintenfisch gebraten, scharf-sauer, mit Knoblauch und Gemüse nach Peking-Art. (scharf) DM 10,50	T1	Für 1 Person: Fried Cuttle-Fish, hot-sour, with Garlic and Vegetable at Peking-Style, hot. DM 10,50
T2	Für 1 Person: Gegrillter Schweinefleisch mit pikanter Pekingseife. (scharf) DM 16,50	T2	Für 1 Person: Pork grilled with special Peking sauce, hot. DM 16,50
T3	Für 1 Person: Ofenfrische Ente, 1/2 Ente mit knuspriger Haut und Sojaseife. DM 20,-	T3	Für 1 Person: Duck fresh out of stove 1/2 duck with crispy skin and soja sauce. DM 20,-
T4	Für 1 Person: Hühnerfleisch gebraten mit Ananas und Bambussprossen. DM 17,50	T4	Für 1 Person: Chicken breast, fried with Pine-apple and Bamboo shoots. DM 17,50
T5	Für 2 Personen: Apertif-Pflaumenwein, Scharf-sauer Suppe oder Frühlingsrolle. 1/2 Kanton Ente gebacken mit Hoisinseife, scharf. Gung Be Kei. Hühnerbrust mit Kneblausch, Chili, Gemüse und Cashew nüsse, scharf. Krabben gebacken mit süß-sauer Seife. Nachspeise: Gebackene Banane mit Honig und Mandeln. DM 50,-	T5	Für 2 Personen: Apertif-Pflaumenwein. Hot-sour soup or Springroll. 1/2 Canton duck backed with Hoisin sauce, hot. Gung Be Kei. Chicken breast fried with Garlic, chili, cashew nuts and Vegetable, hot. Shrimps backed with sweet-seur sauce. Dessert: Baked banana with honey and Almonds. DM 50,-
T6	Für 2 Personen: Gebackene Wonton mit süß-sauer Seife. 1/2 Ofenfrische Ente mit Sojaseife und Sojasproussen. Hühnerfleisch mit süß-sauer Hühnerfleisch mit Streifen gebraten. Nachspeise: Gebackene Banane mit Honig und Mandeln. DM 60,-	T6	Für 2 Personen: Wonton backed with sweet-seur sauce. 1/2 duck with crispy skin and soja sauce. Prawn backed with sweet-sour sauce. Chicken breast with Strepilzen gebraten. Dessert: Baked banana with honey and Almonds. DM 60,-
T7	Für 2 Personen: Scharf-sauer Suppe oder Frühlingsrolle. Hühnerfleisch gebraten, scharf-sauer. Schweinefleisch mit Gemüse. Schweinefleisch gegrillt mit pikanter Pekingseife. Nachspeise: Gebackene Banane mit Honig und Mandeln. DM 45,-	T7	Für 2 Personen: Hot-seur soup or Springroll. Chicken breast hot-sour, with Vegetable fried. Pork grilled with Peking sauce, hot. Dessert: Banana with honey and Almonds. DM 45,-

CHEUNG SHING
MENUE

Menu E.			Menu E.
FÜR 3 PERSONEN: SUPPE ODER FRÜHLINGS- ROLLE HÜHNERFLEISCH MIT TABASCO SOSSE, SCHWEINEFLEISCH CHOP SUEY, KINDERFLEISCH MIT PILZEN SÜSS-SAUER HÜHNERFLEISCH MIT SOJA- BOHNEN GEBACKENE KRABBen	DM	湯莖卷 辣椒湯 咖喱牛 猪肉什菜 湯絲芽菜 炸蝦仔	FÜR 3 PEOPLE: SOUP OR EGGROLL-CHICKEN WITH TABASCO SAUCE, PORK CHOP SUEY BEEF WITH CURRY AND MUSHROOMS SWEET SOUR PORK CHICKEN WITH SOJA BEANS FRIED SHRIMPS
		69.00	

Menu F.			Menu F.
FÜR 4 PERSONEN: SCHARFE UND SAURE SUPPE ODER FRÜHLINGSROLLE GEBRATENES SCHWEINE- FLEISCH PEKING ART (SCHARF) HÜHNERFLEISCH MIT MOR- CHELN U. BAMBUSSPROSSEN RINDFLEISCH MIT GEMÜSE ENTE CANTON ART GEBACKENE BANANE MIT HONIG		湯莖卷 肉片肉 木耳竹筍湯 牛肉什菜 五洲鴨 炸香蔥	FÜR 4 PERSONS HOT AND SOUR SOUP OR EGGROLL FRIED PORK OF PEKING STYLE CHICKEN WITH NOUELS AND BAMBOOSSPROUTS BEEF WITH VEGETABLES DUCK OF CANTON STYLE FRIED BANANAS WITH HONEY
		99.00	

CHINESE SPEZIALITÄTEN
MAL WAS ANDERES

PEKING ENTE FÜR 4 PERSONEN DM 119.00
SPEZIAL ZUBEREITET FÜR SIE, WIE EINST AM
KAISERLICHEN HOF IN PEKING

1) KNUSPRIGE HAUT DER ENTE, SERVIERT MIT KRUPUK, LAUCH UND SPEZIALSOSSE.	北京鴨	1) CRUNCHY, APPETIZING DUCK SKIN WITH KRUPUK, LEAKS AND SPECIAL SAUCE
2) PEKING ENTE, AUSGELÖST IM EIGENEN SAFT GESCHMORT, DAZU CHINESISCHE GEMÜSE- PLATTE.		2) PEKING DUCK, PEELED IN ITS GRavy, A PLATE OF CHINESE VEGETABLES.
3) ZUM ABSCHLUß EINE KRÄFTIGE SUPPE VON DER ENTE.		3) A NOURISHING DUCK SOUP
4) MOCCA ODER BANANE GEBACKEN MIT HONIG UND MANDELN.		4) MOCCA OR BANANA FRIED WITH HONEY AND ALMOND.

SUPPEN	湯類	SOUPP
1) ABALONENSUPPE	DM 6.50 鮑魚湯	1) ABALONE SOUP
2) EIERSUPPE	3.70 蛋花湯	2) EGG SOUP
3) CHOP SUEY SUPPE	3.70 什菜湯	3) CHOP SUEY SOUP
4) TSA-TSIA SUPPE	5.00 榨菜湯	4) TSA TSIA SOUP
5) SPARGEL SUPPE MIT HÜHNERFLEISCH	5.00 薑蔥雞湯	5) ASPARAGAS-CHICKEN- SOUP
6) WAN TANG SUPPE	5.20 雲吞湯	6) WON TANG SOUP
7) SAN SIEN SUPPE	5.00 三鮮湯	7) SAN SIEN SOUP
8) FLEISCHKLÖßCHEN SUPPE MIT GLASNUDELN	5.00 肉丸粉條湯	8) MEATBALLSOUPI WITH GLASNOODLES.
9) SAN LA TAN SUPPE (SÜß-SAUER, SCHARF)	5.00 酸辣湯	9) SAN LA TAN SOUP
10) RINDFLEISCHSUPPE CHINESISCHE ART	5.00 牛肉湯	10) BEEF SOUP CHINESE STYLE
11) CURRYSUPPE MIT RIND- FLEISCH	5.00 咖喱牛湯	11) CURRY SOUP WITH BEEF
12) SPEZIALITÄT DES HAUSES HÜHNERBRUST-GLAS- NUDELSUPPE	5.00 鸡肉粉條湯	12) HOUSE SPECIALITY CHICKEN SOUP WITH GLAS NOODLES.
13) HAIFISCHSUPPE	6.50 魚翅湯	13) SHARK FISH SOUP
14) KRAPPENSUPPE	5.00 蝦仔湯	14) SHRIMPS SOUP
15) HUMMERSUPPE	6.50 大蝦湯	15) LOBSTER SOUP

VORGEREICHEN UND SALATE	冷盤類	APETITES & SALADS
16) SATE AJAM	DM 6.00 串燒雞沙爹	16) SATE AJAM
17) FRÜHLINGSROLLE	4.50 春卷	17) SPRINGROLL
18) WAN TAN GEBACKEN	5.50 炸雲吞	18) WO TAN GERACKEN
19) SOJASPROSSSEN SALAT	5.00 芽菜沙力	19) SOJABEANSPROUTS SALAD
20) KRUPUK (KRABBERBROT)	4.50 蝦餅	20) KRUPUK (SHRIMPS CRACKERS)
21) GEMISCHTER SALAT	5.50 什菜沙力	21) MIXED SALAD
22) HÜHCHENSALAT	6.50 鷄絲沙力	22) CHICKEN SALAD
23) SAN SIEN SALAT	7.50 三鮮沙力	23) SAN SIEN SALAD
24) KRABBENSALAT	11.50 蝦仔沙力	24) SHRIMPS SALAD
25) HUMMERSALAT	17.00 大蝦沙力	25) KING PRAWN SALAD (LOBSTER SALAD)

GEMÜSEGERICHTE			VEGETARIAN FOOD		
26)	BAMBUSSPROSSENSALAT	8.00	竹筍沙力	26)	BAMBOOSHOTS SALAD
27)	MORCHELSALAT	8.00	木耳沙力	27)	MORELS SALAD
28)	CHIN LU HAN ZAI (VERSCH. GEMÜSE)	12.00	炒什菜	28)	CHIN LU HAN ZAI (DIFF. VEGETABLES)
29)	GEBRATENE BAMBUS-SPROSSEN MIT MORCHELN UND GLASNÜDELN	12.00	竹筍木耳炒麵	29)	BAMBOOSHOTS WITH MORELS AND GLASNODDLES
30)	CHIN. CHAMPIGNON MIT BAMBUSSPROSSEN UND BROCCOLO	15.00	冬菇芥蘭竹筍	30)	CHINESE MUSHROOMS WITH BROCCOLO AND MUSHROOMS
31)	GLASNÜDELN MIT SPARGEL UND BAMBUSSPROSSEN	16.00	草菇蘆筍竹筍	31)	GLASNODDLES WITH ASPARAGUS AND BAMBOOSHOTS
SPEZIALITÄT DES HAUSES					
32)	SATE (MARINIERTES SCHWEINEFLEISCH, GE- BRATEN MIT ERDNÜSSEN	16.50	猪肉沙茶	32)	SATE (PORK WITH PEANUT SAUCE).
33)	SATE (MARINIERTES HÜHNERFLEISCH (FILET) GE- BRATEN MIT ERDNÜSSEN	16.50	鸡肉沙茶	33)	SATE (CHICKEN FILET WITH PEANUT SAUCE)
34)	SATE (MARINIERTES RIND- FILET, GE- BRATEN MIT ERDNÜSSEN	16.50	牛肉沙茶	34)	SATE (BEEF WITH PEANUT SAUCE)
35)	CHING KA FOOK (SCHWEINEFLEISCH, HÜHNERFLEISCH MIT MORCHELN UND GLASNÜDELN, ZUTATEN)	18.50	全家福	35)	CHING KA FOOK (PORK, CHICKEN, WITH MORELS AND GLASNODDLES)
36)	FU JUNG MIT HUMMERKRAB- BEN, CHOP SUEY (VERSCHIEDENE GEMÜSE)	23.00	大虾芙蓉	36)	FU JUNG WITH PRAWNS (DIFFERENT VEGETABLES)
37)	HÜHNERFLEISCH CHOP SUEY	15.50	鸡什菜	37)	CHICKEN CHOP SUEY
38)	SCHWEINEFLEISCH CHOP SUEY	15.50	猪什菜	38)	PORK CHOP SUEY
39)	RINDFLEISCH CHOP SUEY	15.50	牛什菜	39)	BEEF CHOP SUEY
40)	ENTE CHOP SUEY	17.50	鸭什菜	40)	DUCK CHOP SUEY
41)	KRAB- BEN CHOP SUEY	17.50	虾仔什菜	41)	SHRIMPS CHOP SUEY
42)	HUMMERKRAB- BEN CHOP SUEY	22.50	大虾什菜	42)	PRAWN CHOP SUEY
GEFLÜGELGERICHTE: ENTE			鴨類		
57)	ENTE, GEBACKEN SÜSS-SAUER MIT ANANAS	19.50	甜酸鴨	57)	DUCK, SWEET AND SOUR WITH PINEAPPLE
58)	ENTE MIT MANDELN	19.50	杏仁鴨	58)	DUCK WITH ALMONDS
59)	ENTE MIT CHAMPIGNONS	19.50	磨菇鴨	59)	DUCK WITH MUSHROOMS
60)	ENTE MIT CHIN. PILZEN UND BAMBUSSPROSSEN	19.50	冬菇竹筍鴨	60)	DUCK WITH CHIN. MUSHROOMS AND BAMBOOSHOTS
61)	"CHEUNG SHING" ENTE ENTE GEBACKEN MIT CHIN. PILZEN, BAMBUS-SPROSSEN, MORCHELN, ANANAS	20.00	亞洲鴨	61)	"CHEUNG SHING" DUCK DUCK FRIED WITH CHIN. MUSHROOMS, BAMBOOSHOTS AND MORELS, PINEAPPLE
62)	"LYCHEE-ENTE" ENTE GEBACKEN MIT LYCHEE, CHIN. PILZEN, BAMBUSSPROSSEN UND MORCHELN	20.00	荔枝鴨	62)	"LYCHEE-DUCK" DUCK WITH LYCHEE CHIN. MUSHROOMS BAMBOOSHOTS AND MORELS
63)	"GUNG BON ENTE" ENTE GEBACKEN MIT CHILLI UND PILZEN A LA PEKING (SCHARF)	19.50	京保鴨	63)	"GUNG BON DUCK" DUCK FRIED WITH PEANUT SAUCE.
64)	KANTON ENTE "SPEZIAL" ENTE MIT VERSCHIEDENEN GEMÜSEN, KNUSPRIG- GEMACHTET IN SOJA- SOSSE (MIT KNOCHEN)	20.00	廣東炸鴨	64)	"KANTON ENTE" SPECIAL FRIED DUCK WITH DIFFERENT KINDS OF VEGETABLES IN SOJA SAUCE (WITH BONES)
65)	KNUSPRIGE ENTE GEBACKEN MIT ERDNÜSSEN (SCHARF)	19.50	沙茶炸鴨	65)	FRIED DUCK WITH PEANUT SAUCE (HOT)
66)	ENTE MIT BAMBUS-SPROSSEN UND MORCHELN	19.50	木耳竹筍鴨	66)	DUCK WITH MORELS, BAMBOOSHOTS
67)	ENTE MIT CHAMPIGNON UND BAMBUSSPROSSEN MIT CURRY	19.50		67)	DUCK WITH MUSHROOMS AND BAMBOOSHOTS WITH CURRY

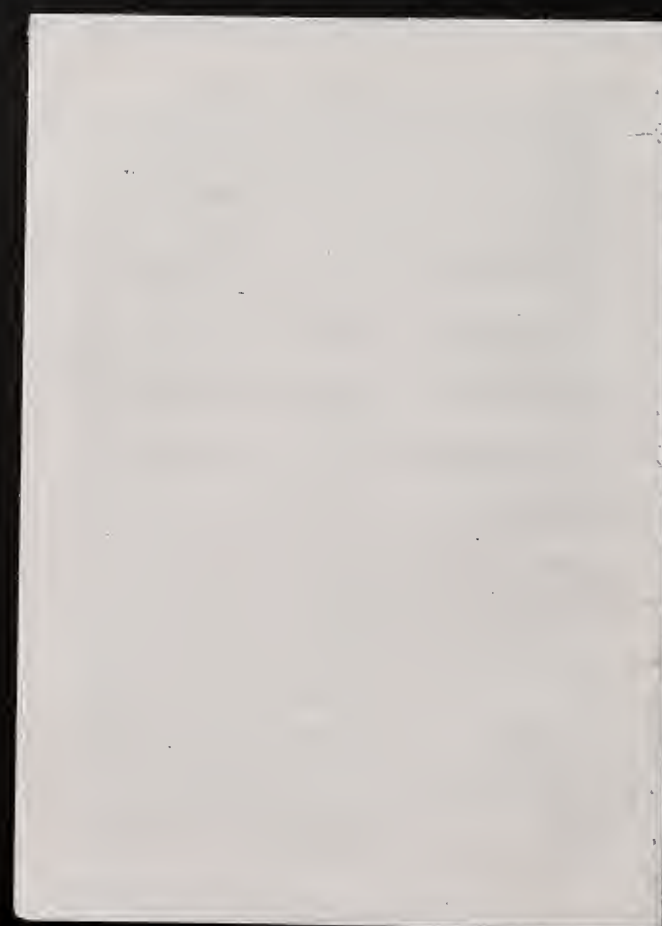
SCHWEINEFLEISCHGERICHTE		DM	PORK DISHES	
82)	CHOW SAN SIEN: SCHWEINEFLEISCH UND HÜHNERFLEISCH KEBA- TEN MIT DAMUSSPROS- SEN, GLASNUDELN, SOJA- BOHNEN	16.50	肉燥, 鸡腿, 香菇, 芽菜, 粉条	82) CHOW SAN SIEN PORK AND CHICKEN FRIED WITH BAMBOOSHOOTS, GLASNOODLES AND SOJABEANS
83)	SCHWEINEFLEISCH MIT MORCHELN, SCHARFEN GERÜSE UND BAMBUS- SPROSSEN	16.50	猪肉木耳, 榨菜, 竹笋	83) PORK WITH MORELS, HOT VEGETABLES AND BAMBOOSHOOTS
84)	"SPEZIALITÄT DES HAUSES" (CANTON ART) SCHWEINEFLEISCH MIT STROMPFILZEN UND GLAS- NUDELN	20.00	草菇猪肉	84) "OUR HOUSE SPECIALITY" PORK WITH GLASNOODLES AND STROMPFILZ (CANTON MAY)
NUDELGERICHTE		DM	麵類	NOODLES DISHES
85)	NUDELN MIT HÜHNER- FLEISCH	14.50	鸡丝炒麵	85) NOODLES WITH CHICKEN
86)	NUDELN MIT SCHWEINE- FLEISCH	14.50	猪肉炒麵	86) NOODLES WITH PORK
87)	NUDELN SPEZIAL (CHINESISCHE ART)	15.50	特別炒麵	87) "NOODLES SPECIAL" CHINESE STYLE
88)	NUDELN MIT RIND- FLEISCH	15.50	牛肉炒麵	88) NOODLES WITH BEEF
89)	NUDELN MIT KRABBE	17.50	虾仔炒麵	89) NOODLES WITH SHRIMPS
90)	NUDELN MIT HUMMER- KRABBE	23.00	大虾炒麵	90) NOODLES WITH PRAWN
91)	REISNUDELN MIT HÜHNERFLEISCH	15.50	鸡丝炒米粉	91) RICE NOODLES WITH CHICKEN
92)	REISNUDELN MIT SCHWEINEFLEISCH	15.50	猪肉炒米粉	92) RICE NOODLES WITH PORK
93)	REISNUDELN MIT RIND- FLEISCH	15.50	牛肉炒米粉	93) RICE NOODLES WITH BEEF
94)	REISNUDELN MIT KRABBE	17.50	虾仔炒米粉	94) RICE NOODLES WITH SHRIMPS
95)	REISNUDELN MIT HUMMERKRABBE	24.00	大虾炒米粉	95) RICE NOODLES WITH PRAWNS
96)	"SAN SIEN TAR MIEN" NUDEL SUPPE MIT DREI VERSCHIEDENEN FLEISCHSORTEN	16.00	三鲜汤麵	96) "SAN SIEN TAR MIEN" NOODLE SOUP WITH THREE DIFFERENT KIND OF MEAT.
RINDFLEISCHGERICHTE		DM	牛肉類	BEEF DISHES
97)	RINDFLEISCH MIT SOJASPROSSEN	16.50	芽菜牛肉	97) BEEF WITH SOJABEAN- SPROUTS.
98)	RINDFLEISCH MIT PAPRIKA	17.50	辣椒牛肉	98) BEEF WITH PEPPER
99)	RINDFLEISCH MIT SPARGEL	17.50	露筋牛肉	99) BEEF WITH ASPARAGUS
99)	RINDFLEISCH MIT TOMATEN	16.50	茄汁牛肉	99) BEEF WITH TOMATEN
100)	RINDFLEISCH MIT ZITRONE	16.50	洋葱牛肉	100) BEEF WITH ONIONS
101)	RINDFLEISCH MIT CURRY UND CHAMPIGNONS	16.50	蘑菇牛肉	101) BEEF WITH CURRY AND CHAMPIGNONS
102)	RINDFLEISCH MIT AUSTERSOÛSE UND	16.50	蚝油牛肉	102) BEEF WITH OYSTER AND CHAMPIGNONS

RINDFLEISCHGERICHTE	DM	牛肉類	BEEF DISHES
103) SUJIYAKI (RINDFLEISCH MIT GLASHUEDELN, POR- CHELN UND BAMBUSSPROS- SEN)	17.50	蜀辣木耳 粉條牛	103) SUJIYAKI (BEEF WITH GLASHOODLES, MORELS AND BAMBOOSHROOTS)
104) RINDFLEISCH MIT CHINESISCHEN PILZEN UND BAMBUSSPROSSEN	17.50	冬菇竹筍牛	104) BEEF WITH CHINESE MUSH- ROOMS, BAMBOOSHROOTS
105) RINDFLEISCH GEBRA- TEN MIT CHILLI, MOR- CHELN UND BAMBUSS- SPROSSEN	17.50	宮保牛肉	105) FRIED BEEF WITH CHILLIE MORELS AND BAMBOOSHROOTS
106) RINDFLEISCH MIT BROCCOLI	17.50	芥蘭牛肉	106) BEEF WITH BROCCOLI
107) RINDFLEISCH MIT MORCHELN UND SCHARFEN GENÜSSE (JAPANISCHE ART)	17.50	木耳榨菜牛	107) BEEF WITH MORELS AND POT. VEGETABLES (JAPANESE STYLE)
108) "SPEZIALITÄT DES HAUSES" RINDFLEISCH MIT GLAS- HUEDELN UND STROMPIL- ZEN (CANTON ART)	20.00	草菇牛肉	108) "OUR SPECIALITY" BEEF WITH GLASHOODLES AND STRAW MUSHROOMS
109) "CHA PAO AU" RIND- FLEISCH GEBRATEN MIT KNOBLAUCH HOIS SIN SOUSSE, ERBSSEN, GEMÜSE (NACH PEKING)	18.50	醬炸牛肉	109) "CHA PAO AU" FRIED BEEF WITH GARLIC, HOI SIN SOUSSE, PEANUTS, VEGETABLES (PEKING STYLE)
110) RINDFLEISCH GEBRA- TEN MIT SCHWARZEN SOJABOHNEN UND KNOB- LAUCH	17.50	芽菜豆豉牛	110) BEEF WITH GARLIC AND BLACKBEANS

FISCHGERICHTE	DM	魚類	FISH DISHES
111) FISCH MIT TOMATEN	14.50	茄汁魚	111) FISH WITH TOMATEN
112) FISCH MIT CURRY UND CHAMPIGNONS	15.50	咖喱蘑菇魚	112) FISH WITH CURRY AND MUSHROOMS
113) FISCH MIT PAPRIKA UND BAMBUSSPROSSEN	15.50	辣椒竹筍魚	113) FISH WITH PEPPER AND BAMBOOSHROOTS
114) FISCH GEBACKEN SÜSS-SAUER MIT ANANAS	15.50	古法魚	114) FISH FRIED, SWEET SOUR WITH PINEAPPLE
115) KARPFFEN, GEBRATEN MIT CHIN. PILZEN UND TABASCOSOUSSE	18.50	放鯉魚	115) CARP FRIED WITH CHINESE MUSHROOMS AND TABASCO SAUCE
116) KARPFFEN GEBRATEN MIT SÜSS-SAUER SOUSSE	18.50	甜酸鯉魚	116) CARP FRIED WITH SWEET SOUR SAUCE
117) KRABBen GERACKEN MIT SÜSS-SAUER SOUSSE	21.00	炸蝦仔	117) SHRIMPS FRIED WITH SWEET SOUR SAUCE
118) HUMMERKRABBen GE- BACKEN MIT SÜSS- SAUER SOUSSE	29.50	炸大蝦	118) FRIED PRAWN WITH SWEET SOUR SAUCE
119) GUR PAO (HUMMER, KRABBen GEBRATEN MIT CHIN. PILZEN NACH PEKING ART)	29.50	宮保大蝦	119) GUR PAO, PRAWN FRIED WITH CHIN. MUSHROOMS (PEKING STYLE)
120) HUMMERKRABBen MIT CURRY UND CHAMPIG- NONS	29.50	咖喱蘑菇大蝦	120) PRAWNS WITH CURRY AND MUSHROOMS
121) HUMMERKRABBen MIT TOMATEN	29.50	茄汁大蝦	121) PRAWNS WITH TOMATEN
122) HUMMERKRABBen MIT AUSTERNSOUSSE	29.50	燒油大蝦	122) PRAWNS WITH OYSTER SAUCE
123) HUMMERKRABBen MIT CHIN. PILZEN UND BAM- BUSSPROSSEN	29.50	冬菇竹筍大蝦	123) PRAWNS WITH CHINESE MUSHROOMS AND BAM- BOOSHROOTS

FISCHGERICHTE	DM	海鲜	FISH DISHES
124) ABALONE MIT HÜHNER- FLEISCH UND CHAM- PIGNOIS	25.00	地菜淡菜鸡球	124) ABALONE WITH CHICKEN AND MUSHROOMS
125) HUMMERKRABEN MIT SPARGEL UND BAMBUS- SPROSSEN	29.50	蒜茸竹筴大虾	125) PRAMPS WITH ASPARAGU- AND BAMBOOSSPROUTS
126) HUMMERKRABEN GE- BRATEN MIT SCHWARZEN SOJABOHNEN UND KNOB- LAUCH	29.50	蒜菜豆豉大虾	126) FRIED PRAMN WITH BLA- BEANS AND GARLIC
127) TINTENFISCH GEBACKEN MIT SÜSS-SAUEREN SOSSE	18.50	甜酸鱿鱼	127) FRIED CUTLEFISH WIT: SHEET SOUR SAUCE
128) TINTENFISCH GEBACKEN MIT SCHWARZEN SOJA- BOHNEN, PILZEN UND KNOBLAUCH	18.50	豉辣鱿鱼	128) FRIED CUTLEFISH WIT: BLACK SOJABEANS, MUS- ROOMS AND GARLIC
129) TINTENFISCH GESRATEN MIT CURRY UND CHAM- PIGNOIS	18.50	咖喱淡菜鸡球	129) FRIED CUTLEFISH WIT: CURRY AND MUSHROOMS
130) TINTENFISCH GEBRATEN MIT VERSCHIEDENEN GE- MUSE	18.50	什菜鱿鱼	130) FRIED CUTLEFISH WIT: MIXED VEGETABLES

EL. - REIS - GERICHTE		炒饭类	EGG - RICE - DISHES (FRIE)
131) EIERREIS MIT HÜHNER- FLEISCH	14.50	鸡丝炒饭	131) EGG-RICE WITH CHICK
132) NASI-GORENG (CURRY- REIS MIT ZUTATEN)	14.50	咖喱炒饭	132) NASI-GORENG (CURRY- RICE WITH INGREDIEN
133) EIERREIS MIT SCHWEINEFLEISCH	14.50	猪肉炒饭	133) EGG-RICE WITH PORK
134) EIERREIS MIT RIND- FLEISCH UND SOJA	15.50	牛肉芹菜炒饭	134) EGG-RICE WITH BEEF AND SOJA
135) EIERREIS MIT KRABBen	16.50	虾仔炒饭	135) EGG-RICE WITH SHRIN
136) EIERREIS MIT HUMMER- KRABBen	22.50	大虾炒饭	136) EGG-RICE WITH PRAMN



*Die Adresse für ausgezeichnete chinesische Küche
im Herzen Frankfurts, der Freßgass'.*



6000 Frankfurt 1, Große Bockenheimer Str. 37 (Freßgass')
Telefon (0 69) 28 75 28

*Die Adresse für gepflegte chinesische Gastlichkeit
in geschmackvoll eingerichteten Räumen*

Täglich geöffnet von 12.00 bis 24.00 Uhr.

Essenmarken vieler Firmen werden entgegengenommen. Bitte fragen Sie uns.

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen, außer Mittagsschnellgerichte.

Vorspeisen	冷盆類	Hors d'Oeuvres	Incl. Price DM
1 Kalte Platte à la Asie für 2 Personen	亞洲拼盆 (合二人用)	Hors d'Oeuvres à la Asie für 2 persons	19,50
2 Pikanter Kohlsalat	辣白菜	Spicy cabbage salad	4,50
4 San Chien-Salat Hummerkabel, Hühnerfleisch und Schwamm	三鮮沙拉	San Chien salad Shrimp, chicken & ham	12,50
5 Suu Bai-San-Si-Salat Bambus, Pilze und Süßholzwur-Knollen	素拼三絲	Suu Bai-San-Si Bamboo shoots, mushrooms & bean sprouts	4,50
6 Krebsfleisch-Salat	蟹肉沙拉	Crab meat salad	18,50
7 Hühnerfleisch-Salat	雞沙拉	Chicken salad	7,50
8 Hummerkrabben-Salat	蝦仁沙拉	Lobstershrimps salad	18,50
9 Wun-Tun, gebacken	炸餛飩	Fried Wun-Tun	7,50
10 Abalone-Salat Empfohlen: Scharfung Sauce	冷跑魚	Abalone salad abalone salad	20,50
11 Frühlingssalat	春菜卷	Egg roll	3,50
12 Sojabohnenkeim-Salat	芽菜沙拉	Bean sprouts salad	4,50
13 Tsa-Tsui Nudeln Gemüse, scharf	將	Tsa-Tsui preserved vegetables	4,50
14 Lung-Schis-Pien, Krupus gebacken	龍蝦片	Fried lobster chips	5,80
Suppen	湯類	Soups	
18 Kung-Fu-Suppe, scharf (bitter, Gemüse mit Hühnerfleisch)	工夫湯	Kung-Fu soup, hot (bitter-vegetables with hot soup)	4,50
20 Abalone-Suppe	跑魚湯	Abalone soup	8,50
21 Suu-La-Tong Gemüse-suppe mit Fleisch und Pilzen (empfohlen: Scharfung Sauce)	酸辣湯	Suu-La-Tong Spicy & sour soup with hot diet pork and mushrooms	4,50
22 Curry-Rindfleisch-Suppe	咖喱牛肉湯	Curry beef soup	4,80
23 Chinesische Pilz-Suppe	冬菇湯	Chinese Mushroom soup	4,50
24 Drei in Eins-Suppe Abalone, Hühnerfleisch und Schwamm	三鮮湯	Three in one soup shrim, chicken, ham and abalone	4,50
25 Tsa-Tsui-Suppe Szechuan-Gemüse und Schweinefleisch-Suppe	榨菜肉絲湯	Tsa-Tsui soup Szechuan cabbage and pork/sidee soup	4,50
26 San-Si-Nudel-Suppe Hühnerfleisch, Pilze und Bambus	三絲粉條湯	San-Si noodle soup Shred chicken, mushrooms and bamboo shoots	4,50
27 Spargel- und Hühnerfleisch-Suppe	蘆筍雞片湯	Chicken and asparagus soup	4,50
28 Gebackener Suppe Pilze und Bambus	冬菇雞絲湯	Poultry liver soup Mushroom, poultry liver & bamboo shoots	4,—
29 Hühner-Suppe szechuanischer Pilze	冬菇雞片湯	Chicken soup Chinese mushrooms & chicken	4,—
30 Tomaten- und Rindfleisch-Suppe	番茄牛肉湯	Beef and tomato soup	4,—
31 Si-Bao-Suppe Hühnerfleisch, Spargel, Abalone und Schinken-Suppe	四寶湯	Si-Bao soup Chicken, asparagus, abalone and ham soup	5,—
32 Eierblumen-Suppe	蛋花湯	Egg flower soup	3,50
33 Wun-Tun-Suppe	餛飩湯	Wun-Tun soup	5,50
34 Haifisch-Flosser-Suppe mit gebratenen Hühnerfleisch, eine feine chinesische Suppe	魚翅湯	Shark's fin soup Shark's fin stock of chicken breast, a famous Chinese soup	8,50

Alle Preise sind Endpreise

Eierspeisen	蛋類	Egg-Dishes	Incl. Price DM
42 Mio-Chü-Yü Schokollet mit Champignon-Eiern	木須肉	Mio-Shu-Yü Pork fillet with Mushrooms and eggs	11,50
44 San-Shien-Fu-Yung-Eier Hühnerfleisch, Champignon und Bambus	三鮮炒蛋	San-shien Egg-Fu-Yung Chicken, mushrooms and bamboo shoots	16,50
45 Fu-Yung-Eier mit Hummerkrabben	蝦仁炒蛋	Egg-Fu-Yung with shrimps	21,—
Fisch	魚類	Fish	
60 Fischfilet, gebacken, süßsauer	糖醋魚片	Fishfillet fried, sweet-sour	14,50
62 Fischfilet mit Champignons	蘑菇魚片	Fishfillet with mushrooms	16,50
63 Tsa-Liu-Yü-Pien Pfefferfisch, gebraten, pikant-süßsauer	醋溜魚片	Tsa-Liu-Yü-Pien Fishfillet, piquant and sweet-sour	15,50
64 Fischfilet mit chinesischen Morcheln und Bambus	蟹蟻魚片	Fishfillet with morels and bamboo shoots	16,50
65 Fischfilet, Szechuan-Art, scharf	宮保魚丁	Fishfillet, Szechuan style, hot	15,50
67 Fischfilet mit chin. Pilzen	紅燒魚片	Fishfillet with chinese mushroom	18,50
68 Fischfilet, gebraten, mit Zwiebeln, pikant	乾燒魚片	Fishfillet with onions, piquant	15,50
69 Fischfilet à la Hong Kong	豉椒魚片	Fishfillet à la Hong Kong	15,50
Huhn	雞類	Chicken	
80 Hühnerfleisch in Würfeln mit Mandeln	杏仁雞丁	Diced chicken with almonds	16,50
81 Hühnerfleisch in Würfeln, Szechuan-Art, scharf	宮保雞丁	Diced chicken with bamboo shoots, Szechuan style, hot	16,50
82 Hühnerfleisch in Würfeln mit Grasopferkraut	青椒雞丁	Diced chicken with green pepper	16,50
83 Hühnerbrust in Scheiben, gedünstet mit chinesischen Pilzen und Bambus	雙冬雞片	Chicken meat with mushroom and bamboo shoots	17,50
84 Hühner Chop Suey	雞絲什錦	Chicken Chop-Suey	14,50
85 Hühnerbrust in Scheiben gedünstet mit Sojabohnen-Keimlingen	芽菜雞片	White chicken meat with bean sprouts	15,50
86 Hühnerkeule, gebraten mit Pilzen und Bambus	紅燒雞	Chicken leg with bamboo shoots	19,50
87 Hühnerbrust in Oysternode mit Bambus	燒油雞片	White chicken meat with oyster sauce and bamboo shoots	16,50
88 Hühnerbrust in Scheiben gedünstet mit Spargeln	蘆筍雞片	White chicken meat with asparagus	16,50
89 Hühnerfleisch in Würfeln mit Cashew-Kernen	核桃雞丁	Diced chicken with cashew-nuts	17,50
90 Hühnerfleisch in Würfeln mit Champignons	蘑菇雞丁	Diced chicken with mushroom	16,50
91 Tsa-Sie-Chü-Kwe Hühnerfleisch in Scheiben, pikant gebraten	炸子雞	Tsa-Sie-Chü-Kwe Fried young chicken	16,50

Alle Preise sind Endpreise

Huhn	鷄類	Chicken	Ind. Preis DM
92 Hühnerbrust mit Hühnerkech und Zutaten	原肝雞片	White chicken meat with chicken liver and ingredients	15,50
93 Hühnerfleisch mit Ananas	菠蘿雞	Chicken with pineapple	16,50
94 Hühnerfleisch in Würfel, süßsauer	冬菇雞丁	Diced chicken with bamboo shoots	16,50
95 Hühnerfleisch in Würfel, süßsauer	糖醋雞丁	Sweet-sour diced chicken	16,50
96 Hühnerfleisch à la Hong Kong	豉椒雞	Fried chicken Hong Kong style	17,50
97 Hühnerfleisch gebraten mit chin. Reisnudeln	豉粉肉絲	Chicken with chin. rice noodles	15,50
Ente	鴨類	Duck	
100 San-Tung Yiu-Pien	雙冬鴨片	San-Tung Yiu-Pien Duck with mushrooms and bamboo shoots	21,50
Ente mit Chop-Suey	鴨什錦	Duck Chop-Suey	17,50
102 Ente mit Ananas, süßsauer	菠蘿鴨片	Duck with pineapple, sweet-sour	19,50
103 Tschian-Pan-Ente mit Spezialgewürz	醬爆鴨片	Tschian-Pan-duck with special spices	19,50
104 Ente mit Mandeln	杏仁鴨片	Duck with almonds	19,50
105 Geröstete Ente, Hong Kong-Art	香脆鴨	Roasted duck Hong Kong	21,50
106 Geröstete Ente Hong Kong-Art mit versch. Gemüse (für 2 Personen)	香脆鴨 (今二人用)	Roasted duck Hong Kong style with Mon's food for 2 pers.	53,—
Rind	牛肉類	Beef	
120 Rindfleisch mit Austernsoße	蠔油牛肉	Beef with oyster-sauce	17,50
121 Rindfleisch mit Zwiebeln	洋葱牛肉	Beef with onions	17,50
122 Rindfleisch mit chinesischen Pilzen	冬菇牛肉	Beef with mushroom	20,50
123 Rindfleisch mit Tomaten	蕃茄牛肉	Beef with tomatoes	17,50
124 Tschian-Pan, Rindfleisch mit Spezialgewürz	醬爆牛肉	Tschian-Pan beef with special spices	17,50
125 Rindfleisch mit Grünpaprika und Bambus	青椒牛肉	Beef with green pepper and bamboo shoots	17,50
126 Rindfleisch mit Bambus	冬菇牛肉	Beef with bamboo shoots	17,50
127 Rindfleisch mit Champignons	蘑菇牛肉	Beef with champignons	17,50
128 Rindfleisch Chop-Suey	牛肉什錦	Beef Chop-Suey	15,50
129 Rindfleisch mit Sojabohnen-Keimen	豆芽牛肉片	Beef with beanprouts	17,50
130 Rindfleisch, Szechuan-Art, mit scharfem Gewürz	乾炒牛肉絲	Beef Szechuan style, in hot spices	18,50
131 Rindfleisch mit chin. Reisnudeln	豉粉牛肉	Beef with chinese rice noodles	16,50
132 Rindfleisch à la Hong Kong	豉椒牛肉	Fried Beef Hong Kong style	17,50
Schwein	豬肉類	Pork	
140 Schweinefleisch in Würfel mit 8 verschiedenen Zutaten	百寶辣醬	Diced Pork with 8 ingredients	17,50
141 Fleischlößchen mit chin. Pilzen und Bambus	雙冬肉圓	Meat-Ball with mushroom and bamboo shoots	13,50
142 Gans-Land-Ju Schweinfleisch, süßsauer, würig gewürz	古老肉	Sweet sour pork Szechuan style	17,50
143 Tschian-Pan Schweinefleisch mit Spezialgewürz	醬爆肉	Tschian-Pan-pork with special spices	16,50
144 Schweinefleisch mit Sojabohnen- Keimen	豆芽肉片	Pork with beanprouts	16,50
145 Whoi-Guo-Yee Schwein-fleisch, Szechuan-Art, scharf	四川肉	Whoi-Guo-Yee Pork, Szechuan style, hot	16,50

Alle Preise sind Endpreise

Schwein	豬肉類	Pork	Ind. Preis DM
147 Gehackenes Spanierkeil mit Salat	燒茄肉	Fried Pork with salad	16,50
148 Schweinefleisch mit Matcheda	木耳肉片	Pork with morsels	16,50
149 Schweinefleisch mit Grünpaprika	青椒肉片	Pork with green-pepper	16,50
150 Schweinefleisch mit Bambus	冬菇肉片	Pork with bamboo shoots	16,50
151 Schweinefleisch Chop-Suey	肉絲什錦	Pork Chop-Suey	14,50
152 Schweinefleisch mit chin. Pilzen und Bambus	冬菇肉片	Pork with mushroom	18,—
153 Schweinefleisch à la Hong Kong	豉椒肉片	Pork Hong Kong style	16,50
154 Schweinefleisch mit Reisnudeln gebraten	豉粉肉片	Pork with chinese rice noodles	16,50
Hummerkrabben	蝦類	Lobster Shrimps	
159 Hummerkrabben à la Hong Kong	豉椒蝦仁	Fried Lobster-shrimps Hong Kong style	28,50
160 Chin-Tsu Du-Schui	青炒蝦仁	Chin-Tsu Du-Schui Lobster shrimps, hot and spicy	28,50
161 Hummerkrabben mit Bambus	冬菇明蝦片	Lobster shrimps with bamboo shoots	28,50
162 Hummerkrabben, gebacken	炸大蝦	Fried lobster-shrimps	28,50
163 Gung-Bao Du-Schui	宮保明蝦	Gung-Bao Du-Schui Lobster shrimps, piquant	28,50
164 Hummerkrabben Chop-Suey	蝦仁什錦	Shrimps Chop-Suey	24,—
165 Hummerkrabben, süßsauer	糖醋蝦仁	Sweet-sour shrimps	28,50
166 Gan-Schao Du-Schui	乾燒明蝦	Gan-Schao Du-Schui Lobster shrimps, piquant	28,50
167 Hummerkrabben mit Sauce gebraten	紅虎蝦	Shrimps hot with chili	35,50
168 Hummerkrabben mit chines. Pilzen und Bambus	雙冬蝦仁	Shrimps with chinese mushroom	28,50
169 Hummerkrabben mit chinesischen Reisnudeln	蝦炒米粉	Shrimps with chinese rice noodles	23,50
Curry Spezialitäten	咖喱類	Curry Specialities	
170 Curry Fischfilet	咖喱魚片	Curry fish	15,50
171 Curry Huhn	咖喱雞	Curry chicken	16,50
172 Curry Beef	咖喱牛肉	Curry beef	16,50
173 Curry Hummerkrabben	咖喱蝦仁	Curry lobster-shrimps	28,50
Spezialitäten - Reistafel	沙爹	Specialities - Ricetable	
174 Indonesische Reistafel (für 1 Person)	沙爹牛肉	Indonesian Ricetable (for 1 person)	18,50
Curry-Rindfleisch, Hühnerfleisch mit Erbsensauce, Ei, Satec, Reis Fleischklöße, Kriespock und gebackene Banane	沙爹雞肉	Goulash beef, chicken with peanut sauce, egg-Satec, Babi, meatballs, Kriespock and fried banana	
175 Indonesische Reistafel (für 2 Personen)	沙爹牛肉	Indonesian Ricetable (for 2 pers.)	36,—
Satec	沙爹	Satec	
176 Satec-Schwein-fleisch	沙爹豬肉	Satec-Pork	17,50
177 Satec-Hühnerfleisch	沙爹雞肉	Satec-Chicken	17,50
178 Satec-Rindfleisch	沙爹牛肉	Satec-Beef	17,50
179 Satec-Fisch	沙爹魚肉	Satec-fish	17,50

Alle Preise sind Endpreise

Spezialitäten	特菜類	Our Specialities	incl. Price DM
196 Suki-jaki Beeffleisch mit Gemüse und Glusowdchen	牛肉粉條	Suki-jaki	16,50
197 Broccoli-Gemüse mit Hühnerfleisch und Schinken	三鮮芥蘭	Broccoli with chicken, ham	18,50
198 Broccoli-Gemüse mit Abalone	鮑魚芥蘭	Broccoli with Abalone	24,—
199 Broccoli-Gemüse mit Krebsfleisch	蟹肉芥蘭	Broccoli with crabmeat	24,—
201 San Shien Bao-Yu Abalone mit Hühnerfleisch, Pilzen und Hummekrebsen	三鮮鮑魚	San Shien Bao-Yu Abalone with white Chicken meat, trumpets and hum	26,—
202 Drei-Weiß	瑤三白	Three whites Cub in cat earflower and bamboo-shoots	22,—
203 Kiebfleisch mit Blumenkohl und Bambus	蚬肉菜花	China Chop Suet "Jasmin" Assorted meat and vegetables	19,50
204 China Chop Suet "Jasmin" verschiedenes Fleisch und Gemüse	中國什錦	Sweet-sour fish with different ingredients, Shanghai style	18,50
205 Süßsaurer Fisch mit diversen Zutaten, Shanghai-Art	脆皮糖醋魚	Canton duck (braised duck with vegetables)	22,50
206 Kanton Ente (Peking Knopfung mit verschiedenen Gemüse)	廣東鴨	Spare ribs with Adjar-Vegetables	18,50
207 Spare ribs (Rippchen) mit kaltem Adjar-Gemüse	紅燒排骨	Roasted pork Canton style with beanprouts	18,50
208 Geästetes Schweinefleisch mit Sojakernen	叉燒	Fire Pot house made style for 2 persons	34,—
209 Feuerkopf nach Art des Hauses für 2 Personen versch. Fleisch und versch. Gemüse	什錦叉鍋 (合二人用)	Young chicken fried special looking for 2 persons	39,50
210 Junges Huhn, kara gehütet speziell zubereitet, für 2 Personen (合二人用)	油淋雞	Stirred young chicken for 2 persons	39,50
211 Junges Huhn, gebraten, garniert für 2 Personen (合二人用)	嫩炸雞	Young chicken with «8 jewels» for 2 persons	39,50
212 Junges Huhn, gedünstet, mit «Acht Kostbarkeiten», für 2 Personen (合二人用)	八寶雞	Duck with «8 jewels» for 3-4 persons	98,50
214 Ente mit «Acht Kostbarkeiten» für 3 bis 4 Personen (合三、四人用)	八寶鴨	Peking duck for 4 persons (To be ordered one day in advance)	135,—
215 Peking-Ente für 4 Personen (nur auf einmalige Vorbestellung)	北京鴨 (合四人用)		
Alle Preise sind Endpreise			

Vegetarische Gerichte	蔬菜類	Vegetables	incl. Price DM
221 Chines. Pilze und Bambus, gebraten	炒雙冬	Mushroom with Bamboo-shoots	15,50
222 Peh Tung-Guo Chinesische Pilze in spezieller Gewürz	炒冬菇	Peh Tung Guo Chinese mushroom in special spices	18,50
224 Fastenspeise der Buddhisten 18 verschiedene Gemüse, gebr.	羅漢齋	Monk's food Vegetable Chop-suey	13,50
225 Sojabohnen-Keime, gebraten	炒豆苗	Beansprouts fried in soyasauce	10,50
226 Bambusprossen, gebraten	炒冬筍	Bamboo shoots fried	10,50
Do-Fu			
227 Chin-Shien Do-Fu Szechuan-Art scharf, mit diversen Zutaten	家常豆腐	Chia-Shien Do-Fu Bean-curd with different ingredients, hot	16,—
228 San-Shien Do-Fu mit Jasmin-Fisch	三鮮豆腐	San Shien Do-Fu with Yam-bud-fish	18,—
229 Do-Fu mit Hummerkrebbsen	蝦仁豆腐	Do-Fu with lobster shrimp	20,50
230 Do-Fu mit Schweinefleisch	肉絲豆腐	Do-Fu with shredded pork	16,50
231 Do-Fu mit Rindfleisch	牛肉豆腐	Do-Fu with shredded beef	17,50
232 Mia-Po-Do-Fu, Shanghai-Art scharf, mit Knoblauch	麻婆豆付	Mia-Po-Do-Fu, Shanghai style hot, with garlic	17,50
Eierreis und Chow-Mein (Nudeln)			
240 Bam Goring spez. à la Jasmin	亞洲炒麵	Chow-Mein à la Jasmin	15,50
241 Chow-Mein mit Hühnerfleisch	雞絲炒麵	Chicken Chow-Mein	14,50
242 Chow-Mein mit Schweinefleisch	肉絲炒麵	Pork Chow-Mein	14,50
243 Chow-Mein mit Rindfleisch	牛肉炒麵	Beef Chow-Mein	15,50
244 Chow-Mein mit Hummerkrebbsen (Chow-Mein und chinesische Nudeln)	蝦仁炒麵	Shrimps Chow-Mein (Chow-Mein and Chinese noodles)	20,50
247 Nani Goring spez. à la Jasmin	亞洲炒飯	Egg fried rice à la Jasmin	15,50
248 Eierreis mit Schweinefleisch	肉絲炒飯	Pork fried rice	14,50
249 Eierreis mit Rindfleisch	牛肉炒飯	Beef fried rice	14,50
250 Eierreis mit Hühnerfleisch	雞絲炒飯	Chicken fried rice	14,50
251 Eierreis mit Hummerkrebbsen	蝦仁炒飯	Shrimp fried rice	18,50
252 Nudelsuppe mit Hühnerfleisch	雞絲湯麵	Noodle soup with chicken	13,50
253 Nudelsuppe mit chinesis. Pilzen und Gemüse	素什錦湯麵	Noodle soup with Tin-Gou and vegetables	12,50
254 Nudelsuppe mit Schweinefleisch	肉絲湯麵	Noodle soup with pork	14,—
255 Nudelsuppe mit Hummerkrebbsen	蝦仁湯麵	Noodle soup with shrimps	18,50
256 Spez. Nudelsuppe à la Jasmin	魚州魚麵	Noodle soup à la Jasmin	17,50
Nachspeisen			
280 Lychees (chinesische Baumfrucht)	荔枝	Lychees (Chin. fruit)	4,50
281 Longans (chinesische Baumfrucht)	龍眼	Longans (Chin. fruit)	4,50
284 Frucht-Cocktail CHINESE	什錦水果	Fruit cocktail CHINESE	6,50
285 Ananas gebacken mit Honig	菠蘿	Fried pineapples with honey	6,—
286 Bananen, gebacken, mit Honig	香蕉	Fried bananas with honey	6,—
287 Apfel, gebacken, mit Honig	炸蘋果	Fried apples with honey	6,—
Alle Preise sind Endpreise			

MITTAGS-SCHNELL-GERICHTE

(nur werktags von 12.00 Uhr bis 15.00 Uhr)

Montag bis Freitag

		DM
S 1	Peking-Gulasch-Suppe	2,50
S 2	Drei-in-ein-Suppe	2,50
S 3	Chin. Maiskörnersuppe	2,50
S 4	Eierblumensuppe mit diversen Zutaten	2,00
S 5	Frühlingsrolle	2,80
G 1	gebratenen Eicreis mit Hühnerfleisch	9,60
G 2	Geflügelleber pikant gebraten mit Zwiebeln und Reis	10,50
G 3	Eieromelett mit Schinken und Champignons	9,60
G 4	Fischfilet gebraten, pikant mit Reise	10,50
G 5	Eiernudeln gebraten mit Rindfleisch	9,60
C 6	Hühner-Chop-Suey mit Reis	10,50
G 7	Curry-Hühnerfleisch mit Reis	10,50
G 8	Fleischklößchen süß-sauer mit Reis	9,60
G 9	Rindfleisch mit Sojakeimen und Reis	10,50
G 10	Rindfleisch-Chop-Suey mit Reis	10,50
G 11	Rindfleisch mit Zwiebeln und Reis	10,50
G 12	Acht Kostbarkeiten mit Reis	10,50
G 13	Schweinefleisch Szechuan	10,50
G 14	Schweinefleisch mit Zwiebeln	10,50
G 15	Schweinefleisch-Chop-Suey	10,50
G 16	Schweinefleisch-Curry	10,50

Dynasty



China Restaurant

Kaiserlicher Brunch

jeden Samstag, Sonntag und Feiertag

von 11.30 bis 17.00 Uhr

DM 42,- pro Person

(unsere kleinen Gäste unter 12 Jahren bezahlen DM 15,-)



Entführen Sie Ihre Familie
in die zauberhafte Welt
Ostasiens und genießen Sie
bis zu 20 kulinarische Köstlich-
keiten unseres Küchenchefs
(von Ente und Hummerkrabben
bis Kaffee und Kuchen) —
soviel Sie möchten!

Reservieren Sie rechtzeitig unter Telefon 0 69 / 28 33 83

Konrad Adenauer-Straße 7 · 6000 Frankfurt am Main · West Germany


im ARABELLA
GRAND HOTEL
FRANKFURT

Nachfrsch	
N 1 Gebackene Banane in Honig	1,50
N 2 Gebackene Ananas in Honig	1,50
N 3 Gebackener Apfel in Honig	1,50

Vietnamesische Suppen	
V 1. Canh chua tom	3,50
Hunnenkrabbenuppe mit Champignons & Tomaten (sauer-scharf)	
V 2. Canh chua ca.	2,50
Fischsuppe mit Champignons & Tomaten (sauer-scharf)	
V 3. Sup go nuoc duo.	2,50
Hühnerfleisch mit Champignons, Tomaten & Kokosmilch (sauer-scharf)	
V 4. Canh mien ga.	2,50
Hühnerfleisch mit Glosnudelsuppe & Morcheln	
V 5. Nem.	2,50
Frühlingsrollen mit Krabbenfleisch, Hockfleisch, Glasnudeln & Gemüse	

Vietnamesische Gerichte. Hühnerfleisch	
V 6. Ga xao oi.	5,50
Hühnerfleisch mit Peperoni, Zitronengras, Basilikum (scharf)	
V 7. Ga xao Curry.	5,50
Hühnerfleisch mit Curry, Kokosmilch & Gemüse (scharf)	
V 8. Ga xao nam.	6,00
Hühnerfleisch mit Pilze, Morcheln, Champignons	

Vietnamesische Gerichte. Schweinefleisch	
V 9. Heo xao oi.	5,50
Schweinefleisch mit Peperoni, Zitronengras, Basilikum (scharf)	
V 10. Heo xao Curry.	5,50
Schweinefleisch mit Curry, Kokosmilch & Gemüse (scharf)	
V 11. Heo xao nam.	6,00
Schweinefleisch mit Pilze, Morcheln, Champignons	

Vietnamesische Gerichte. Schweinefleisch	
V 12. Ba xao xo oi.	5,50
Rindfleisch mit Peperoni, Zitronengras, Basilikum (scharf)	
V 13. Ba xao Curry.	5,50
Rindfleisch mit Curry, Kokosmilch & Gemüse (scharf)	
V 14. Ba xao nam.	6,00
Rindfleisch mit Pilze, Morcheln, Champignons	

Vietnamesische Ente	
V 15. Vit xo oi.	7,00
Gebratene Ente mit Peperoni, Zitronengras (scharf)	
V 16. Vit Curry.	7,00
Knusprig Ente mit Kokosmilch & Gemüse (scharf)	
V 17. Vit nam.	7,50
Knusprig Ente mit Pilze, Morcheln, Champignons	

Vietnamesische Meeresfrüchte	
V 18. Co chien xo oi.	5,50
Gebacken Fisch mit Peperoni, Zitronengras (scharf)	
V 19. Co Curry.	5,50
Gebacken Fisch mit Gemüse in Curry Soße (scharf)	
V 20. Muc xao xo oi.	6,00
Gebraten Tintenfisch mit Peperoni & Zitronengras (scharf)	
V 21. Tam xao xo oi.	9,00
Gebraten Riesengarnelen mit Peperoni & Zitronengras (scharf)	
V 22. Tam xao nam.	10,00
Gebraten Riesengarnelen mit Pilze, Morcheln & Champignons	
V 23. Tam Curry	9,00
Riesengarnelen mit Kokosmilch & Gemüse (scharf)	

Vietnamesische Reis und Nudeln Gerichte	
V 24. Mi xao gion.	6,00
Knusprig Nudeln mit Verschiedenem Fleisch & Gemüse	
V 25. Pho Miss-Saigon.	6,00
Band Nudelnuppe mit Hühnerfleisch, Rindfleisch, Garnellen & Gemüse	

Getränke	
Colo-Cola	1 L (coffeinhaltig) 2,00
Mineralwasser	1 L 2,00
Bier, Pils	0,5 L 2,00
Ratwein	1 L 5,00
Weißwein	1 L 5,00



TELEFON
07221 / 281805

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

Vorbestellen und Abholen

SCHNELL - PREISWERT
FRISCH ZUBEREITET VON
HONG

Lichtentaler Str. 31
76530 Baden-Baden

Öffnungszeiten
Täglich von 10.00 bis 24.00 Uhr

Suppen		
1. Peking-Suppe, sauer, pikant	1,50	
2. Wan-Tan-Suppe	2,00	
4. Hühnersuppe mit Spargel	2,00	
5. Rindfleisch-Curry-Suppe mit Glasnudeln	2,00	
6. Tomatensuppe mit Champignons und Glasnudeln	2,00	
7. Eier-Gemüse-Suppe	1,50	
8. Hühnersuppe, Champignons und Glasnudeln	2,00	
Vorspeisen		
9. Frühlingssalle	1,50	
10. Krupuk (Krabbenchips)	1,00	
11. Krabbensalat	3,00	
12. Hühnerfleischsalat	2,50	
13. Sojabohnensprossensalat	2,00	
14. Tomatensalat	2,00	
15. Gemischter Salat	2,00	
16. Ausgeback. Wan-Tan mit süß-saurer Soße	2,50	
17. Frühlingssalle Hang-Art	2,00	
Gemüse		
20. Sojabohnensprossen mit Glasnudeln	3,00	
21. Gemüse mit Chop-Suey*	3,50	
22. Chop-Suey* nach Szechuan**-Art (scharf)	4,00	
Fisch (mit Reis)		
23. Fisch mit Curry	4,50	
24. Knuspriger Fisch mit süß-saurer Soße	4,50	
25. Knuspriger Fisch nach Szechuan**-Art (scharf)	4,50	
26. Ausgebackene Riesengarnelen mit süß-saurer Soße	8,00	
27. Riesengarnelen mit Currysoße	8,00	
28. Krabben mit Chop-Suey* (Gemüse)	5,50	
Rindfleisch (mit Reis)		
29. Gebr. Rindfleisch, Szechuan**-Art (scharf)	4,50	
30. Rindfleisch mit Paprika & Bambussprossen (scharf)	4,50	
31. Rindfleisch mit Zwiebeln	5,00	
32. Rindfleisch mit chinesischen Pilzen & Bambussprossen	5,00	
33. Rindfleisch mit Champignons	4,50	
34. Rindfleisch mit Curry	4,50	
35. Rindfleisch mit Soja-sprossenbällchen	4,00	
36. Rindfleisch mit Chop-Suey* (Gemüse)	4,50	
37. Rindfleisch mit Marcheln und Bambussprossen	4,50	
Schweinefleisch (mit Reis)		
38. Ausgeback. Schweinefleisch süß-sauer	4,50	
39. Schweinefleisch gebraten nach Szechuan**-Art (scharf)	4,50	
40. Schweinefleisch mit Champignons & Bambussprossen	4,50	
41. Schweinefleisch mit chinesischen Marcheln & Bambussprossen	4,50	
42. Schweinefleisch mit grünem Paprika & Bambussprossen	4,50	
43. Schweinefleisch mit Chop-Suey*	4,50	
44. Schweinefleisch mit Curry	4,50	
Ente (mit Reis)		
45. Gerästete Ente nach Hang-Art	7,00	
46. Gerästete Ente mit Ananas	6,50	
46a Gerästete Ente mit Erdnuss-Soße	6,50	
47. Ente mit grünem Paprika & Bambussprossen	6,50	
48. Gerästete Ente süß-sauer	6,50	
49. Ente mit Bambussprossen, Champignons & chinesischen Pilzen	7,00	
50. Ente mit Chop-Suey* (Gemüse)	6,50	
50a Ente nach Szechuan**-Art (scharf)	6,50	
51. Ente mit Curry	6,50	
Hühnerfleisch (mit Reis)		
52. Ausgeback. Hühnerfl. mit süß-saurer Soße	4,50	
52a Ausgebackenes Hühnerfleisch mit Erdnuss-Soße	4,50	
53. Hühnerfleisch mit Bambussprossen, Paprika & Cashewnüssen (scharf)	4,50	
54. Hühnerfleisch mit Curry	4,50	
55. Hühnerbrust mit Marcheln und Bambussprossen	4,50	
56. Hühnerfleisch zweimal gebraten (scharf)	4,50	
57. Hühnerbrust mit Spargel	4,50	
58. Hühnerfleisch mit Sojabohnensprossen	4,00	
59. Hühnerfleisch mit Chop-Suey*	4,50	
60. Hühnerleber mit Zwiebeln	4,00	
61. Gebratenes Hühnerfleisch nach Szechuan**-Art (scharf)	4,50	
* Chop-Suey: mit verschiedenem Gemüse, gebraten		
** Szechuan-Art: Gemüse, mit pikanter Soße, (scharf)		
Nudeln und Reisgerichte		
62. Gebratene Nudeln nach Hang-Art	4,50	
63. Gebratene Nudeln mit Krabben	4,50	
64. Gebratene Nudeln mit Rindfleisch	4,50	
65. Gebratene Reismudeln nach Singapur-Art	4,50	
66. Bomi-Goreng (Nudeln)	4,50	
67. Gebratene Reismudeln mit verschiedenem Gemüse	4,50	
68. Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch	4,50	
68a Gebratene Nudeln mit Gemüse	4,00	
69. Nasi-Goreng (Reis)	4,50	
70. Reis gebraten mit Krabben	4,50	
71. Reis gebraten mit Schweinefleisch	4,50	
72. Reis gebraten mit Hühnerfleisch	4,50	
73. Reis gebraten mit Gemüse	4,00	
Beilagen		
Gebratener Reis oder gebratene Nudeln	1,00	
Reis oder Soße	0,50	
Unsere Spezialitäten (Diese Gerichte behalten Reis)		
S 1 HONG-SPEZIAL Gebratenes Schweinefleisch, Hühnerbrust, Garnelen, Hühnerleber mit Cashewnüssen, mit verschiedenem Gemüse (scharf)	7,00	
S 2 KUNG-PAO-KAI Gebratenes Hühnerfleisch, Hühnerleber mit Marcheln, Bambussprossen, Paprika & Cashewnüssen (scharf)	6,50	
S 3 KUNG-PAO-YUK Gebratenes Schweinefleisch mit Marcheln, Bambussprossen, Paprika, Champignons & Cashewnüssen (scharf)	6,50	
S 4 SI-CHIEU-KAI Gebratenes Hühnerfleisch mit grünem Paprika schwarzen Bohnen, Soße (scharf)	6,50	
S 5 SI-CHIEU-NGAU Gebratenes Rindfleisch mit grünem Paprika schwarzen Bohnen, Soße (scharf)	6,50	
S 6 FAMILIENGLÜCK (für 2 Personen) Krabbenchips, pikante saure-scharfe Suppe, Frühlingssalle, Riesengarnelen, vier verschiedene Fleischsorten, chinesische Strohpilze, Marcheln, Paprika und Bambussprossen, gebratener Reis & Dessert	16,00	
MENU 1 (für 2 Personen) Peking-Suppe od. Frühlingssalle, Krabbenchips, gebr. Rindfleisch nach Szechuan-Art (scharf), ausgeb. Hühnerfleisch süß-sauer, Schweinefleisch mit grünem Paprika & Bambussprossen, Dessert	15,00	
S 7. PAO-PAO-ENTE Gebackene Ente mit acht delikaten Zutaten	7,00	
S 8. KUNG-PAO-NGAU Gebackenes Rindfleisch mit Marcheln, Bambussprossen, Paprika & Cashewnüssen (scharf)	6,50	
S 9. KUNG-PAO-HA Gebratene Riesengarnelen nach Hang-art (scharf)	8,00	
Thai-Spezialitäten		
T 1. TOM KHA GAI-Suppe (Hühnerfleisch mit Kokosmilch) (scharf)	3,00	
T 2. TOM YAM GAI-Suppe (Hühnerfleisch ohne Kokosmilch) (scharf)	3,00	
T 3. Vorspeise Hühnerspießchen (2 Stück)	3,00	
T 4. Roter Curry mit Hühner-, Schweine- oder Rindfleisch mit Bambus, Bohnen & Basilikum (scharf)	5,00	
T 5. Roter Curry mit Ente & Ananas, Tomaten, Bohnen, Bambus & Basilikum (scharf)	5,50	
T 6. Grüner Curry mit Hühner-, Schweine- o. Rindfleisch & Bambus, Bohnen & Basilikum (scharf)	5,00	
T 7. Grüner Curry mit Entenfleisch, Bambus, Bohnen & Basilikum	5,50	
T 8. Roter Curry mit Gemüse (scharf)	5,00	
T 9. Grüner Curry mit Gemüse (scharf)	5,00	
T 10. PAD GA PRAU Gebr. Hühner-, Schweine-, Rind- o. Entenfleisch mit Bohnen, Bambus & Basilikum (scharf)	6,50	
T 11 PAD KIE MAU Gebr. Hühner-, Schweine-, Rind- o. Entenfleisch mit verschiedenem Gemüse & Basilikum (scharf)	6,50	
T 12 PAD PRIK Gebr. Hühner-, Schweine-, Rind- o. Entenfleisch mit Pepparoni, Zwiebeln & Marcheln (scharf)	6,50	
T 13 PAD NAM MAN HOY Gebr. Hühner-, Schweine-, Rind- o. Entenfleisch mit Austernsoße, Zwiebeln & Tunga-Duftpilzen (scharf)	6,50	
T 14 PAD NAM MAN HOY Gebr. Hühner-, Schweine-, Rind- o. Entenfleisch mit Ingwer, Zwiebeln & Marcheln (scharf)	6,50	



München: Str. 27 6000 Frankfurt 1 Tel. 069 23 08 32 Täglich geöffnet von 11.00 bis 14.00 Uhr

Wir bieten:

● Täglich wechselndes Spezial-Mittagessen	DM 8,—
● Alle Speisen zum Mitnehmen n. vorheriger telefonischer Bestellung	
1) Scharf-saure Suppe	DM 3,—
2) Frühlingsrolle	DM 3,—
3) 5 Frühlingsröllchen	DM 3,—
4) KRUPUK gebacken (Krabben-Chips)	DM 2,50
5) SOJAKEIMLING-SALAT	DM 3,50
6) WAN TAN gebacken, mit Fleisch gefüllte Teigtasche, frittiert	DM 3,50
7) RINDFLEISCH CHOP SUEY, mit gemischtem Gemüse	DM 8,—
8) HÜHNERFLEISCH CHOP SUEY, mit chinesischen Gemüsen	DM 7,50
9) GU-LAU-YU Fischfilet süß-sauer, panierte Fleischstücke, frittiert	DM 8,—
11) LO-HAN-SPEISE verschiedene Gemüse Fastenspeise der buddhistischen Priester,	DM 6,—
12) HONGKONG-ENTE gebackene Ente mit verschiedenen Gemüsen	DM 9,50
13) RIESENGARNELEN, paniert und frittiert, mit süß-saurer Sauce und chinesischem Gemüse	DM 12,—
14) GEBRATENE NUOELN MIT HÜHNERFLEISCH und chinesischem Gemüse	DM 6,50
15) GEBRATENER REIS MIT HÜHNERFLEISCH und Gemüse	DM 6,50
16) CURRY HÜHNERFLEISCH ODER RINDFLEISCH mit Kokosnußmilch, scharf gebraten	DM 8,—
18) SATAY HÜHNERFLEISCHSPIESS mit Erdnußsauce	DM 8,—
19) SATAY RINDFLEISCHSPIESS mit Erdnußsauce	DM 8,—
20) KANTON HUHN gebackenes Huhn mit verschiedenen Gemüsen	DM 8,50

Knoblauchgerichte mit Reis

	€
401 Rindfleisch mit Knoblauch, Bambus und Morcheln (scharf)	8,70
402 Hühnerfleisch mit Knoblauch, Bambus und Morcheln (scharf)	8,40
403 Schweinefleisch mit Knoblauch, Bambus und Morcheln (scharf)	8,40
404 »Der Glückbringer« gedörrte Ente mit Knoblauch, Bambus u. Morcheln (scharf)	12,00

Glasnudeln mit Reis in leichter Sojasauce (leicht scharf)

421 Rindfleisch mit Bambus, Broccoli und Glasnudeln	8,40
422 Hühnerfleisch mit Bambus, Broccoli und Glasnudeln	8,20
423 Schweinefleisch mit Bambus, Broccoli und Glasnudeln	8,20
424 Hummerkrabben mit Bambus, Broccoli und Glasnudeln	16,40

Szechuan Gerichte (Weltberühmt) mit scharf gewürzter, leicht süßer Sauce

431 Rindfleisch mit Chinakohl, Bambus und Paprika	8,50
432 Hühnerfleisch mit Chinakohl, Bambus und Paprika	8,50
433 Schweinefleisch mit Chinakohl, Bambus und Paprika	8,50
434 Hummerkrabben mit Chinakohl, Bambus und Paprika	16,40

Beilagen für alle Gerichte:
Gebratene Nudeln mit Ei und Soja 1,50
Gebratener Reis 1,50 Glasnudeln mit Sauce 2,00
Auf Wunsch Extra Zutaten! (Preisaufschlag)

Mittagsmenüs

(täglich außer an Sonn- und Feiertagen)

Mit Tagessuppe oder Frühlingsrolle!

	€
130 Gebratener Reis mit Hühnerfleisch und Ei	5,00
131 Gebratene Nudeln mit Schweinefleisch und Soja	5,00
132 Fastenapfel der Buddhisten mit Reis	5,20
134 Hühnerfleisch mit Currysaucen, Gemüse und Reis (leicht scharf)	5,70
135 Rindfleisch mit Zwiebeln und Reis	5,70
136 Gebackenes Schweinefleisch mit süß-saurer Sauce und Reis	5,70
137 Acht Kostbarkeiten mit Reis (leicht scharf)	6,00
139 »Koon Po Kaje« Huhn mit Gemüse und Nüssen in pikanter Sauce und Reis	6,20
142 »Spezial Chop-Suey« Rindfleisch, Hühnerfleisch, Krabben, Schweinefleisch, Gemüse und Reis	6,40
143 Panierter Hühnerbrust mit Ananas und Reis (süß-sauer)	6,40
144 Panierter Hühnerbrust mit Soja in Sojasauce und Reis	6,80
150 Geröstete Ente und panierte Hühnerbrust mit Ananas (süß-sauer), Reis	7,50
151 Geröstete Ente und panierte Hühnerbrust mit Soja und Sojasauce, Reis	7,70
153 Gebackenes Fischfilet mit Curry-Sauce, Reis und Gemüse	6,20
154 Gebackenes Fischfilet »Shanghai« mit Currysaucen, Reis und Gemüse	6,20

Vom kleinen HUNGER bis zum großen Appetit

香港酒樓

CHINA-RESTAURANT

HONGKONG-HAUS

Triffpunkt für Freunde der Chinesischen Küche



54292 TRIER · Zornhaubener Ufer / Mosel

Bushaltestelle: Zornhauben Nr. 2 und 8

☎ 06 51 / 2 92 58

Geöffnet von 11.30 - 15.00 Uhr und 17.30 - 23.30 Uhr

Dienstag Ruhetag (außer an Feiertagen)

Alle Gerichte zum Mitnehmen

GROSSER MITTAGSTISCH

VON 11.30 bis 14.30 Uhr

AUßER AN SONN- UND FEIERTAGEN

Wir arrangieren: Hochzeitsfeiern,

Geburtsstagsfeiern u.s.w.

Gebr. Reis und Nudelgerichte

23	Gebratener Reis mit Ei und Hühnerbrustfilet	7,20
24	Gebratener Reis mit Ei und Rindfleisch	7,70
25	»Nasi-Goreng« indonesischer Art Krabben, Hühnerfleisch und Schweinefleisch (scharf)	7,70
26	Gebratener Reis mit Ei und Krabben	9,50
27	Spezial gebratener Reis mit Ei, Krabben, Hühnerbrustfilet und Schweinefleisch	8,50
28	Gebratene Nudeln mit Schweinefleisch und Soja	7,40
29	Gebratene Nudeln mit Hühnerbrust und Soja	7,40
30	Gebratene Nudeln mit Rindfleisch und Soja	7,90
31	»Bami-Goreng« indonesischer Art Krabben, Hühnerfleisch und Schweinefleisch (scharf)	7,90
32	Gebratene Nudeln mit Krabben und Soja	9,50

Hühnerbrustfilet mit Reis

36	Hühnerbrustfilet »Chop-Suey« mit verschiedenen chinesischen Gemüsen	7,70
37	Hühnerbrustfilet mit Currysaucen und Gemüse	7,50
38	»Phoix« im roten Sonnenröschen paniertes Hühnerbrustfilet mit Ananas und süß-saurer Sauce	8,20
381	Hühnerbrustfilet »Shanghai« paniertes Hühnerbrustfilet mit Gemüse und einer süß-sauren, scharfen Sauce	8,50
382	»Ajam Goreng« indonesische Art (scharf) paniertes Hühnerbrustfilet mit Erdbeersauce u. Gemüse	8,50
40	Hühnerbrustfilet mit chin. Pilzen und Bambus	8,90
41	Hühnerbrustfilet mit Broccoli und Bambus	8,50
42	»Kaan-Po-Kai« vietnamesische Hühnerbrust mit Paprika, Bambus, Zwiebeln, Champignons, Nüssen (scharf)	8,50

Geröstete Ente mit Reis

44	»Kaan-Po« Ente geröstete Ente mit pikanter Sauce, chin. Gemüse und Nüssen	11,00
45	Geröstete Ente mit Ananas (süß-sauer)	11,50
46	Ente des Hauses (Peking-Ente) geröstete Ente mit verschiedenen chinesischen Gemüsen und Sauce (scharf)	11,80
47	Geröstete Ente mit Morcheln und Bambus	11,00
48	Geröstete Ente mit chinesischen Pilzen und Bambus	11,50
49	»Kanton-Ente« knusprig geröstete Ente mit verschiedenen chin. Gemüsen	11,50
491	Geröstete Ente »Shanghai« mit süß-saurer, scharfer Sauce und Gemüse	11,50

Schweinefleisch mit Reis

51	Gebratenes Schweinefleisch mit chinesischen Pilzen und Bambus	8,20
54	Schweinefleisch »Chop-Suey« mit verschiedenen chinesischen Gemüsen	7,70
59	Gebratenes Schweinefleisch mit Champignons und Spargel	8,20
60	»Ku Le Yuku« gebratenes Schweinefleisch mit süß-saurer Sauce	8,20

Rindfleisch mit Reis

61	Rindfleisch mit Morcheln und Bambus	8,40
63	Rindfleisch mit chin. Pilzen und Bambussprossen	8,90
65	Rindfleisch mit Currysaucen und Gemüse (scharf)	8,40
66	Rindfleisch »Chop-Suey«	8,20
67	Rindfleisch mit Zwiebeln und Morcheln	8,20
68	Rindfleisch »Kanton« (scharf) mit schwarzem Bohnen, Knoblauch, Bambus und Paprika	8,40
69	Gebratenes Rindfleisch mit Paprika und Bambus (scharf)	8,40

Vegetarische Gerichte mit Reis

80	Gebratenes chinesisches Filz mit Bambus	7,90
81	Fastenplatte der Buddhisten (10 verschiedene Gemüse)	7,20

Suppen und Vorspeisen

1	Peking-Suppe (sauer, scharf)	2,50
2	Wan-Tan-Suppe (Nudelgerichte mit Schweinefleischfüllung)	2,90
8	Kung-Fu-Suppe mit Gemüse und Hühnerfleisch (scharf)	2,80
9	Hühnersuppe mit Ei und Gemüse	2,50
14	Frühlingsrolle (Lumpia)	2,10
15	Kropfok	2,10
162	Gebackener Tintenfisch mit süß-saurer Sauce	4,40
17	Bunter Salat mit panierter Hühnerbrust	4,50

Fisch mit Reis

71	Krabben mit Currysaucen und Gemüse	11,30
72	Krabben »Chop-Suey«	11,30
75	Hummerkrabben »Kanton« (scharf) mit verschiedenen Gemüsen (scharf)	15,40
76	Hummerkrabben »Kanton« (scharf) mit schwarzen Bohnen, Knoblauch, Bambus und Paprika	15,40
77	Gebackenes Fischfilet mit süß-saurer Sauce und Gemüse	8,20
771	Gebackenes Fischfilet »Shanghai« mit süß-saurer Sauce (scharf) und Gemüse	8,50
78	Gebackenes Fischfilet mit Currysaucen und Gemüse	8,50

Spezialitäten des Hauses mit Reis

93	»Sui-Ya-Ya« Rindfleisch mit verschiedenen chin. Gemüsen	8,90
95	»Chow-Sam-Sam« Hammerkrabben, Hühnerbrust, Schweinefleisch und verschiedene chin. Gemüse	9,70
96	»Alles Gute« Ente, Hühnerbrust, Rindfleisch chin. Gemüse und Cashewnüsse	9,20
100	»Familienglück« (geschnittene Platte) Hühnerbrust, Rindfleisch, Ente, Schweinefleisch, chinesische Pilze, Broccoli und Bambus für 2 Personen	19,90
104	»Acht Kostbarkeiten« Ente, Hühnerbrust, Rindfleisch, Schweinefleisch, chinesische Pilze und Gemüse (scharf)	9,70

Mongolei-Zinntopf		€
131.	Curry-Topf mit Rind, Schweinefleisch und Hühnerfleisch	10,50
132.	Topf mit Hummerkrabben, Rindfleisch u. Gemüse (scharf)	13,50
133.	Sam Sien Sa Cha (Rindfleisch, Schweinefleisch, Hühnerbrust und Gemüse "scharf")	13,50
134.	Topf mit Fisch, Tintenfisch, Hummerkrabben und Gemüse	15,00
135.	Chinesische Krabben mit Glasnudeln und Gemüse	12,00
Heiße Gusspfanne		
H.1.	Geröstete Ente mit versch. Gemüse in Ho-Sin-Soße	13,50
H.2.	Rindfleisch à la Hong Kong "scharf"	13,00
H.3.	Ho-Sin Teban mit versch. Gemüsearten in Ingwersoße	16,50
H.4.	Shuang Schau Hummerkrabben mit Zwiebeln in Ingwer Soße	20,00
H.5.	Schweinefleisch, Hühnerfl., Krabben nach "Kowloon Art" (mit versch. Gemüsearten in scharfer Sa-Cha-Soße)	13,50
H.6.	Surimi-Krebsfleisch mit Tsa-Tsai	16,50
Spezialitäten des Hauses		
S.1.	Surimi-Krebsfleisch pariert nach Art des Hauses mit süß-saurer Soße	15,50
S.2.	Surimi-Krebsfleisch Satee in chinesischen Strohhalben und Champignons	15,50
S.3.	Babi Pangang mit süß-saurer und scharfer Soße	9,50
S.4.	Rindfleisch nach Mongolei Art "scharf"	10,50
S.5.	Rindfleisch mit Broccoli und Bambus	10,00
S.6.	Suki-Yaki nach chinesischer Art (Rind mit chin. Pilzen, frischem Gemüse und Glasnudeln)	10,50
S.7.	Chow Sam Sien (Hummerkrabben, Hühnerbrust, Schweinefleisch mit frischem Gemüse)	13,50
S.8.	Chow Hoi-Sien (Hummerkrabben, Tintenfisch, Surimi-Krebsfleisch mit frischem Gemüse)	17,50
S.9.	Sam-Sien Gon Bao (Tintenfisch, Krabben, Huhn mit Gemüse "scharf")	12,50
S.10.	Alles Gute (Ente, Hummerkrabben mit chinesischen Pilzen und Bambussprossen)	17,00
S.11.	Gebackene Ente mit versch. frischem Gemüse	14,00
S.12.	Seezungenfilet mit Broccoli	12,50
S.13.	Seezungenfilet mit versch. Gemüse und Ingwer Soße	13,50
S.14.	Tintenfisch Sa Cha mit Gemüse "scharf"	11,50
S.15.	Tintenfisch a la Kanton "scharf"	11,00
S.16.	Acht Kostbarkeiten Shanghai Art "scharf"	11,00
Nest		
N.1.	Gans-Nest (Hühnerbrust, Schweinefleisch, Hummerkrabben und frisches Gemüse)	14,50
N.2.	Storch-Nest "scharf" (Sa-Cha, Hummerkrabbe und frisches Gemüse)	18,50
N.3.	Eule-Nest (Tintenfisch, Krabben, Huhn u. Gemüse, scharf)	14,00
N.4.	Papaga-Nest für 2 Personen (Surimi-Krebsfleisch, Schweinefleisch mit Broccoli und Bambussprossen)	28,00
Besondere Menüs		€
M.1.	Für 2 Personen • Peking Suppe oder Frühlingsrolle • Familienglück für 2 Personen • Nachtsch: Früchtlebecher oder Kaffee/Tee	29,00
M.2.	Reistafel für 2 Personen • Hühnerfleisch mit Curry • Rindfleisch mit Zwiebeln • Satee mit Erdnusssoße • Gebackenes Schweinefleisch mit süß-saurer Soße • Kohlsalat Kroe Pwek • Bananen in Honig gebacken • Nachtsch: Früchtlebecher oder Kaffee/Tee	24,50
M.3.	Kanton Menü für 2 Personen • Hühnererzsuppe mit Mais oder Frühlingsrolle • Ente mit scharfer Ho-Sin-Soße • Babi Pangang süß-sauer mit pikanter Soße • Rind Hong Kong Art "scharf" • Hühnerbrust Hong Po Art "scharf" • Nachtsch: Früchtlebecher oder Kaffee/Tee	30,00
M.4.	Kanton Menü für 2 Personen • Eiersuppe mit Huhn oder Frühlingsrolle • Kanton Huhn, Kanton Ente • Schweinefleisch (süß-sauer) • Rindfleisch Chop Suey • Nachtsch: Früchtlebecher oder Kaffee/Tee	30,00
M.5.	Singapur Menü für 2 Personen • Gemüsesuppe mit Hühnerfleisch oder Frühlingsrolle • Schweinefleisch mit Broccoli • Rindfleisch mit Chinesisch • Sesamhuhn (süß-sauer) • Ente mit Curry "scharf" • Nachtsch: gebackene Banane	30,00
M.6.	Chinesische Reistafel für 2 Personen • Pekingssuppe oder Frühlingsrolle • Kanton Ente, Kanton Huhn • Schweinefleisch (süß-sauer) • Rindfleisch nach Szechuan-Art • Schweinefleisch mit Sojakernen • Hummerkrabben pariert • Nachtsch: Früchtlebecher oder Kaffee/Tee	33,00
M.7.	Shanghai Menü für 4 Personen • Szeu Hu Suppe oder Frühlingsrolle • Krabben Chips • Sap-Kam Hummerkrabben • Ente mit Cashewnüssen • Schweinefleisch nach Szechuan Art "scharf" • Hühnerbrust pariert (süß-sauer) • Nachtsch: Früchtlebecher oder Kaffee/Tee	60,00
M.8.	Peking Menü für 5 Personen • Pekingssuppe oder Frühlingsrolle • Krabben Chips • Ente Hong Kong Art "scharf" • Hummerkrabben nach Peking-Art "scharf" • Schweinefleisch mit Broccoli • Sesamhuhn süß-sauer • Schweinefleisch mit Gemüse "scharf" • Nachtsch: Früchtlebecher oder Kaffee	75,00

China Restaurant

Kanton

Neuer Inhaber: Zhu Hao Huan

Original chin. Essen – preiswert und schnelle Bedienung!

Poststraße 1a * 56841 Traben-Trarbach

+ : 06541 - 16 62

Öffnungszeiten:

11:30-15:00 und 17:30-23:30 Uhr

(kein Ruhetag)

Alle Speisen auch zum Mitnehmen

Unsere Speisen werden mit Geschmacksverstärker zubereitet (auf Wunsch auch ohne)

Mittagsmenü

Mo. bis Sa. außer Feiertage von 11:30 bis 15:00 Uhr

Mittagsmenü enthält Tagessuppe oder Frühlingsrolle

a.	Tagessuppe mit 2 Frühlingsrollen	€ 4,50
b.	Gebratener Reis mit Hühnerfleisch und Eiern	5,20
c.	Gebratene Nudeln mit Rindfleisch mit Eiern	5,20
d.	Gebr. Reismudeln mit Huhn, Krabben, Curry u. Eiern	6,00
e.	Schweinefleisch süß-sauer	6,00
f.	Schweinefleisch mit Paprika und Bambussprossen	6,50
g.	Gebackenes Huhn mit Ananas und süß-saurer Soße	6,00
h.	Hühnerbrust mit Bambussprossen und Morcheln	6,00
i.	Hühnerbrust mit Curry "scharf"	6,00
j.	Hühnerfleisch Chop Suey (mit versch. Gemüse)	6,00
k.	Rindfleisch Chop Suey (mit versch. Gemüse)	6,50
l.	Rindfleisch mit Paprika und Bambus "scharf"	6,50
m.	Rindfleisch mit Zwiebeln (mild)	6,50
n.	Fischfilet pariert mit süß-saurer Soße	6,00
o.	Fischfilet mit Gemüse und Erdnüssen "scharf"	6,00
p.	Ente mit Gemüse	7,50
q.	Krabben mit Chop Suey	7,50
r.	Chop Suey Gemüseplatte	5,00
t.	Gebackenes Hühnerfleisch mit Brotmehl, Ananas und süß-saurer Soße	7,00

Alle Preise inkl. Bedienung und MwSt.

Suppen			Eierspeisen		
1.	Eiersuppe mit Hühnerfleisch	2,25	39.	Fu Jung mit Krabben	10,00
2.	Wan Tan Suppe	2,80	40.	Fu Jung mit Hummerkrabben	17,00
3.	Haifischflossensuppe mit Krabben und Hühnerfleisch	3,80	41.	Sam Sein Fu Jung (mit Huhn, Rind und Schweinefleisch)	10,00
4.	Sze Hu Cremesuppe Rindfleisch mit Krabben und Champignons	3,00	Vegetarisch		
5.	Surimi Krebs mit Spargelsuppe	3,25	42.	Gemischte Gemüseplatte	8,00
6.	Seetangsuppe mit Hühnerfleisch	2,25	43.	Chinesische Pilze und Bambussprossen	9,50
7.	Kung Fu Suppe „scharf“ Hühnerfleisch mit Gemüse	2,30	44.	Tofu mit chinesischer scharfer Soße	8,00
8.	Tomatensuppe mit Hühnerfleisch und Champignons	2,10	45.	Süß-sauer gebackene Tofu	8,00
9.	Peking Suppe „sauer-scharf“	2,30	Gebr. Reis und Nudeln		
10.	Tsa Tsa Suppe „scharf“ mit Schweine- und Glasnudeln	2,60	46.	Gebratener Reis mit Hühnerfleisch und Eiern	7,00
11.	Curry Suppe „scharf“ mit Rindfleisch und Glasnudeln	2,60	47.	Gebratener Reis mit Schweinefleisch und Eiern	7,00
12.	Hühnercremesuppe mit Mais	2,55	48.	Gebratener Reis mit Rindfleisch und Eiern	8,00
13.	Fleischklößchensuppe mit Tsa Tsa und Glasnudeln	2,80	49.	Nasi Goreng scharf (Huhn, Krabben, Eiweiß und Curry)	9,50
14.	Sam Woo Suppe Hühnerbrust mit chinesischen Pilzen	2,80	50.	Gebratener Reis mit Krabben	9,50
			51.	Gebratener Reis mit Hummerkrabben	12,50
			52.	Gebratener Reis mit Surimi und Krabbenfleisch	12,00
Vorspeisen			53.	Gebratener Reis à la Kanton (Huhn, Schweinefleisch, Rind und Krabben)	9,50
16.	Frühlingsrolle	2,30	54.	Gebratener Reis	3,50
17.	Vegetarische Minirolle	2,30	55.	Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch	7,00
17a.	Frühlingsrolle mit Zucker Erdnüsse Hülle	2,80	56.	Gebratene Nudeln mit Schweinefleisch	7,00
17b.	Frühlingsrolle mit Krabben	4,00	57.	Gebratene Nudeln mit Rindfleisch	8,00
18.	Krabben-Chips	2,30	58.	Bam Goreng „scharf“ (Huhn, Krabben, Eiweiß und Curry)	9,50
19.	Gebackene Wan-Tan	4,00	60.	Gebratene Nudeln mit Krabben	9,50
20.	Sojakern-Salat	2,60	61.	Gebratene Nudeln mit Hummerkrabben	12,50
21.	Gemüse-Salat	2,80	62.	Gebratene Nudeln à la Kanton (mit Huhn, Schwein, Rind, Krabben und Gemüse)	9,50
22.	Hühnerfleisch-Salat	5,00	63.	Gebratene Nudeln mit Surimi Krabbenfleisch und Gemüse	12,00
23.	Surimi Krebsfleisch-Salat	9,00	64.	Gebratene Reismudeln mit Hummerkrabben	12,50
24.	Sam-Sen Salat mit Krabben, Huhn und Schinken oder Schweinefleisch	8,00	65.	Gebratene Reismudeln mit Huhn, Schinken, Krabben und Curry	9,50
25.	Krabbensalat	7,50	Gerichte vom Schwein		
26.	Hummerkrabben-Salat	9,50	66.	Satez Babi (Fleisch am Spieß mit pikanter Erdnuss-Soße)	9,50
27.	Panierte Hummerkrabben	9,00	67.	Schweinefleisch Chop Suey mit versch. chinesischen Gemüsesorten	9,00
28.	Spezial Nudeln Zimttopf-Suppe (mit versch. Fleisch- und Gemüsesorten)	9,00	68.	Hong Kong Schweinefleisch gebacken mit Gemüse-Soße „scharf“	9,50
29.	Spezial Reismudel Zimttopf-Suppe (mit versch. Fleisch- und Gemüsesorten)	9,00	69.	Schweinefleisch mit Sojakernen	9,00
			70.	Schweinefleisch mit Morcheln und Bambussprossen	9,50
Kindergerichte			71.	Schweinefleisch mit chiu, Pilzen und Bambussprossen	10,50
30.	Huhn paniert mit Pommes Frites	4,50	72.	Schweinefleisch mit Spargel und Champignons mit Cremesauce	9,50
31.	Fisch paniert mit Pommes Frites	4,50	73.	Schweinefleisch paniert mit süß-saurer Soße	8,50
32.	Gebr. Reis mit Hühnerfleisch und Ei	4,50	74.	2x gebratenes Schweinefleisch „scharf“	9,00
33.	Gebr. Nudeln mit Hühnerfleisch und Ei	4,50	75.	Schweinefleisch à la Kanton „scharf“	9,50
			76.	Schweinefleisch mit Curry „scharf“	9,00
Tai Wan Sa Cha Gerichte			77.	Schweinefleisch mit Tsa Tsa (Champignons u. Bambus)	8,50
(mit scharfer Goldsoße gewürzt)			78.	Schweinefleisch à la Kung Po mit Cashewnüssen (scharf)	10,00
34.	Schweinefleisch mit versch. frischen chinesischen Gemüsesorten	10,00	Gerichte vom Rind		
35.	Hühnerbrust mit versch. frischen chinesischen Gemüsesorten	10,00	79.	Rindfleisch Chop Suey mit versch. chin. Gemüsesorten	9,00
36.	Rindfleisch mit versch. frischen chinesischen Gemüsesorten	10,50	80.	Rindfleisch mit Sojakernen	9,00
37.	Seetangentee mit versch. frischen chinesischen Gemüsesorten	12,50	81.	Rindfleisch à la Kanton „scharf“	10,00
38.	Hummerkrabben mit versch. frischen chinesischen Gemüsesorten	17,00	82.	Rindfleisch mit Chinakohl in Austernsoße	10,00
			83.	Rindfleisch mit chinesischen Pilzen und Bambussprossen	11,00
			84.	Rindfleisch mit Morcheln und Bambussprossen	10,00
			85.	Rindfleisch à la Kung Po mit Cashewnüssen „scharf“	10,50
			86.	Rindfleisch mit Tsa-Tsa, Bambus und Champignons	9,00
			87.	Rindfleisch mit Curry „scharf“	8,50
			88.	Rindfleisch mit Tomaten und Bambussprossen	9,50
			89.	Rindfleisch mit Spargel und Champignons	10,00
			90.	Rindfleisch mit Zwiebeln	9,00
			91.	Rindfleisch nach Szechuan Art „scharf“	10,00
			Gerichte vom Huhn		
			92.	Geback. Hühnerbrust mit Brotmehl und süß-saurer Soße	9,50
			93.	Sesamhuhn paniert mit süß-saurer Soße	9,00
			94.	Hühnerbrust Chop Suey (mit versch. chin. Gemüsesorten)	9,00
			95.	Hühnerbrust „scharf“ mit Paprika, Bambus und Champignons	9,00
			96.	Gebackener Huhn mit Ananas und süß-saurer Soße	9,00
			97.	Hühnerbrust mit Mandeln, Bambus und Champignons	9,00
			98.	Kanton Huhn (Geback. Huhn m. Sojagemüse, pikanter Soße)	10,00
			99.	Hühnerbrust mit Morcheln und Bambussprossen	9,00
			100.	Hühnerbrust mit chiu, Pilzen und Bambussprossen	10,00
			101.	Hühnerbrust nach Kung Po Art m. Cashewnüssen (scharf)	10,00
			102.	Hühnerbrust mit Curry „scharf“	9,50
			103.	Hühnerbrust mit Spargel und Champignons Cremesauce	9,50
			104.	Ajam Pangang (Geback. Huhn mit pikanter Erdnuss-Soße)	9,50
			105.	Gebackenes Huhn mit Zitronen	10,00
			105a.	Hühnerfleisch in Ingwersoße	11,50
Entengerichte			106.	Gebackene Ente mit Zitronen	12,00
			107.	Gebackene Ente mit Ananas und süß-saurer Soße	11,50
			108.	Gebackene Ente mit Gemüse und scharfer Sa Cha Soße	12,00
			109.	Gebackene Ente mit chin. Pilzen und Bambussprossen	12,00
			110.	Gebackene Ente mit Morcheln und Bambussprossen	12,00
			111.	Gebackene Ente mit Mandeln, Bambus und Champignons	12,00
			112.	Kanton Ente (Geback. Ente m. Sojagemüse, pikanter Soße)	12,50
			113.	Gebackene Ente „Shanghai Art“ süß-sauer scharf	11,50
			114.	Gebackene Ente „Malaysia Art“ mit Currysoße „scharf“	12,00
			115.	Gebackene Ente mit pikanter Erdnuss-Soße	12,00
			116.	Peking Ente für 4 Pers. (nur auf entgeltiger Vorbestellung)	77,00
Meeresfrüchte			117.	Fischfilet paniert Kanton Art „scharf“	9,00
			118.	Fischfilet paniert mit Curry-Soße „scharf“	8,50
			119.	Fischfilet paniert mit Tomaten	8,50
			120.	Fischfilet paniert mit süß-saurer Soße	8,00
			121.	Fischfilet paniert „scharf“ mit Gemüse	8,50
			122.	Seetungenfilet nach Shanghai Art (Knusprig u. süß-sauer)	12,00
			123.	Hummerkrabben paniert mit süß-saurer Soße	16,50
			124.	Hummerkrabben mit Broccoli und Bambussprossen	17,00
			125.	Hummerkrabben mit Curry „scharf“	17,00
			126.	Hummerkrabben mit frischem Gemüse	17,00
			127.	Hummerkrabben mit chiu, Pilzen und Bambussprossen	17,50
			128.	Hummerkrabben à la Hong Kong „scharf“	16,50
			129.	Hummerkrabben à la Peking mit Cashewnüssen „scharf“	17,50
			130.	Tintenfisch nach Szechuan Art „scharf“	10,50

Telefon (08 21) 3 68 33
Telefon (08 21) 3 52 22
Telefax (08 21) 3 69 56



KING'S PALACE
Maximilianstraße 67
Am Herkulesbrunnen
86150 Augsburg

Alle Gerichte sind auch zum Mitnehmen

Suppen

Gebundene Suppen

- | | | |
|---|--------------------------------------------------|---------|
| 1 | Scharf-sauer Suppe | DM 5,50 |
| 2 | Meeresfrüchte-Suppe mit Shrimps und Krebsfleisch | DM 7,50 |
| 3 | Haifischflossensuppe | DM 7,50 |
| 4 | Tomatencreme-Suppe mit Hühnerfleisch | DM 5,50 |
| 5 | Mais-Suppe mit Hühnerfleisch | DM 5,50 |

Klare Suppen

- | | | |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 6 | Kung-Fu-Suppe mit Hühnerfleisch, verschiedenem chinesischem Gemüse und Glasnudeln (scharf) | DM 5,50 |
| 7 | Wan-Tan-Suppe: Teiggläschen mit Fleischfüllung, Spargel und Champignons | DM 6,50 |
| 8 | Eierflocken-Suppe mit Hühnerfleisch und Karotten | DM 5,50 |
| 9 | Hummer-Suppe mit Eisbergsalat, chinesischem Pilzen, Spargel und Glasnudeln | DM 10,50 |
| 10 | Spezial-Suppe mit gemischten Fleischsorten, chinesischem Gemüse, Eisbergsalat, Glasnudeln und Hummerkrabben ab 2 Personen – pro Person | DM 11,00 |

Bound Soups

- | | | |
|---|----------------------------------------|---------|
| 1 | Hot and Sour Soup | DM 5,50 |
| 2 | Seafood Soup with shrimps and crabmeat | DM 7,50 |
| 3 | Shark Fin Soup | DM 7,50 |
| 4 | Tomato Cream Soup with chicken | DM 5,50 |
| 5 | Sweet Corn Soup with chicken | DM 5,50 |

Clear Soups

- | | | |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 6 | Soup Kung-Fu with chicken, assorted Chinese vegetables and Chinese noodles (hot) | DM 5,50 |
| 7 | Soup Wan-Tan, Chinese ravioli with meat filling, asparagus and mushrooms | DM 6,50 |
| 8 | Egg-Drop Soup with chicken and carrots | DM 5,50 |
| 9 | Lobster Soup, with iceberg lettuce, Chinese mushrooms, asparagus and Chinese noodles | DM 10,50 |
| 10 | Our Special Soup with mixed kinds of meat, Chinese vegetables, iceberg lettuce, Chinese noodles and king prawns at least 2 persons – per person | DM 11,00 |

Salate

- | | | | | | |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 11 | Gemischter Salat mit Mais, Tomaten, Krautsalat und Eisbergsalat | DM 6,00 | 11 | Mixed Salad with sweet corn, tomatoes, cabbage salad and iceberg lettuce | DM 6,00 |
| 12 | Sojabohnenkeimlinge-Salat | DM 6,00 | 12 | Soy Bean Sprouts Salad | DM 6,00 |
| 13 | Meeresfrüchte-Salat, Eisbergsalat mit Shrimps, Krefisch und Tintenfisch | DM 13,00 | 13 | Seafood Salad, iceberg lettuce with shrimps, crabmeat and octopus | DM 13,00 |
| 14 | Shrimps-Cocktail, Shrimps mit Ananas und Mandarinen auf Eisbergsalat garniert mit einer chinesischen Lychee | DM 13,00 | 14 | Shrimps Cocktail, shrimps with pineapple and tangerines on iceberg lettuce, garnished with a Chinese lychee | DM 13,00 |
| 15 | Salat der Drei Kostbarkeiten, gegrillter Schweinssack nach chinesischem Art, Hühnerbrustfilet und Shrimps auf Eisbergsalat | DM 11,00 | 15 | Salad „Three Delicacies“, grilled neck of pork à la Chinese, fillet of chicken breast and shrimps on iceberg lettuce | DM 11,00 |
| 16 | Spezial-Salatplatte: Entenbrust, Hummerkrabben, Hühnerbrustfilet, gegrillter Schweinssack nach chinesischem Art, Tintenfisch und chinesischen Früchten auf Eisbergsalat ab 2 Personen, pro Person | DM 16,00 | 16 | Our Special Salad Dish: duck breast, king prawns, fillet of chicken breast, grilled neck of pork à la Chinese, octopus and Chinese fruits on iceberg lettuce at least 2 persons, per person | DM 16,00 |

Warme Vorspeisen

- | | | | | | |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 17 | Frühlingsrolle, gefüllt mit Hackfleisch, Sojabohnenkeimlingen und Weißkraut | DM 5,50 | 17 | Spring Roll, filled with minced meat, soy bean sprouts and white cabbage | DM 5,50 |
| 18 | Vegetarische Frühlingsrolle, gefüllt mit Sojabohnenkeimlingen, Bambussprossen, Morcheln und Glasnudeln | DM 5,00 | 18 | Vegetarian Spring Roll, filled with soy bean sprouts, bamboo shoots, morris and Chinese noodles | DM 5,00 |
| 19 | Chinesische Minirollen mit grünem Salat und süß-saurer Soße | DM 6,50 | 19 | Chinese Miniature Rolls, with lettuce and sweet and sour sauce | DM 6,50 |
| 20 | Spezial-Frühlingsrolle, gefüllt mit Hackfleisch, Sojabohnenkeimlingen, Weißkraut, Schinken, Hühnerfleisch und Shrimps serviert mit süß-saurer Soße | DM 6,50 | 20 | Our Special Spring Roll, filled with minced meat, soy bean sprouts, white cabbage, ham, chicken and shrimps, served with sweet and sour sauce | DM 6,50 |
| 21 | Gebackene Wan-Tan, Teigfischchen gefüllt mit Hackfleisch von Hühnchen und Schweinefleisch serviert mit süß-saurer Soße | DM 7,00 | 21 | Fried Wan-Tan, Chinese ravioli filled with minced meat of chicken and lean of pork, served with sweet and sour sauce | DM 7,00 |

Alle Preise inkl. Besteckung und Mehrwertsteuer

Vorspeisen

- | | | | | | |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 22 | Hühnerbrust-Spieß auf Sojabohnenkeimlingen mit Erdnussöl | DM 9,00 | 22 | Chicken Breast Spit on soy bean sprouts with peanut sauce | DM 9,00 |
| 23 | Schweinfleisch-Spieß auf Sojabohnenkeimlingen mit Erdnussöl | DM 9,00 | 23 | Pork Spit on soy bean sprouts with peanut sauce | DM 9,00 |
| 24 | Entenleisch-Spieß auf Sojabohnenkeimlingen mit Erdnussöl | DM 11,00 | 24 | Duck Meat Spit on soy bean sprouts with peanut sauce | DM 11,00 |
| 25 | Hummerkrabben-Spieß auf Sojabohnenkeimlingen mit Erdnussöl | DM 18,00 | 25 | King Prawn Spit on soy bean sprouts with peanut sauce | DM 18,00 |
| 26 | Gemischter Fleisch-Spieß, Hühnerbrust, Schweinefleisch und Entenleisch auf Sojabohnenkeimlingen mit Erdnussöl | DM 13,00 | 26 | Mixed Meat Spit, chicken breast, pork and duck meat on soy bean sprouts with peanut sauce | DM 13,00 |
| 27 | Meeresfrüchte-Spieß, Hummerkrabben, Tintenfisch und Fischbällchen auf Sojabohnenkeimlingen mit Erdnussöl | DM 18,00 | 27 | Seafood Spit, king prawns, octopus and fish balls on soy bean sprouts with peanut sauce | DM 18,00 |
| 28 | Gemischte Vorspeisenplatte: Gebackene Wan-Tan, Minirollen, gemischter Fleischspeiß und Salat serviert mit süß-saurer Soße ab 2 Personen, pro Person | DM 9,00 | 28 | Plate of Mixed Hors d'Oeuvres: Fried Wan-Tan, miniature rolls, mixed meat spit and salad, served with sweet and sour sauce at least 2 persons, per person | DM 9,00 |

Special Nudelsuppen

Was ist das Lieblingsgericht der Chinesen, vom einfachen Bauern bis zum Kaiser?

What is the Favorite Dish of the Chinese People from the Simple Farmer to the Emperor?

- | | | | | | |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| | Special Nudeluppen (als Hauptgericht) | | | Our Special Noodle Soups (as Main Course) | |
| 29 | Reisfadennudelsuppe mit verschiedenen Fleischsorten und verschiedenen chinesischen Gemüsearten | DM 23,00 | 29 | Rice Vermicelli Soup, with different kinds of meat and assorted Chinese vegetables | DM 23,00 |
| 30 | Reisbandnudelsuppe mit Rinderleber, Eisbergsalat, chinesischen Pilzen, Karotten und Lauchzwiebeln | DM 24,00 | 30 | Rice Ribbon-Noodles Soup, with loin of beef, iceberg lettuce, Chinese mushrooms, carrots and green onions | DM 24,00 |
| 31 | Jumbo-Glasnudelsuppe mit Meeresfrüchten (Tintenfisch, Fischbällchen, Hummerkrabben), Eisbergsalat, Bambussprossen, Morcheln, Chinakohl, Lauchzwiebeln und Karotten | DM 31,00 | 31 | Jumbo Chinese Noodles Soup, with seafood (octopus, fish balls, king prawns), iceberg lettuce, Chinese mushrooms, morris, bamboo shoots, morris, Chinese cabbage, green onions and carrots | DM 31,00 |

Alle Preise inkl. Besteckung und Mehrwertsteuer

Gebratene Eiernudeln

32	Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch, Sojabohnenkeimlingen, Karotten und Eiern	DM 18,00	32	Fried Noodles with Chicken, soy bean sprouts, carrots and eggs	DM 18,00
33	Gebratene Nudeln mit Schweineleber, Sojabohnenkeimlingen, Karotten und Eiern	DM 18,00	33	Fried Noodles with Liver of Pork, soy bean sprouts, carrots and eggs	DM 18,00
34	Gebratene Nudeln mit Finklerleber, Sojabohnenkeimlingen, Karotten und Eiern	DM 20,50	34	Fried Noodles with Liver of Beef, soy bean sprouts, carrots and eggs	DM 20,50
35	Gebratene Nudeln mit Entenfleisch, Sojabohnenkeimlingen, Karotten und Eiern	DM 21,50	35	Fried Noodles with Duck Meat, soy bean sprouts, carrots and eggs	DM 21,50
36	Gebratene Nudeln mit Shrimps, Sojabohnenkeimlingen, Karotten und Eiern	DM 21,50	36	Fried Noodles with Shrimps, soy bean sprouts, carrots and eggs	DM 21,50
37	Gebratene Nudeln mit Hummerkrabben, Sojabohnenkeimlingen, Karotten und Eiern	DM 33,00	37	Fried Noodles with King Prawns, soy bean sprouts, carrots and eggs	DM 33,00
38	Gebratene Nudeln mit gemischten Fleischsorten, Sojabohnenkeimlingen, Karotten und Eiern	DM 22,50	38	Fried Noodles with Mixed Kinds of Meat, soy bean sprouts, carrots and eggs	DM 22,50
39	Bami Goreng: Gebratene Nudeln mit Shrimps, Hühnerfleisch, Schinken, Sojabohnen- keimlingen, Karotten, Eiern und Curry	DM 19,00	39	Bami Goreng: Fried Noodles with shrimps, chicken, ham, soy bean sprouts, carrots, eggs and curry	DM 19,00

Special Nudelgerichte

40	Gebratene chinesische Reisnudeln mit Hühnerfleisch, Schinken, Shrimps, Sojabohnenkeimlingen, Karotten und Eiern	DM 19,00	40	Fried Chinese Rice Noodles with chicken, ham, shrimps, soy bean sprouts, carrots and eggs	DM 19,00
41	Gebratene chinesische Jumbo Glasnudeln mit zweimal gebratenem Schweinefleisch, Morcheln, Sojabohnenkeimlingen, Karotten und Eiern	DM 23,00	41	Fried Chinese Jumbo Noodles with twice roasted pork, morrels, soy bean sprouts, carrots and eggs	DM 23,00

Alle Preise incl. Besteck und Mineralwasser

Gebratener Reis

42	Gebratener Reis mit Hühnerfleisch, Karotten, Erbsen, Mais und Eiern	DM 18,00	42	Fried Rice with chicken, carrots, peas, sweet corn and eggs	DM 18,00
43	Gebratener Reis mit Schweineleber, Karotten, Erbsen, Mais und Eiern	DM 18,00	43	Fried Rice with liver of pork, carrots, peas, sweet corn and eggs	DM 18,00
44	Gebratener Reis mit Finklerleber, Karotten, Erbsen, Mais und Eiern	DM 20,50	44	Fried Rice with liver of beef, carrots, peas, sweet corn and eggs	DM 20,50
45	Gebratener Reis mit Entenfleisch, Karotten, Erbsen, Mais und Eiern	DM 21,50	45	Fried Rice with duck meat, carrots, peas, sweet corn and eggs	DM 21,50
46	Gebratener Reis mit Shrimps, Karotten, Erbsen, Mais und Eiern	DM 21,50	46	Fried Rice with shrimps, carrots, peas, sweet corn and eggs	DM 21,50
47	Gebratener Reis mit Hummerkrabben, Karotten, Erbsen, Mais und Eiern	DM 33,00	47	Fried Rice with king prawns, carrots, peas, sweet corn and eggs	DM 33,00
48	Nasi Goreng: Gebratener Reis mit Hühnerfleisch, Schinken, Shrimps, Karotten, Erbsen, Mais, Eiern und Curry	DM 19,00	48	Nasi Goreng: Fried Rice with chicken, ham, shrimps, carrots, peas, sweet corn, eggs and curry	DM 19,00
49	Gebratener Reis à la KING'S PALACE mit gemischten Fleischsorten, Karotten, Erbsen, Eiern und Wasserkeimlingen	DM 23,00	49	Fried Rice à la KING'S PALACE with mixed kinds of meat, carrots, peas, eggs and water chestnuts	DM 23,00

Alle Preise incl. Besteck und Mineralwasser

Hühnerbrustfilet

50	Hühnerbrustfilet Chop Suey, mit verschiedenen chinesischen Gemüse	DM 19,00	50	Filet of Chicken Breast Chop Suey, with assorted Chinese vegetables	DM 19,00
51	Hühnerbrustfilet mit Schwarzbohnen, Paprikagemüse, Bambussprossen, Karotten und Knoblauch (scharf)	DM 21,00	51	Filet of Chicken Breast, with black beans, mixed peppers, bamboo shoots, carrots and garlic (hot)	DM 21,00
52	Hühnerbrustfilet in Currysoße mit Champignons, Bambussprossen und Paprikagemüse (scharf)	DM 20,50	52	Filet of Chicken Breast, in curry sauce with mushrooms, bamboo shoots and mixed peppers (hot)	DM 20,50
53	Hühnerbrustfilet Koon Pao, mit Bambussprossen, Paprikagemüse, Karotten, Morchen, Wasserkastanien, Chinakohl und Cashewnuß (scharf)	DM 21,00	53	Filet of Chicken Breast Koon Pao, with mixed peppers, bamboo shoots, carrots, moris, water chestnuts, Chinese cabbage and cashew nuts (hot)	DM 21,00
54	Hühnerbrustfilet à la KING'S PALACE, mit ausgewählten chinesischen Gemüse und Austern-Soße	DM 23,00	54	Filet of Chicken Breast à la KING'S PALACE, with selected Chinese vegetables and oyster sauce	DM 23,00

Gebackenes Hühnerbrustfilet

55	Paniertes gebackenes Hühnerbrustfilet mit süß-saurer Soße und Hummerkrabbenchips	DM 21,00	55	Breaded Fried Filet of Chicken Breast, with sweet and sour sauce and king prawn crackers	DM 21,00
56	Paniertes gebackenes Hühnerbrustfilet in Sesam mit pikanter Soße	DM 22,00	56	Breaded Fried Filet of Chicken Breast, in sesame with a spicy sauce	DM 22,00
57	Paniertes gebackenes Hühnerbrustfilet in Chilisalz mit Lauchzwiebeln, Ingwer, schwarzen Pfefferkörnern und Knoblauch mit Hummerkrabbenchips	DM 23,00	57	Breaded Fried Filet of Chicken Breast, in chili salt, with green onions, ginger, black peppercorns and garlic, with king prawn crackers	DM 23,00
58	Überraschungs-Hühnerbrustfilet paniert mit gebratenen Reisnudeln und süß-saurer Soße	DM 26,00	58	Breaded Fried Filet of Chicken Breast "Surprise", with fried rice noodles and sweet and sour sauce	DM 26,00

Alle Preise mit Bedienung und Mehrwertsteuer

Knusprig gegrilltes Hähnchen

59	Knusprig gegrilltes Hähnchen in Hackfleisch mit Mandeln auf einer Gemüseunterlage und Hoï-Sin-Soße	DM 23,50	59	Crispy Roast Chicken, in minced meat with almonds on vegetables with Hoï-Sin sauce	DM 23,50
60	Knusprig gegrilltes Hähnchen mit exotischen Paradiesfrüchten auf Krautstift und süß-saurer Soße	DM 23,50	60	Crispy Roast Chicken, with exotic fruits of paradise, on cabbage salad and with sweet and sour sauce	DM 23,50
61	Knusprig gegrilltes Hähnchen auf Sojabohnenkeimlingen mit Zwiebeln und Erdnuß-Soße	DM 22,00	61	Crispy Roast Chicken, on soy bean sprouts with onions and peanut sauce	DM 22,00
62	Knusprig gegrilltes Hähnchen à la KING'S PALACE auf einer Unterlage aus gemischtem Fleisch- und Gemüsesorten mit Wein-Soße	DM 28,00	62	Crispy Roast Chicken à la KING'S PALACE, on mixed kinds of meat and of vegetables, with wine sauce	DM 28,00

Original Peking-Ente

63	Original Peking-Ente (auf Vorbestellung von einem Tag und ab 4 Personen)		63	Original Peking Duck (This Menu can only be served for four or more persons and with an advance order of one day)	
1. Vorspeise:		1. Hors d'oeuvre:			
Gebundene Suppe mit Entenfleischstreifen mit Bambussprossen und chinesischen Pilzen		Bound Soup with Strips of Duck Fillet, bamboo shoots and chinese mushrooms			
2. Vorspeise:		2. Hors d'oeuvre:			
Knusprige Entenhaut auf Kriebenchips dazu servieren wir Karotten, Gurken, Paprika, Lauch und frischen chinesischen Pfannkuchen mit Hoï-Sin-Soße		Crispy Duckskin on kringeworn crackers with carrots, cucumbers, mixed peppers and green onions served with Hoï-Sin Sauce and chinese pancakes			
Hauptgericht:		Main course:			
Entenfleisch auf einer ausgesuchten Gemüseunterlage mit Austern-Soße zubereitet		Duckmeat on assorted chinese vegetables with special sauce			
Dessert: Frischer Obstkorb pro Person	DM 48,00	Dessert: Assorted Fruit per person	DM 48,00		

Alle Preise mit Bedienung und Mehrwertsteuer

Ente knusprig gegrillt

64	„Betrunkene“ Ente: In Hackfleisch auf einer gemischten Gemüseunterlage mit Wein-Soße serviert	DM 31,50	64	Drunken Duck: Served in minced meat and on assorted vegetables, with wine sauce	DM 31,50
65	„Tschingis-Khan“ Ente: Mit Morcheln, Spargel und Bambussprossen mit Ho-Sin-Soße serviert	DM 31,50	65	„Tschingis-Khan“ Duck: With moris, asparagus and bamboo shoots, with Ho-Sin sauce	DM 31,50
66	Peking Ente: Auf einer chinesischen Gemüseunterlage mit Champignon-Soße serviert	DM 31,00	66	Pekingese Duck: Served on Chinese vegetables, with mushroom sauce	DM 31,00
67	Hong Kong-Ente: Mit Broccoli, Spargel, Champignons und Paprikagemüse mit Curry-Soße serviert (scharf)	DM 32,50	67	Hong Kong Duck: Served with broccoli, asparagus, mushrooms, mixed peppers, with curry sauce (hot)	DM 32,50
68	Kanton Ente: Mit Bambussprossen, Paprikagemüse, Karotten, Morcheln, Wasserkastanien, Chinakohl und Cashwednuß mit Koon Pao-Soße serviert (scharf)	DM 32,50	68	Cantonese Duck: Served with bamboo shoots, mixed peppers, carrots, moris, water chestnuts, Chinese cabbage and cashew nuts, with Koon Pao sauce (hot)	DM 32,50
69	Zitronen Ente: Auf Krautsalat mit Zitronen-Soße serviert	DM 31,00	69	Lemon Duck: Served on cabbage salad, with lemon sauce	DM 31,00
70	Paradies Ente: Auf Krautsalat mit verschiedenen Paradiesfrüchten mit süß-saurer Soße serviert	DM 33,00	70	Paradise Duck: Served on cabbage salad, with different fruits of paradise, with sweet and sour sauce	DM 33,00

Alle Preise incl. Besteck und Mineralwasser

Schweinelende

71	Schweinelende Chop Suey mit verschiedenen chinesischen Gemüsen	DM 19,00	71	Loin of Pork Chop-Suey: Assorted Chinese vegetables	DM 19,00
72	Schweinelende mit Schwarzböhnen, Paprikagemüse, Bambussprossen, Karotten und Knoblauch (scharf)	DM 21,00	72	Loin of Pork with black beans, mixed peppers, bamboo shoots, carrots and garlic (hot)	DM 21,00
73	Schweinelende in Curry-Soße mit Champignons, Bambussprossen und Paprikagemüse (scharf)	DM 20,50	73	Loin of Pork, in curry sauce with mushrooms, bamboo shoots and mixed peppers (hot)	DM 20,50
74	Schweinelende Koon Pao: Mit Bambussprossen, Paprikagemüse, Karotten, Morcheln, Wasserkastanien, Chinakohl und Cashwednuß (scharf)	DM 21,00	74	Loin of Pork Koon Pao, with mixed peppers, bamboo shoots, carrots, moris, water chestnuts, Chinese cabbage and cashew nuts (hot)	DM 21,00
75	Schweinelende à la KING'S PALACE mit ausgewähltem chinesischen Gemüse und Austern-Soße	DM 23,00	75	Loin of Pork à la KING'S PALACE, with selected Chinese vegetables and oyster sauce	DM 23,00

Spezial Schweinefleisch Gerichte

76	Schweinelfleisch süß-sauer: Paniertes Schweinefleisch mit Paprikagemüse, Ananas, eingelagerten Gurken und Süßzwiebeln mit süß-saurer Soße	DM 20,50	76	Pork Sweet and Sour: Breaded pork with mixed peppers, pineapple, pickled cucumbers and spring onions, with sweet and sour sauce	DM 20,50
77	Schweinelfleisch-Sateer: Fleisch-Spieße auf Sojabohnenkeimlingen und Zwiebeln mit Erdnuß-Soße	DM 20,00	77	Pork Sateer: Meat spit on soy bean sprouts and onions, with peanut sauce	DM 20,00
78	Knusprig gegrillter Schweinebauch auf Sojabohnenkeimlingen mit Austern-Soße	DM 23,00	78	Crispy roasted belly of pork on Soja bean sprouts with Oyster Sauce	DM 23,00
79	Zweimal geröstetes Schweinefleisch à la KING'S PALACE mit ausgewähltem chinesischen Gemüse und Austern-Soße	DM 25,00	79	Twice Roasted Pork à la KING'S PALACE with selected Chinese vegetables and oyster sauce	DM 25,00

Alle Preise incl. Besteck und Mineralwasser

Rinderleende

80	Rinderleende Chop-Suey mit verschiedenem chinesischem Gemüse	DM 21,00	80	Loin of Beef Chop-Suey Assorted Chinese vegetables	DM 21,00
81	Rinderleende mit Schwarzböhen, Paprikagemüse, Bambussprossen, Karotten und Knoblauch (scharf)	DM 23,00	81	Loin of Beef with black beans, mixed peppers, bamboo shoots, carrots and garlic (hot)	DM 23,00
82	Rinderleende in Curry mit Champignons, Bambussprossen und Paprikagemüse (scharf)	DM 22,50	82	Loin of Beef, in curry sauce with mushrooms, bamboo shoots and mixed peppers (hot)	DM 22,50
83	Rinderleende Koon Pao mit Bambussprossen, Paprikagemüse, Karotten, Möhren, Wasserkastanien, Chinakohl und Cashwednuf (scharf)	DM 23,00	83	Loin of Beef Koon Pao, with mixed peppers, bamboo shoots, carrots, morris, water chestnuts, Chinese cabbage and cashew nuts (hot)	DM 23,00
84	Rinderleende mit Broccoli	DM 24,00	84	Loin of Beef with broccoli	DM 24,00
85	Rinderleende mit Zwiebeln	DM 21,00	85	Loin of Beef with onions	DM 21,00
86	Rinderleende mit Paradies-Fröchten auf Krautsalat in süß-saurer Soße	DM 22,00	86	Loin of Beef with fruits of paradise, on cabbage salad, in sweet and sour sauce	DM 22,00
87	Rinderleende à la KING'S PALACE mit ausgewähltem chinesischem Gemüse und Austern-Soße	DM 25,50	87	Loin of Beef à la KING'S PALACE, with selected Chinese vegetables and oyster sauce	DM 25,50

Rinderfilet

88	Rinderfilet mit Schwarzböhen, Paprikagemüse, Bambussprossen, Karotten und Knoblauch (scharf)	DM 32,00	88	Filet of Beef with black beans, mixed peppers, bamboo shoots, carrots and garlic (hot)	DM 32,00
89	Rinderfilet in Currysoße mit Champignons, Bambussprossen und Paprikagemüse (scharf)	DM 30,50	89	Filet of Beef in curry sauce, with mushrooms, bamboo shoots and mixed peppers (hot)	DM 30,50
90	Rinderfilet Koon Pao mit Bambussprossen, Paprikagemüse, Karotten, Möhren, Wasserkastanien, Chinakohl und Cashwednuf (scharf)	DM 32,00	90	Filet of Beef Koon Pao, with mixed peppers, bamboo shoots, carrots, morris, water chestnuts, Chinese cabbage and cashew nuts (hot)	DM 32,00
91	Rinderfilet Suk-Jak mit verschiedenem Gemüsesorten und Glasnudeln	DM 33,00	91	Filet of Beef Suk-Jak, with assorted vegetables and Chinese noodles	DM 33,00
92	Rinderfilet à la KING'S PALACE mit ausgewähltem chinesischem Gemüse und Austern-Soße	DM 35,00	92	Filet of Beef à la KING'S PALACE, with selected Chinese vegetables and oyster sauce	DM 35,00

Alle Preise mit Besteuerung und Mehrwertsteuer

Meeresfrüchte

93	Tintenfisch mit Schwarzböhen, Paprikagemüse, Bambussprossen, Karotten und Knoblauch (scharf)	DM 23,00	93	Octopus with black beans, mixed peppers, bamboo shoots, carrots and garlic (hot)	DM 23,00
94	Tintenfisch paniert mit Paprikagemüse, Ananas, angelegten Gurken und Silberzwiebeln mit süß-saurer Soße	DM 23,00	94	Breaded Octopus with mixed peppers, pineapple, pickled cucumber and spring onions, with sweet and sour sauce	DM 23,00
95	Tintenfisch mit Selleriegemüse, Ingwer, Lauchzwiebeln und Knoblauch gebunden in Wein-Soße	DM 23,50	95	Octopus with celery, ginger, green onions and garlic, bound in wine sauce	DM 23,50
96	Tintenfisch mit Ingwer, Lauchzwiebeln, Chilisalz, Knoblauch und schwarzen Pfefferkörnern	DM 23,50	96	Octopus with ginger, green onions, chili salt, garlic and black peppercorns (hot)	DM 23,50
97	Tintenfisch à la KING'S PALACE mit ausgewähltem chinesischem Gemüse und Austern-Soße	DM 25,00	97	Octopus à la KING'S PALACE, with selected Chinese vegetables and oyster sauce	DM 25,00

Fischfilet

98	Kabeljaufilet Chop-Suey mit verschiedenem chinesischem Gemüse	DM 19,00	98	Filet of Cod Chop-Suey: Assorted Chinese vegetables	DM 19,00
99	Kabeljaufilet mit Schwarzböhen, Paprikagemüse, Bambussprossen, Karotten und Knoblauch (scharf)	DM 21,00	99	Filet of Cod with black beans, mixed peppers, bamboo shoots, carrots and garlic (hot)	DM 21,00
100	Kabeljaufilet in Currysoße mit Champignons, Bambussprossen und Paprikagemüse (scharf)	DM 20,50	100	Filet of Cod, in curry sauce with mushrooms, bamboo shoots and mixed peppers (hot)	DM 20,50
101	Kabeljaufilet Koon Pao mit Bambussprossen, Paprikagemüse, Karotten, Möhren, Wasserkastanien, Chinakohl und Cashwednuf (scharf)	DM 21,00	101	Filet of Cod Koon Pao, with mixed peppers, bamboo shoots, carrots, morris, water chestnuts, Chinese cabbage and cashew nuts (hot)	DM 21,00
102	Kabeljaufilet mit Paprikagemüse, Ananas, angelegten Gurken und Silberzwiebeln mit süß-saurer Soße	DM 21,00	102	Filet of Cod, with mixed peppers, pineapple, pickled cucumber and spring onions, with sweet and sour sauce	DM 21,00
103	Kabeljaufilet à la KING'S PALACE mit ausgewähltem chinesischem Gemüse und Austern-Soße	DM 23,50	103	Filet of Cod à la KING'S PALACE, with selected Chinese vegetables and oyster sauce	DM 23,50

Alle Preise mit Besteuerung und Mehrwertsteuer

Hummerkrabben

104	Hummerkrabben Chop Suey mit verschiedenen chinesischen Gemüse	DM 33,00	104	King Prawns Chop Suey: Assorted Chinese vegetables	DM 33,00
105	Hummerkrabben mit Schwarzbohnen, Paprikagemüse, Bambussprossen, Karotten und Knoblauch (scharf)	DM 35,00	105	King Prawns with black beans, mixed peppers, bamboo shoots, carrots and garlic (hot)	DM 35,00
106	Hummerkrabben in Curry-Soße mit Champignons, Bambussprossen und Paprikagemüse (scharf)	DM 34,50	106	King Prawns in curry sauce with mushrooms, bamboo shoots and mixed peppers (hot)	DM 34,50
107	Hummerkrabben Koon Pao mit Bambussprossen, Paprikagemüse, Karotten, Mörceln, Wasserkastanien, Chinakohl und Cashwedruß (scharf)	DM 35,00	107	King Prawns Koon Pao, with mixed peppers, bamboo shoots, carrots, moris, water chestnuts, Chinese cabbage and cashew nuts (hot)	DM 35,00
108	Hummerkrabben mit Paprikagemüse, Ananas, angelegten Gurken und Stierzwiebeln mit süß-saurer Soße	DM 34,50	108	King Prawns with mixed peppers, pineapple, pickled cucumber and spring onions, with sweet and sour sauce	DM 34,50
109	Hummerkrabben mit Selleriegemüse, Ingwer, Lauchzwiebeln und Knoblauch gebunden in Wein-Soße	DM 35,00	109	King Prawns with celery, ginger, green onions and garlic, bound in wine sauce	DM 35,00
110	Hummerkrabben mit Ingwer, Lauchzwiebeln, Chilisalz, Knoblauch und schwarzen Pfefferkörnern (scharf)	DM 36,00	110	King Prawns with ginger, green onions, chili salt, garlic and black peppercorns (hot)	DM 36,00
111	Hummerkrabben à la KING'S PALACE mit ausgewähltem chinesischen Gemüse und Austern-Soße	DM 37,00	111	King Prawns à la KING'S PALACE, with selected Chinese vegetables and oyster sauce	DM 37,00

Alle Preise mit Besteck und Weinsteckbrief

Unser Küchenchef empfiehlt Hotcooked

China, Ihr kulinarischer Spezialist, präsentiert „HOTCOOKED“, zu deutsch „heiß gekocht“. Sie werden als Leckerbissen chinesischer Küche sicher nicht enttäuscht.

Wir können Ihnen mit großem Stolz eine in Europa bisher nicht dagewesene Spezialität „HOTCOOKED“ präsentieren.

„HOTCOOKED“ ist eine chinesische Zubereitungsform, die die verschiedensten Fleisch- und Gemüsegerichte ofenfisch auf den Tisch bringt.

Dank des gußeisernen „Brattellers“, der glühendheiß von der Flamme kommt und den geheimen Zutaten unsses Küchenchefs, wird Ihnen ein völlig neuer Gaumenkitzel präsentiert.

112	Hühnerbrustfilet mit ausgewähltem chinesischen Gemüse	DM 26,00	112	Filet of Chicken Breast with selected Chinese vegetables	DM 26,00
113	Erlenfisch mit ausgewähltem chinesischen Gemüse	DM 33,50	113	Duck Meat with selected Chinese vegetables	DM 33,50
114	Schwandelende mit ausgewähltem chinesischen Gemüse	DM 26,00	114	Loyn of Pork with selected Chinese vegetables	DM 26,00
115	Rinderfilet mit ausgewähltem chinesischen Gemüse	DM 35,00	115	Filet of Beef with selected Chinese vegetables	DM 35,00
116	Gemischte Fleischsorten mit ausgewähltem chinesischen Gemüse	DM 32,00	116	Mixed Kinds of Meat with selected Chinese vegetables	DM 32,00
117	Tintenfisch mit ausgewähltem chinesischen Gemüse	DM 26,00	117	Octopus with selected Chinese vegetables	DM 26,00
118	Hummerkrabben mit ausgewähltem chinesischen Gemüse	DM 36,00	118	King Prawns with selected Chinese vegetables	DM 36,00
119	Meeresfrüchte (Tintenfisch, Hummerkrabben, Jakobsmuscheln) mit ausgewähltem chinesischen Gemüse	DM 39,00	119	Seafood (Octopus, King Prawns, Scallops) with selected Chinese vegetables	DM 39,00

Alle Hot Cooked-Gerichte werden mit einer Soße Ihrer Wahl zubereitet

1. Erdruß-Soße
2. Wein-Soße
3. Champignon-Soße
4. Austern-Soße

All Hot Cooked Dishes are Prepared with a Sauce of your own Choice

1. Peanut sauce
2. Wine sauce
3. Mushroom sauce
4. Oyster sauce

Alle Preise mit Besteck und Weinsteckbrief

Do Fu Spezialitäten

120	Do Fu mit Hühnerbrustfilet und ausgewähltem chinesischem Gemüse	DM 25,00	120	Do Fu with Filet of Chicken Breast and selected Chinese vegetables	DM 25,00
121	Do Fu mit Entenfleisch und ausgewähltem chinesischem Gemüse	DM 32,00	121	Do Fu with Duck Meat and selected Chinese vegetables	DM 32,00
122	Do Fu mit zweimal gebratenem Schweinereis und ausgewähltem chinesischem Gemüse	DM 26,00	122	Do Fu with Twice Braised Pork and selected Chinese vegetables	DM 26,00
123	Do Fu mit Rinderfilet und ausgewähltem chinesischem Gemüse	DM 33,00	123	Do Fu with Filet of Beef and selected Chinese vegetables	DM 33,00
124	Do Fu mit Meeresfrüchten (Tintenfisch, Hummerkrabben, Jakobsmuscheln) und ausgewähltem chinesischem Gemüse	DM 39,00	124	Do Fu with Seafood (Octopus, King Prawns, Scallops) and selected Chinese vegetables	DM 39,00

Sa-Cha Gerichte

Sa-Cha ist ein pikantes Gewürz, das aus getrockneten Meeresfrüchten gewonnen wird.			Sa-Cha is a Piquant Spice that is Obtained from Dried Seafood.		
125	Sa-Cha mit Hühnerbrustfilet und bestem Gemüse	DM 22,00	125	Sa-Cha with Filet of Chicken Breast and best vegetables	DM 22,00
126	Sa-Cha mit Entenfleisch und bestem Gemüse	DM 29,50	126	Sa-Cha with Duck Meat and best vegetables	DM 29,50
127	Sa-Cha mit Schweineleber und bestem Gemüse	DM 22,00	127	Sa-Cha with Liver of Pork and best vegetables	DM 22,00
128	Sa-Cha mit Rinderfilet und bestem Gemüse	DM 33,00	128	Sa-Cha with Filet of Beef and best vegetables	DM 33,00
129	Sa-Cha mit gemischten Fleischsorten und bestem Gemüse	DM 28,00	129	Sa-Cha with Mixed Kinds of Meat and best vegetables	DM 28,00
130	Sa-Cha mit Tintenfisch und bestem Gemüse	DM 25,50	130	Sa-Cha with Octopus and best vegetables	DM 25,50
131	Sa-Cha mit Hummerkrabben und bestem Gemüse	DM 33,50	131	Sa-Cha with King Prawns and best vegetables	DM 33,50
132	Sa-Cha mit Jakobsmuscheln und bestem Gemüse	DM 43,50	132	Sa-Cha with Scallops and best vegetables	DM 43,50
133	Sa-Cha mit Meeresfrüchten (Tintenfisch, Hummerkrabben, Jakobsmuscheln) und bestem Gemüse	DM 41,50	133	Sa-Cha with Seafood (Octopus, King Prawns, Scallops) and best vegetables	DM 41,50

Alle Preise mit Bedienung und Mehrwertsteuer

Chaoling-Spezialitäten (vegetarisch)

134	Chop-Suey gemischtes chinesisches Gemüse	DM 15,00	134	Chop-Suey mixed Chinese vegetables	DM 15,00
135	Spezialität: „Besoffener Affe“, chinesische Glasnudeln mit verschiedenem Gemüse in Wein-Sauce	DM 16,50	135	Speciality: „Drunken Monkey“, Chinese Noodles with assorted vegetables in wine sauce	DM 16,50
136	Spezialität: „Adler-Kralle“, ausgesuchtes chinesisches Gemüse mit Do-Fu	DM 18,50	136	Speciality: „Eagle Talon“, selected Chinese vegetables with Do-Fu	DM 18,50
137	Spezialität: „Tiger Tatze“, chinesische Jumbo-Glasnudeln mit Sojabohnenkeimlingen, Karotten und Lauch	DM 17,00	137	Speciality: „Tiger Paw“, Chinese Jumbo-noodles with soy bean sprouts, carrots and leek	DM 17,00

Extra Beilagen

138	Glasnudeln	DM 6,00
139	Gebratener Reis	DM 6,00
140	Gebratene Nudeln	DM 6,00
141	Gebratene Reisnudeln	DM 6,00

Side Dishes

138	Chinese noodles	DM 6,00
139	Fried rice	DM 6,00
140	Fried noodles	DM 6,00
141	Fried rice noodles	DM 6,00

Ausgesuchte Spezialitäten

ab zwei Personen

142	Die drei Glückseligkeiten: 1. Vorspeise: Meeresfrüchte-Suppe 2. Vorspeise: Panierter Hummerbällchen mit Salatgarnitur Hauptgericht: Rinderfilet mit Broccoli Hummerkrabben mit Chilisalz, Ingwer, Lauchzwiebeln und schwarzen Pfefferkörnern (scharf) Dessert: Gemischtes gebackenes Obst im kandierten Sesammantel mit Vanille-Eis pro Person DM 58,00
-----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(at least two persons)

142	The Three Raptures: 1. Hors d'oeuvre: Seafood Soup 2. Hors d'oeuvre: Battered Lobster Balls with salad garnish Main course: Filet of Beef with broccoli King Prawns with chili salt, ginger, green onions and black peppercorns (hot) Dessert: Mixed fried fruit in candied sesame coating with vanilla ice-cream per person DM 58,00
-----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Alle Preise mit Bedienung und Mehrwertsteuer

Ausgesuchte Spezialitäten
King's Duck-Menü

ab zwei Personen

143 1. Vorspeise:
Gesundene Suppe mit Entenfilet-
streifen, Bambussprossen
und chinesischen Pilzen

2. Vorspeise:
Ein knusprig gebrillter Entenschenkel
mit Salsagarnitur

Hauptgericht:
Knusprig gebrilltes Entenfleisch
mit pureem
Hummerfleischaustrich
auf einer ausgewählten
Gemüseunterlage

Dessert:
Gemischtes gebackenes Obst
im kandierten Sesammantel
mit Vanille-Eis

pro Person DM 56,00

(at least two persons)

143 1. Hors d'oeuvre:
a Bound Soup with Strips of
Duck Fillet, bamboo shoots
and Chinese mushrooms

2. Hors d'oeuvre:
A Crispy Grilled Leg of Duck
with salad garnish

Main course:
Crispy Grilled Duck Meat
with spread of pureed
lobster on
selected vegetables

Dessert:
Mixed fried fruit
in candied sesame coating
with vanilla ice-cream

per person DM 56,00

Tschingis-Khan-Menü

144 1. Vorspeise:
Härschlössen-Suppe

2. Vorspeise:
Ein Glücks-Hummel
mit süß-saurer Soße

Hauptgericht:
Jakobsmuscheln mit grünen Bohnen,
Ingwer, Lauchzwiebeln und Paprika-
gemüse in einer Weißwein-Soße

Hummerkrabben mit Wasserkastanien,
Paprikagemüse und Zwiebeln
in einer pikanten Tomaten-Soße

Rinderkeil mit Schwarzbohnen,
Bambussprossen, Karotten, Paprika-
gemüse und Knoblauch (scharf)

Dessert:
Gemischtes gebackenes Obst im kan-
dierten Sesammantel mit Vanille-Eis

pro Person DM 76,00

144 1. Hors d'oeuvre:
Shark Fin Soup

2. Hors d'oeuvre:
A "Fortune" Lobster
with sweet and sour sauce

Main course:
Scallops with French beans,
ginger, green onions and mixed
peppers in white wine sauce

King Prawns with water chestnuts,
mixed peppers and onions in a spicy
tomato sauce

Filet of Beef
with blackbeans, bamboo shoots,
carrots, mixed peppers and garlic (hot)

Dessert:
Mixed fried fruit in candied sesame
coating with vanilla ice-cream

per person DM 76,00

Tageskarte

Montag, den 1. August 1988

Hofbräuhaus am Platzl



Zum Platzl 9 · 8000 München 2 · Telefon 0 89/22 16 76 · Telex 5 213 500 B. B. D.

Warme Küche ab 10.00 Uhr vormittags bis 23.30 Uhr nachts

475 Lauchrahmsuppe 2,--

404 MENU:

Lauchrahmsuppe
1/4 Bauernhendl in Paprikasch mit Makkaroni 7,50

UNSERE BELIEBTEN HB-SPEZIALITÄTEN

nach Rezepten der bauerlich-bürgerlich Bayerischen Küche zubereitet

559 Frische grüne Bohnen in Bechamelsauce mit Speck,
grüster Mandeln und Herzoginkartoffeln 8,50

413 Schweinsbrustspitze in Kraut gesotten,
mit Semmelknödel 11,60

788 Kalbshaxenfleisch abgeröstet mit Zwiebeln, Ei
und gemischtem Erdäpfel-Gurkensalat 13,80

730 Krautwickerl Münchner Art, mit Specksoß
und Erdäpfelsterz 9,50

410 Kalberaugulasch mit frischen Champignons
und Spätzle 15,50

569 HB-Kochschinken mit Krensoß und Erdäpfel 13,60

716 Frische Champignons im Rahm, mit Semmelknödel 9,80

583 Rindersaftbraten in Burgundersoß, mit Reiberknödel
und Gemüsestreifen 16,80

733 Schnapsige Beerenfrüchte mit Vanilleis und Schlagrahm 5,80

Wir wünschen Ihnen Guten Appetit !

„das berühmteste Wirtshaus der Welt“

Suppen/Soups

1. Halfischlössensuppe	Shark-fin-soup	4.30
2. Hühnersuppe mit Eierblumen	Egg-drop-soup	3.20
3. Gemüsesuppe	Vegetable-soup	3.20
4. Fischblöschensuppe mit Glasnudeln	Acubella and glass-noodles-soup	4.00
5. Hanking-Suppe (sauer-scharf)	Hanking-soup (sour-hot)	4.00
6. Chin. Pilzsuppe mit Hühnerfleisch	Chin. mushroom-soup with chicken	4.20
7. Sam-Sin-Suppe (Champignons, Hühnerfleisch und Krabben)	Sam-Sin-soup with mushrooms, shrimps, chicken	4.20
8. Tomatensuppe mit Hühnerfleisch	Tomato-soup with chicken	3.50
9. Wan-Tan-Suppe (Teighölchen mit Fleischfüllung)	Wan-Tan-soup	4.20
10. Curry-Suppe mit Rindfleisch	Curry-soup with beef	3.30
11. Große Schale Nudelsuppe mit Hühnerfleisch, Hummerkrabben und King-Prawns	Noodle-soup with chicken, shrimp, crab and king-prawns	12.00

Vorspeisen und Salat

12. Frühlingsschnecke	Springroll	3.30
13. 5 Mini-Frühlingsschnecken	5 mini-springrolls	4.00
14. Krappe	shrimps-crackles	3.50
15. Sojabohnensalat	Bean-sprouts salad	4.00
16. Gemischter Salat mit Sojabohnen, Morcheln, Tomaten u.a.	Mixed salad with tomatos, bean-sprouts, mushrooms	5.50
17. Hühnerfleischsalat	Chicken-salad	7.50
18. Sam-Sin-Salat (Schinken, Krabben und Hühnerfleisch)	Sam-Sin-salad (ham, shrimps and chicken)	10.00
19. Krabbensalat	Shrimps-salad	10.00
20. Gebackene Wan-Tan	Fried Wan-Tan	8.00
21. 5 Jiao Tse (spezieller Teig, 5 Jiao Tse mit originaler chinesischer Sauce)	5 Jiao Tse with original chinese sauce	5.00
22. Bang-Bang-Ji (gebackene Hühnerfleisch mit pik. Sauce)	Bang-Bang-Ji fried chicken with sauce	8.00
23. Gebackene chin. Gemüse	Fried chin. vegetables	8.00

Reis/Fried rice

24. Eierreis mit Hühnerfleisch	Fried rice with chicken	10.00
25. Eierreis mit Schweinefleisch	Fried rice with pork	10.50
26. Eierreis mit Rindfleisch	Fried rice with beef	11.00
27. Eierreis mit Krabben	Fried rice with shrimps	14.00
28. Eierreis mit Hummerkrabben	Fried rice with King-Prawns	19.00
29. Nasi-Goreng	Nasi-Goreng	13.00

南京酒樓 China-Restaurant NAN KING

Tel. 0251/784717
Fr. Ebert-Str. 66-67
4490 MÜNSTER
Köln Ruhetag
Täglich geöffnet von
11.30 - 15.00 Uhr u. von
17.30 - 23.30 Uhr

Nudel/Noodles

30. Gebratene Reisnudeln mit Krabben, Hühnerfleisch und Schinken	Fried rice-noodles with shrimps, chicken and ham	14.50
31. Nasi-Goreng	Nasi-Goreng	13.00
32. Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch	Fried noodles with chicken	10.00
33. Gebratene Nudeln mit Schweinefleisch	Fried noodles with pork	10.50
34. Gebratene Nudeln mit Rindfleisch	Fried noodles with beef	11.00
35. Gebratene Nudeln mit Hummerkrabben	Fried noodles with King-Prawns	19.00

Hühnerfleisch/Chicken

40. Hühnerfleisch Chop-Suey	Chicken Chop-Suey	10.00
41. Hühnerbrust mit chin. Pilzen und Bambus	Chicken with chin. mushrooms and bamboo	16.00
42. Hühnerfleisch mit Sojabohnen	Chicken w. bean-sprouts	10.00
43. La-Je-Din mit Paprika, scharf	La-Je-Din with pepper and asparagus	15.00
44. Hühnerbrust mit Champignons und Spargeln	Chicken with mushrooms and asparagus	14.00
45. Hühnerbrust mit Bambus und Mandeln	Chicken with bamboo and almonds	15.00
46. Hähnchen süß-sauer u. Ananas	Chicken sweet-sour	14.00
47. Curry-Huhn	Chicken with curry	14.50
48. Hühnerleber mit Zwiebeln	Chicken liver with onions	11.00

Schweinefleisch/Pork

50. Schweinefleisch Chop-Suey	Pork Chop-Suey	11.00
51. Schweinefleisch mit chin. Pilzen und Bambus	Pork with chin. mushrooms and bamboo	16.00
52. Schweinefleisch mit Sojabohnen	Pork with bean-sprouts	11.00
53. Schweinefleisch mit Paprika und Knoblauch	Pork with pepper and bamboo, hot	14.00
54. Schweinefleisch mit Spargel und Champignons	Pork with asparagus and mushrooms	14.00
55. Schweinefleisch mit Za-Tsai	Pork with Za-Tsai	13.00
56. Schweinefleisch süß-sauer	Pork sweet-sour	13.00
57. Schweinefleisch mit Weißkohl (scharf mit Knoblauch)	Pork with white cabbage (hot and with garlic)	13.00
58. Zerkleinertes Schweinefleisch mit Gemüse und Knoblauch	Minced-pork with vegetables and garlic	15.00
59. Fleischklößchen süß-sauer	Meatballs sweet-sour	13.00

Rindfleisch/Beef

60. Rindfleisch Chop-Suey	Beef Chop-Suey	12.00
61. Rindfleisch mit chin. Pilzen und Bambus	Beef with chin. mushrooms and bamboo	16.00
62. Rindfleisch mit Sojabohnen	Beef with bean-sprouts	12.00
63. Rindfleisch mit Paprika und Bambus	Beef with pepper and bamboo	15.00
64. Rindfleisch mit Champignons und Spargeln	Beef with mushrooms and asparagus	14.50
65. Rindfleisch mit Senfgemüse	Beef with Za-Tsai	14.00
66. Rindfleisch mit Tomaten	Beef with tomatoes	14.00
67. Rindfleisch mit Curry	Beef with curry	13.00
68. Rindfleisch mit Zwiebeln	Beef with onions	14.00
69. Rindfleisch mit Morcheln und Glasnudeln	Beef with chin. mushrooms and glassnoodles	15.50

Enten/Duck

70. Shengau Ente mit Gemüse	Shengau duck	18.00
71. Gebackene Ente mit chin. Pilzen und Bambus	Roasted duck with chin. mushrooms and bamboo	17.00
72. Gebackene Ente mit Morcheln	Roasted duck with chin. mushrooms	17.00
73. Gebackene Ente mit Paprika und Bambus	Roasted duck with pepper and bamboo	17.00
74. Gebackene Ente mit Champignons	Roasted duck with mushrooms	17.00
75. Gebackene Ente mit Mandeln	Roasted duck with almonds	17.00
76. Gebackene Ente süß-sauer	Roasted duck sweet-sour	15.00
77. Entenfleisch Chop-Suey	Duck Chop-Suey	12.00
78. Hanking-Ente für 2 Personen	Hanking-duck for 2	36.00
79. Jin-Kon Ente (Ente/Huhn)	Jin-Kon duck/chicken	34.00

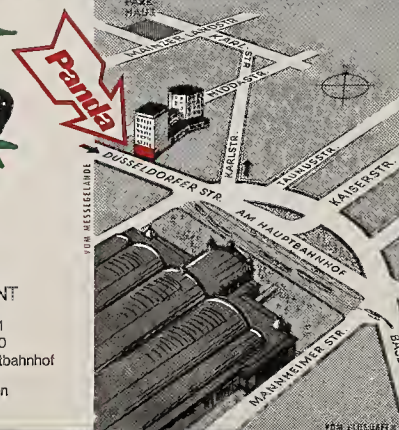
Hummerkrabben/Fisch			REKUPULATIONEN, SPEZIELL FÜR 2 ODER 3 PERSONEN			SPEZIALISATIONEN FÜR MEHRERE PERSONEN		
00. Hummerkrabben Chop-Suey	King-Prawns Chop-Suey	22.00	Vorgericht: Eierblausuppe, Hühnerbrust oder China-Spezial-Suppe			Vorgericht: China-Spezial-Suppe oder Frühlingsschale		
01. Hummerkrabben mit chin. Pilzen und Bambus	King-Prawns with chin. mushrooms and bamboo	26.00	A 1: 1. Hummerkrabben mit chin. Pilzen und Bambus			S 1: 1. Hummerkrabben mit Champignons und Bambus		
02. Gebackene Hummerkrabben mit süß-saurer Soße	Fried King-Prawns with sweet-sour sauce	27.00	2. Gebackene Ente mit pikanter Soße			2. Gebackene Ente mit Kräuter- und glänzender Sauce		
03. Hummerkrabben mit Paprika und Bambus, scharf	King-Prawns with pepper and bamboo, hot	26.00	3. Rindfleisch mit Paprika und Zwiebeln			3. Gebackene Ente mit Champignons		
04. Hummerkrabben mit Zwiebeln	King-Prawns with onions	26.00	4. Hühnerbrust mit Morcheln und Champignons			4. Gebackene Ente mit scharfer Soße		
05. Tintenfisch mit Paprika s.	Cuttle-fish with pepper	14.00	5. Gebackene Hühnerbrust süß-sauer			5. Gebackene Ente mit Paprika		
06. Gebackene Tintenfisch mit süß-saurer Soße	Fried cuttle-fish with sweet-sour sauce	13.00	6. Gebackene Bananen mit Ei und Honig			6. Gebackene Ente mit Champignons		
07. Fischfilet süß-sauer	Fish sweet-sour	12.00	Fried bananas with honey			7. Gebackene Ente mit Champignons		
08. Fischfilet mit Champignons, Morcheln und Bambus	Fish with mushrooms, chin. mushrooms and bamboo	13.00	A 2: 1. Hummerkrabben Chop-Suey			8. Gebackene Ente mit Champignons		
09. Fischfilet mit Paprika und Bambus, scharf	Fish with pepper and bamboo, hot	13.00	2. Schweinefleisch mit chin. Pilzen und Bambus			9. Gebackene Ente mit Champignons		
F1: Menu für 1 Person	Beef with chin. mushrooms and bamboo		3. Fischfilet mit süß-saurer Soße			10. Gebackene Ente mit Champignons		
Rindfleisch mit chin. Pilzen und Bambus	Beef with chin. mushrooms and bamboo		4. Gebackene Ente mit Champignons			11. Gebackene Ente mit Champignons		
Schweinefleisch süß-sauer	Pork sweet-sour		5. Hühnerbrust in Würfel mit Spargeln			12. Gebackene Ente mit Champignons		
Gebackene Banane	Fried banana		6. Sojabohnensalat			13. Gebackene Ente mit Champignons		
Fischstäbchen süß-sauer	Fish sticks sweet-sour	10.00	Beef-approuts salad			14. Gebackene Ente mit Champignons		
00. Gemüse-Platte	Mixed vegetables	10.00	A 3: 1. Rindfleisch mit Paprika			15. Gebackene Ente mit Champignons		
01. Tofu mit chin. Gemüse	Tofu with vegetables	10.00	2. Schweinefleisch mit Bambusapport			16. Gebackene Ente mit Champignons		
02. Geschmorte chin. Pilzen, Bambus und Chin-Kohl	Chin. mushrooms with ham, bamboo and chin. cabbage	12.00	3. Hühnerbrust mit chin. Pilzen und Bambus			17. Gebackene Ente mit Champignons		
03. Ei-Omelette mit Shrimps	Fu-Jung with shrimps	14.00	4. Fleischklößchen süß-sauer			18. Gebackene Ente mit Champignons		
04. Ei-Omelette mit Hühnerbrust	Fu-Jung with chicken	12.00	5. Gebackene Ente mit Spargeln			19. Gebackene Ente mit Champignons		
Spezialitäten/Specialities			6. Gebackene Bananen mit Ei und Honig			20. Gebackene Ente mit Champignons		
01. Acht Schichten (verschiedene Fleisch- u. Gemüsearten u.)	Severely meat and vegetables, hot	19.00	Fried bananas with honey			21. Gebackene Ente mit Champignons		
02. Hühnerfleisch, Hummerkrabben	Chicken, pork, King-Prawns and vegetables	17.00	Um 24-stündige Vorbereitungszeit wird gebeten			22. Gebackene Ente mit Champignons		
03. San-Sin-Tofu (Hühnerfleisch, Hummerkrabben und Gemüse)	San-Sin-Tofu (chicken, King-Prawns, vegetables)	18.00				23. Gebackene Ente mit Champignons		
04. Saté (Schweinefleisch, -klößchen mit Erdnussöl)	Saté	15.00				24. Gebackene Ente mit Champignons		
05. Za-Zi-Din (Hühnerfleisch mit süß-saurer Soße)	Za-Zi-Din Chicken with sweet-sour sauce	15.00				25. Gebackene Ente mit Champignons		
06. Rindfleisch besonders scharf zubereitet	Beef very hot	15.00				26. Gebackene Ente mit Champignons		
07. Schweinefleisch besonders scharf zubereitet	Pork very hot	14.00				27. Gebackene Ente mit Champignons		
08. Ente, Hühner-, Schweinefleisch, Hühnerbrust, Hühnerbrust, Hühnerbrust, Hühnerbrust	Chicken, pork, asparagus, mushrooms, etc., ala carte	18.00				28. Gebackene Ente mit Champignons		
Vorgericht: Nanking-Suppe oder Frühlingsschale	Family luck					29. Gebackene Ente mit Champignons		
01. Familienluck	Family luck					30. Gebackene Ente mit Champignons		
02. 1. Rind-, Schweine-, Hühner-, Fleisch und Gemüse	Beef, pork, chicken and vegetables					31. Gebackene Ente mit Champignons		
2. Schweinefleisch süß-sauer	Pork sweet-sour					32. Gebackene Ente mit Champignons		
3. Gebackene Banane	Fried banana with honey					33. Gebackene Ente mit Champignons		
4. Sojabohnen-Salat	Bean-approuts salad					34. Gebackene Ente mit Champignons		
5. Kropf, Erdnüsse	Shrimps-approuts					35. Gebackene Ente mit Champignons		
						36. Gebackene Ente mit Champignons		
						37. Gebackene Ente mit Champignons		
						38. Gebackene Ente mit Champignons		
						39. Gebackene Ente mit Champignons		
						40. Gebackene Ente mit Champignons		
						41. Gebackene Ente mit Champignons		
						42. Gebackene Ente mit Champignons		
						43. Gebackene Ente mit Champignons		
						44. Gebackene Ente mit Champignons		
						45. Gebackene Ente mit Champignons		
						46. Gebackene Ente mit Champignons		
						47. Gebackene Ente mit Champignons		
						48. Gebackene Ente mit Champignons		
						49. Gebackene Ente mit Champignons		
						50. Gebackene Ente mit Champignons		
						51. Gebackene Ente mit Champignons		
						52. Gebackene Ente mit Champignons		
						53. Gebackene Ente mit Champignons		
						54. Gebackene Ente mit Champignons		
						55. Gebackene Ente mit Champignons		
						56. Gebackene Ente mit Champignons		
						57. Gebackene Ente mit Champignons		
						58. Gebackene Ente mit Champignons		
						59. Gebackene Ente mit Champignons		
						60. Gebackene Ente mit Champignons		
						61. Gebackene Ente mit Champignons		
						62. Gebackene Ente mit Champignons		
						63. Gebackene Ente mit Champignons		
						64. Gebackene Ente mit Champignons		
						65. Gebackene Ente mit Champignons		
						66. Gebackene Ente mit Champignons		
						67. Gebackene Ente mit Champignons		
						68. Gebackene Ente mit Champignons		
						69. Gebackene Ente mit Champignons		
						70. Gebackene Ente mit Champignons		
						71. Gebackene Ente mit Champignons		
						72. Gebackene Ente mit Champignons		
						73. Gebackene Ente mit Champignons		
						74. Gebackene Ente mit Champignons		
						75. Gebackene Ente mit Champignons		
						76. Gebackene Ente mit Champignons		
						77. Gebackene Ente mit Champignons		
						78. Gebackene Ente mit Champignons		
						79. Gebackene Ente mit Champignons		
						80. Gebackene Ente mit Champignons		
						81. Gebackene Ente mit Champignons		
						82. Gebackene Ente mit Champignons		
						83. Gebackene Ente mit Champignons		
						84. Gebackene Ente mit Champignons		
						85. Gebackene Ente mit Champignons		
						86. Gebackene Ente mit Champignons		
						87. Gebackene Ente mit Champignons		
						88. Gebackene Ente mit Champignons		
						89. Gebackene Ente mit Champignons		
						90. Gebackene Ente mit Champignons		
						91. Gebackene Ente mit Champignons		
						92. Gebackene Ente mit Champignons		
						93. Gebackene Ente mit Champignons		
						94. Gebackene Ente mit Champignons		
						95. Gebackene Ente mit Champignons		
						96. Gebackene Ente mit Champignons		
						97. Gebackene Ente mit Champignons		
						98. Gebackene Ente mit Champignons		
						99. Gebackene Ente mit Champignons		
						100. Gebackene Ente mit Champignons		



Panda

CHINA-RESTAURANT

6000 Frankfurt/Main 1
Düsseldorfer Straße 10
Schrag gegenüber dem Hauptbahnhof
Gute Parkmöglichkeiten





熊猫

Panda

CHINA-RESTAURANT

6000 Frankfurt/Main 1
Düsseldorfer Straße 10
Schräg gegenüber dem Hauptbahnhof
Tischbestellungen ☎ 0811/25 12 90

Hier genießen Sie
erstklassige Spezialitäten
aus Nord- und Südchina
- zugleich bekömmlich und preiswert -
Gepflegte Atmosphäre

Täglich warme Küche durchgehend
von 11.30 bis 24.00 Uhr
Gute Parkmöglichkeiten

高 陞 酒 樓



» PAVILLON «
China-Restaurant

Sartoriusstraße 6 · 97 072 Würzburg · Tel. 09 31 / 133 53

.....
· To take away a'vailable by phone

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen
— Original Chinesische Küche —

Öffnungszeiten:
Täglich von 11.30 - 14.30 Uhr und 17.30 - 23.30 Uhr



Suppen

SOUPS

	DM	
1. HÜHNER BOUILLON mit Eiertüpfeln	4,50	1. CHICKEN EGG DROP SOUP
2. WAN-TAN-SUPPE (Fleischwäffchen in Nudelsauce)	5,00	2. WAN-TAN-SOUP
3. HAIFISCHFLOSSENSUPPE	6,50	3. SHARK'S FINS SOUP
4. SPEC. CHINA-SUPPE (für 2 Personen) Eintlg. Hühnerfleisch, Krabben, Rindfleisch, gemischte Gemüse	15,00	4. SPECIAL CHINA SOUP (for 2 persons) chicken, shrimps, beef, mixed vegetables
5. FLEISCHKLÖSSCHENSUPPE mit Glasnudeln	5,00	5. MEATBALL SOUP with glass noodles
6. SAM SEIN TONG (Hühnerfleisch, Schinken und Krapfen)	5,00	6. SAM SEIN TONG (Chicken, Ham and shrimps)
7. CHINESISCHE GEMÜSESUPPE	4,50	7. CHINESE MIXED VEGETABLE SOUP
8. TOMATENSUPPE mit Hühnerfleisch	4,80	8. TOMATO SOUP with chicken
9. CURRYSUPPE mit Rinderbrühe	4,80	9. CURRY SOUP with beef
10. HÜHNERCREMESUPPE mit Mais-caroten	4,80	10. CHICKEN SWEET CORN SOUP
11. HÜHNERBRUSTSUPPE mit chine. Champignons	5,00	11. CHICKEN SOUP with chinese mushrooms
12. PEKING-GULASCHSUPPE (Lauer-schopf)	5,50	12. PEKING-SOUP (braunkell)

Alle Speisen auch zum Mitnehmen.
Preise enthalten Bedienung und MwSt.

All meals included V.A.T.
also always a service

Vorspeisen und Salate

WARM AND COLD ENTREE

	DM		
13	SPEZIAL MINI FRÜHLINGSROLLE mit saß-saur Sauce	5,80	13 SPECIAL MINE EGG-ROLL with sweet-sour sauce
14	FRÜHLINGSROLLE (Lumpia)	4,00	14 EGG-ROLL (Lumpia)
15	KRUPUK (KRABBECHIPS)	3,50	15 PRAWN CRACKERS
16	GEB-WAN-TAN (Panst-Goreng) mit saß-saur Sauce	6,50	16 FRIED WAN-TAN (panstt goreng) with sweet & sour sauce
17	GEBACKENER TINTENFISCH mit saß-saur Sauce	7,80	17 DEEP FRIED SQUID with sweet & sour sauce
18	SATAY Schweinestech-Spieß mit Spezial-Erdnußsauce und Salat	8,00	18 SATAY special fried pork with peanut sauce and salad
19	SAM-PAH-SALAT krabben, Schinken Hühnerfleisch mit Tzatz	10,80	19 SAM-PAH-SALAD (shrimps, ham, chicken) with tzatz
20	HÜHNERSALAT mit Tzatz	9,50	20 CHICKEN SALAD with tzatz
21	SOJAKEME und Kori-Salat (Weißkohl) scharf	4,80	21 SOYA-BEAN and Kori-salat (Cabbage salad) hot
22	KRABBE-SALAT mit Tzatz	10,80	22 SHRIMPS SALAD with tzatz
23	GRÜNER SALAT mit Tomaten	5,00	23 GREEN SALAD with tomatoes
24	CHIN. GEMISCHTER SALAT	5,50	24 CHINESE MIXED SALAD
25	SALATTTELLER À LA PAVILLON (für 2 Personen) Ente, Hühnerfleisch, Krabben, Schweinestech und Schinken	24,00	25 SALAD PLATE À LA PAVILLON (for 2 persons) Duck, chicken, shrimps, pork and ham

All. Speisen auch zum Mitnehmen
Price on individual ordering and Menu

All meals included V.A.T.
like always available

Gebratener Reis und Nudel-Gerichte

FRIED RICE AND NOODLES



	DM		
26	BAMI-GORENG Nudelau gebr. mit Hühnerfleisch, Schinken und Krabben (curryschaff)	16,50	26 BAMI-GORENG (fried noodles with chicken, ham and shrimps) (curry hot)
27	NASHI-GORENG Nudel gebr. mit Hühnerfleisch, Schinken und Krabben (curryschaff)	16,50	27 NASHI-GORENG (fried rice with chicken, ham and shrimps) (curry hot)
28	GEBRATENER REIS mit Eiern und Schweinefleisch	15,00	28 PORK FRIED RICE with egg
28 A	GEBRATENER REIS mit Eiern und Rindfleisch	15,50	28 A BEEF FRIED RICE with egg
29	GEBRATENER REIS mit Eiern und Hühnerfleisch	13,80	29 CHICKEN FRIED RICE with egg
30	GEBRATENER REIS mit Eiern und Hühnerfleisch	29,00	30 KING PRAWNS fried rice with egg
31	GEBRATENER REIS mit Eiern und Krabben	18,00	31 SHRIMPS fried rice with egg
32	GEBRATENE NUOELN mit Schweinefleisch	15,00	32 FRIED NOODLES with pork
33	GEBRATENE NUOELN mit Hühnerfleisch	13,80	33 FRIED NOODLES with chicken
34	GEBRATENE NUOELN mit Rindfleisch	15,50	34 FRIED NOODLES with beef
35	GEBRATENE NUOELN mit Krabben	18,00	35 FRIED NOODLES with shrimps
36	GEBRATENE SPEZ. CHIN. REISNUOELN mit Krabben, Schinken, Hühnerfleisch, Eiern und Soja-Gemüse (curryschaff)	16,50	36 FRIED RICE-NOODLES with shrimps, ham, chicken, eggs, soya-beans (curry hot)
37	FU-JUNG-EIER À LA CHINA Schnecken mit Krabben, Schinken, Hühnerfleisch und Gemüse	16,50	37 FOO-YUNG EGGS (pan-fried with shrimps, ham, chicken and vegetables)

All. Speisen auch zum Mitnehmen
Price on individual ordering and Menu

All meals included V.A.T.
like always available



Schweinefleisch-Gerichte mit Reis

PORK

	DM	
38 CHOP-SUEY - SCHWEINEFLEISCH mit gemischtem chin. Gemüse	15,50	38 PORK CHOP-SUEY
39 BABI PANGANG getrockneter Schweineham mit pikanter Sauce (scharf)	16,50	39 BABI PANGANG Roast pork with spicy sauce (hot)
40 WU-WO-YUK zweimal getrockneter Schweinefleisch mit Mörschen, Wurzeln, Paprika und Bambusgrassen (scharf)	17,50	40 WU-WO-YUK redried cooked pork with special hot sauce cabbage
41 SCHWEINEFLEISCH mit chin. Champignons und Bambusgrassen	17,50	41 PORK with chinese mushrooms and bambooshoots
43 SCHWEINEFLEISCH mit Currysaucen und Gemüse	16,00	43 CURRY PORK with vegetables
45 SCHWEINEFLEISCH mit Bambusgrassen, Paprika und Mörschen (in süßer + scharfer Sauce)	17,50	45 PORK with bambushoots, paprika and mushrooms with spicy sauce
46 SCHWEINEFLEISCH (süß-sauer) mit Ananas in Teriyaki Sauce	16,00	46 SWEET AND SOUR PORK with pineapple
48 SCHWEINEFLEISCH mit verschiedenen Gemüse (scharf) - scharf	16,00	48 SWEET AND SOUR PORK Chop-Curry style
48 A GEBACKENES FRISCHES SCHWEINERIPPCHEN mit pikanter Sauce	15,50	48 A BARBECUED SPARE RIBS with sweet and sour sauce
48 B GEBACKENES FRISCHES SCHWEINERIPPCHEN mit pikanter Sauce (scharf)	15,50	48 B BARBECUED SPARE RIBS with special sauce (hot)

Aller Speisen auch zum Mitnehmen
Preis: enthalten Bedienung und MwSt

All meals included V.A.T.
tax always is visible



Rindfleisch-Gerichte mit Reis

BEEF DISHES

	DM	
49 CHOP-SUEY, RINDFLEISCH mit gemischtem chin. Gemüse	16,00	49 BEEF CHOP-SUEY
50 GEBRATENES RINDFLEISCH nach Szechuan-Art mit Mörschen (scharf)	17,00	50 BEEF with carrot special Szechuan style very hot
51 RINDFLEISCH mit chin. Champignons und Bambusgrassen	18,50	51 BEEF with chin. mushrooms and bambushoots
52 KOON-PO-NGAU Rindfleisch mit Champignons, Paprika, Zwiebeln Bambusgrassen, Mörschen und Cassia-Kornen (scharf mit Knoblauch)	18,50	52 KOON-PO-NGAU Beef with mushrooms, paprika, onions, bamboo and garlic - hot
53 RINDFLEISCH mit Zwiebeln	15,80	53 BEEF with onions
54 RINDFLEISCH mit Currysaucen und Gemüse	16,50	54 BEEF curry with vegetables
56 SUKI-JAKI Rindfleisch, Glühwürstchen auf versch. Gemüse	17,50	56 SUKI-JAKI sushi beef, glühwürstchen and vegetables
57 RINDFLEISCH mit Broccoli und Austernsauce	18,00	57 BROCCOLI Beef with oyster sauce
58 RINDFLEISCH mit chin. Barbecue Sauce und Gemüse (scharf)	17,50	58 BEEF with chinese Barbecue sauce, vegetables (hot)
59 RINDFLEISCH mit Mörschen, Bambusgrassen und Paprika (scharf mit Knoblauch)	18,50	59 BEEF mushrooms, bambushoots and paprika (hot and garlic)

Aller Speisen auch zum Mitnehmen
Preis: enthalten Bedienung und MwSt

All meals included V.A.T.
tax always is visible



Geflügel-Gerichte mit Reis

POWL



	DM		
60. HÜHNERLEBER mit Zwiebeln	13,00	60. CHICKEN LIVER with onions	
60A GEBACKENES HÄHNCHENFLEISCH ohne Knochen mit Sauce und getrockneten Pilzen	16,80	60A ROAST CHICKEN with sauce and dried fungi	
61 HÜHNERFLEISCH mit Ananas (scharf)	17,00	61 FRIED CHICKEN pine-apple (sweet-sour)	
62 HÜHNERBRUST mit Curry und Gemüse	16,00	62 CURRY CHICKEN with vegetables	
63 HÜHNERBRUST mit Meeresfrüchten, Bambussprossen und Paprika (scharf mit Knoblauch)	17,50	63 CHICKEN with mussels and bamboo shoots (hot garlic sauce)	
64 AJAM GORENG MALAJA gebr. Hühnerbrust, Sojasprossen mit Erdbeersauce	16,50	64 AJAM GORENG MALAJA fried chicken, soy-beans sauce with ground sauce	
65 PAK PO KAI ist. Hühnerfleisch, versch. Gemüse (scharf)	17,00	65 PAK-PO-KAI fried chicken and vegetable (hot)	
66 HÜHNERFLEISCH CHOP-SUEY mit gemischtem chin. Gemüse	16,50	66 CHICKEN CHOP-SUEY	
67 HÜHNERBRUST mit chin. Champignons und Bambussprossen	18,00	67 CHICKEN with chinese mushrooms and bamboo shoots	
68 KOON-PO-KAI-ONG Indienfleisch in Waffeln mit Casareo-Fuß scharf, nach Geschmack (scharf)	18,00	68 KOON-PO-KAI chicken and casareo ribs Szechuan-style, hot	
68A HÜHNERBRUST mit Speck und Bambussprossen	16,80	68A CHICKEN with asparagus and bamboo shoots	
69 KOON-PO-ENTE Ente mit Champignons, Zwiebeln, Cashew- Kernen, Peas und Bambussprossen (scharf mit Knoblauch)	22,50	69 KOON-PO-DUCK Duck with mushrooms chicken-peas, hot garlic-sauce	
70 ENTE mit chin. Champignons und Bambussprossen	22,50	70 DUCK with chinese mushrooms and bamboo shoots	
71 GEBACKENE ENTE mit Ananas und soft-sauce Sauce	22,00	71 FRIED DUCK with pine-apple and sweet and sour sauce	
72 PAK-PO-ENTE (gebacken mit Gemüse) scharf	22,00	72 PAK-PO-DUCK (fried duck with vegetables) (hot)	
73 KANTON-ENTE (scharf) Ente mit Gemüse	24,00	73 CANTON DUCK (roast duck with vegetables)	
74 GEBRATENE ENTE À LA CHINA (scharf mit Knoblauch)	24,00	74 FRIED DUCK À LA CHINA (hot with garlic sauce)	

Alle Speisen auch zum Mitnehmen.
Preise umfassen Bedienung und MwSt.

All meals included VAT.
here always a table



Vegetarische Gerichte mit Reis

Chinesisches Gemüse

	DM		
75 Portion gebratene verschiedene chinesische Gemüse	13,50	75 portion plain fried mixed vegetables	
76 Bambussprossen, Champignons und Mörseln	15,00	76 bamboo shoots, mushrooms and mussels	
76A Gebratenes Tofu mit verschiedenen Gemüsen nach Szechuan-Art (scharf)	14,50	76A Szechuan Tofu with Vegetables (hot)	

Beilagen - Extra

	DM		
77 Portion gebr. Reis mit Eier	3,50	77 portion plain fried rice with egg	
78 Portion gebr. Nudeln mit Eier	3,50	78 portion plain fried noodles with egg	
78A Portion Pommes frites	3,00	78A portion French fried	
78B Portion Natur-Reis	2,50	78B portion plain Rice	
888 Extra Soße	1,80	888 Extra Sauce	



Fischgerichte mit Reis

FISH



79 CHIN. HUMMERKRABBE in Teigfritte (scharf) mit soft-sauce Sauce	30,00	79 FRIED CHIN. KING PRAWN (sweet-sour sauce)	
80 CHIN. HUMMERKRABBE mit versch. Gemüse	30,00	80 CHIN. KING PRAWN with vegetables	
81 CHIN. HUMMER mit chin. Champignons und Bambus	30,00	81 CHIN. KING PRAWN with chinese mushrooms and bamboo	
82 CURRY-HUMMERKRABBE mit Gemüse	30,00	82 CURRY KING PRAWN with vegetables	
84 KOON-PO-FISH Ries-Bancha mit verschiedenen Gemüse mit scharfer Knoblauch-Sauce	16,50	84 KOON-PO-FISH (hot Bancha) with mixed vegetables hot garlic sauce	
85 GEBRATENE SEEZUNGE	20,00	85 FRIED SEEZUNGE FISH with vegetables	
86 GEBRATENE FISCHFILET Ries-Bancha mit soft-sauce Sauce	16,50	86 FRIED FISH (hot Bancha) with sweet-sour sauce	

Alle Speisen auch zum Mitnehmen.
Preise umfassen Bedienung und MwSt.

All meals included VAT.
here always a table



Nachtsch

DESSERT

DM	
87	Mandarinen
88	Chin. Lychee
89	Chin. Mangos
90	Chin. Obstsalat
91	Gebackene Bananen mit Honig
91A	Gebackene Bananen lambiert mit Grand Marnier
91B	Gebackene Bananen mit Vanille-Eis und Sahne
92	Gebackene Ananas mit Honig
92A	Gebackene Ananas lambiert mit Grand Marnier
92B	Gebackene Ananas mit Vanille-Eis und Sahne
93	Gebackene Äpfel mit Honig
93A	Gebackene Äpfel lambiert mit Grand Marnier
93B	Gebackene Äpfel mit Vanille-Eis und Sahne
94	Gemischtes Eis (3 Kugeln) Vanille, Erdbeer und Schokolade
94A	Gemischtes Eis mit Sahne
94B	Gemischtes Eis mit Eisklee oder Grand Marnier
95	Eis Pavillon à la China mit chin. Obstsalat und Sahne

Alle Speisen auch zum Mitnehmen
Preise enthalten Bedienung und MwSt

All meals included VAT
take always a table



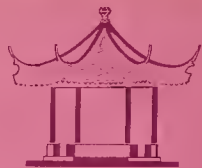
Die Spezialitäten unseres Chefkochs

We recommend these Specialties
ALLE GERICHTE MIT REIS
ALL MEALS WITH RICE

DM	
96	KRUSPRIGE ENTE NACH PEKING ART mit Gemüsefleisch und Pflanzensauce
97	YING YUNG-TELLER Gebackene Ente und Hühnerfleisch
98	KING-TO-YOUK Schweinereisch mit Zwiebeln und scharfer Sauce scharf
100	PAVILLON REISTAFEL für 1 Person Gabel, Ente, Lachs, Hühnerfleisch mit Currysau e Schweinereisch süß-sauer
101	MA-PO-TOFU Chinakohl, Rindfleisch mit TOFU (scharf)
102	SZECHUAN-KAI (Hühnerfleisch nach Szechuan-Art) Hühnerfleisch mit Möhren, Paprika und Bambussprossen (sehr scharf)
103	CHOP-KAM A LA CHINA Hühnerfleisch, Schweinefleisch, Ente Sesamöl, chin. Champignons und Nüsse, scharf
104	KOON-PO-HÜMMER (getrocknete Zehn, Hummer mit Nüssen nach Szechuan Art scharf)
105	IM REICH DER 8 GÖTTINNEN Schweinereisch, Rindfleisch, Hühnerfleisch mit 8 Kostbarkeiten scharf

Alle Speisen auch zum Mitnehmen
Preise enthalten Bedienung und MwSt

All meals included VAT
take always a table



Spezialitäten des Hauses

ALLE GERICHTE MIT REIS
ALL MEALS WITH RICE

DM	
106 TIT-PAN-SILL - SAM-SIN (Gericht auf heißer Gufuplate serviert) Helle Platte mit Hühnerfleisch, Schwammfleisch und Knoblauch Ischiert mit Knoblauch	24,50
107 TIT-PAN-SILL (Gericht auf heißer Gufuplate serviert) Gebratene Ente mit Champignons in Pfeffer-Sauce	24,50
108 TIT-PAN-SILL (Gericht auf heißer Gufuplate serviert) Hühnerkabbler-Spiede in Spez. Soße	33,50
109 BOU-ZEI (Gericht im Topf serviert) Cho-Huamienkabbler, Trauersch, Mischeln, Glismudeln, Tai-Tai und Inischen Gemüse	24,50
110 BOU-ZEI (Gericht im Topf serviert) Ente, Rindfleisch, Hühnerfleisch und verschiedene Gemüse	23,80
111 TIT-PAN-SILL TOFU-CHOP KAM (Gericht auf heißer Gufuplate serviert) Verschiedene Fleisch- und Gemüsearten	23,50
112 VOGELNEST CHAP-KAM (aus glibberiger Kartoffel) Ente mit verschiedenen Fleisch- und Gemüsearten	24,00
106 TIT-PAN-SILL - SAM-SIN hot plate with chicken, pork and shrimp (hot, garlic sauce)	
107 TIT-PAN-SILL hot plate with duck and mushrooms in plum sauce	
108 TIT-PAN-SILL hot plate with king prawn sake in special sauce	
109 BOU-ZEI king prawn, squid, mushrooms, stir-fried, Tai Tsoi and vegetables	
110 BOU-ZEI duck, beef, chicken and mixed vegetables	
111 TIT-PAN-SILL TOFU-CHOP KAM (hot plate) with different meat and mixed vegetables	
112 BIRD'S NEST CHAP-KAM (served by hand portion) duck mixed meat and mixed vegetables	

Alls Speisen auch zum Mitnehmen
Preise enthalten Bedienung und MwSt

All meals included V.A.T
taxe always a valable



Die Spezialitäten unseres Chefkochs

We recommend these Specialties

ALLE GERICHTE MIT REIS
ALL MEALS WITH RICE

DM	
201 FAMILIENGLÜCK (für 2 Personen) Frankfurter oder Gemüsebrühe alt, Hühner, Rindfleisch, Hühnerbrust, Schwammfleisch, Ente, chin. Champignons, Glismudeln und spez. chin. Gemüse	50,00
202 INDOONESISCHE REISTAFEL (für 2 Personen) Frikantenteile oder Gemüsebrühe Hühnerfleisch mit Currysaucen, Rindfleisch mit Spez. Sauce, Saute, Sojabohnen, Pflanzl. mit verschiedenen Gemüsearten, Curry-Schwammfleisch, Sojabohnen, Kumpoo und Bunsen	56,00
203 CHINESISCHE REISTAFEL für 2 Personen Frikantenteile oder Gemüsebrühe Ente, Schweinefleisch mit Spez. Hühnerchen, Curry, Saute, Trüffelsch, Rindfleisch, Gemüse	58,00
206 HONG-KONG-PLATTE SPEZIAL für 2 Personen Frikantenteile oder Gemüsebrühe Ente mit verschiedenen Hühnerfleisch mit Saute Rindfleisch mit schwarzem Bohlen Schwammfleisch mit Gemüse	58,00
208 PEKING ENTE Peking Gansenteile sinnreicher Saute, Rindfleisch NACH AUF VORSTELLUNG 4 Gänge für 4 Personen	180,00
201 FAMILY-LUCK (for 2 persons) Egg-roll or vegetable soup chin. shrimp, beef, chicken, pork, duck, chin mushrooms, gliss noodles, chin vegetables	
202 INDOONESIAN SPECIALTY for 2 persons Egg-roll or vegetable soup Chicken mutton, beef beef, with, spec. beans, sweet-sour vegetables vegetable, curry pork, bananas	
203 CHINESE RICE TABLE for 2 persons Egg-roll or vegetable soup Roast duck, beef and cow, pork, beef chicken curry, sauce beef with different vegetable, beef soup	
206 HONG-KONG-PLATE SPECIAL for 2 persons Egg-roll or vegetable soup Chap-Kam-Suppe with vegetables, beef chicken with extra sauce beef with mushrooms bamboo shoots and garlic	
208 PEKING DUCK Peking duck wrap mixed salad, garnish for the evening presentation for 4 persons in 4 different dishes	

Alls Speisen auch zum Mitnehmen
Preise enthalten Bedienung und MwSt



All meals included V.A.T
taxe always a valable

Spezialitäten-Menü für 2, 3 und 4 Personen Combinations-Dinners mit Reis

	DM	
DINNER A FÜR 2 PERSONEN	55,00	DINNER A FOR 2 PERSONS
Frühlingssuppe oder Peking Gulasch Suppe		Egg-roll or Peking soup
1. Rindfleisch mit Zerklein		1. Beef with onions
2. Gede. Schweinefleisch mit Ananas		2. Sweet & sour pork
3. Hühnerfleisch		3. Chicken with chinese
4. Dessert: Eis oder Kaffee		4. Dessert: ice cream or coffee
DINNER B FÜR 3 PERSONEN	80,00	DINNER B FOR 3 PERSONS
Frühlingssuppe oder Peking Gulasch Suppe		Egg-roll or Peking soup
1. Rindfleisch		1. Beef with onions
2. Pak-Po-Kai - bei Hühnerfleisch		2. Pak-Po-Kai - fried chicken and
3. Rindfleisch mit Manchou, Bambus		3. Beef with manchou, bamboo
4. Dessert: Eis oder Kaffee		4. Dessert: ice cream or coffee
DINNER C FÜR 4 PERSONEN	120,00	DINNER C FOR 4 PERSONS
Frühlingssuppe oder Peking Gulasch Suppe		Egg-roll or Peking soup
1. Schweinefleisch mit Ananas		1. Sweet & sour pork
2. Gulasch mit Ananas		2. Beef with onions
3. Rindfleisch mit Manchou, Bambus		3. Beef with manchou, bamboo
4. Hühnerfleisch mit Ananas		4. Chicken with chinese
5. Dessert: Eis oder Kaffee		5. Dessert: ice cream or coffee

Kindereller

K 1 RINDFLEISCH	7,50	K 1 BEEF	7,50
mit frischem Champignons und Erbsen		mit Champignons und Erbsen	
K 2 SCHWEINEFLEISCH	7,50	K 2 PORK	7,50
mit frischem Champignons und Erbsen		mit Champignons und Erbsen	
K 3 HÜHNERBRUST	7,50	K 3 CHICKEN	7,50
mit frischem Champignons und Erbsen		mit Champignons und Erbsen	
K 4 OMELETTE MIT SCHINKEN	7,50	K 4 OMELETTE WITH HAM	7,50
mit süß-saurer Sauce		mit süß-saurer Sauce	

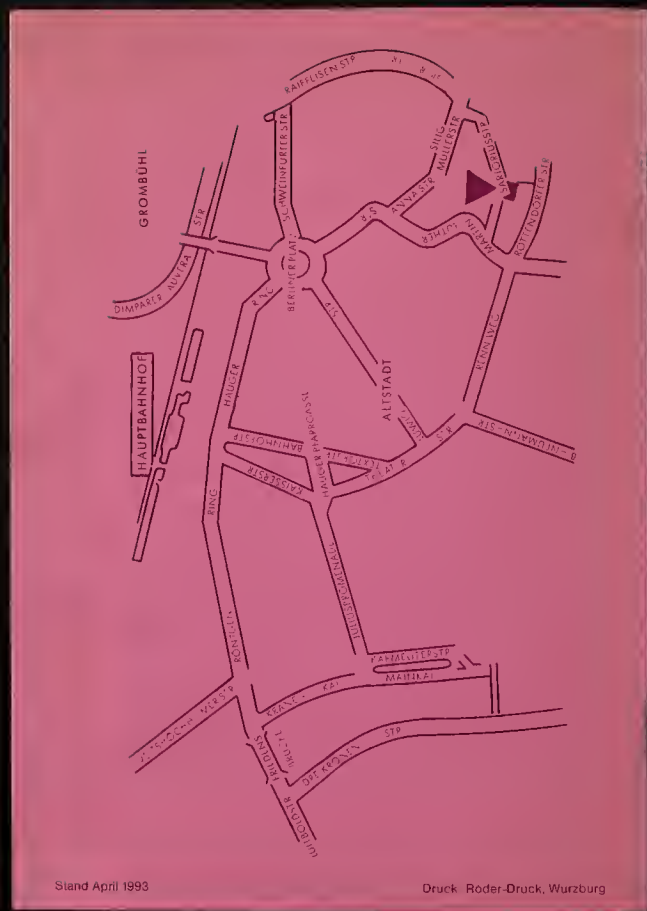
Alle Kindereller mit Reis, Nudeln oder Pommes frites nach Wahl.

Alle Speisen auch zum Mitnehmen.
Preis: erhaltend Bedienung und MwSt.

Children menu

K 1 BEEF	7,50	K 1 BEEF	7,50
mit Champignons und Erbsen		mit Champignons und Erbsen	
K 2 PORK	7,50	K 2 PORK	7,50
mit Champignons und Erbsen		mit Champignons und Erbsen	
K 3 CHICKEN	7,50	K 3 CHICKEN	7,50
mit Champignons und Erbsen		mit Champignons und Erbsen	
K 4 OMELETTE WITH HAM	7,50	K 4 OMELETTE WITH HAM	7,50
mit süß-saurer Sauce		mit süß-saurer Sauce	

All meals included V.A.T.
taxe always available



Stand April 1993

Druck: Roder-Druck, Würzburg

103. GEBR.FISCHFILET mit Curry-Soße.....	EUR 9.50
104.GEBRATENE SEEZUNGE mit Gemüse.....	EUR 17.00
105.GEDÄMPFTE SEEZUNG.....	EUR 17.00
106.TINTENFISCH mit Paprika Zwiebeln und Schw. Bohnen(scharf).....	EUR 10.50
107.TINTENFISCH mit gemischtem Gemüse.....	EUR 10.50
108.GEBACKENHER TINTENFISCH mit Süß-saurer Sauce.....	EUR 10.50
109.TINTENFISCH mit Zwiebeln.....	EUR 10.50
110.TINTENFISCH mit Curry-Soße.....	EUR 10.50
111.CHIN.GARNELEN mit Süß-Sauer.....	EUR 17.00
112.CHIN.GARNELEN mit Chin.Champignons und Bambusspitzen.....	EUR 16.50
113.CHIN.GARNELEN GARNELEN mit Gemüse.....	EUR 16.50
114.CHIN.GERNELEN mit Tomaten.....	EUR 16.50
115.CHIN.GARNELEN mit Curry- Soße.....	EUR 16.50
116.CHIN.GARNELEN -shang Hai Art mit Bambusspitzen Champignons und Cashewntssch.....	EUR 16.50
118.CHIN KA FU(für 2 Personen).....	EUR 25.00
zubereitung von Won Ton Suppe Krabben Hühnerfleisch Ente Schweinefleisch Glas-Nudeln gem. Gemüse	
119.ORIG PEKING ENTE (ab 4 Personen).....	EUR 19.50
Ein Tag vorbestellung erforderlich	
SPEZIALITÄTEN	
120.INDONESISCHE REISTAFEL.....	EUR 23.00
(Für 2 Personen):Saure-Scharfe Suppe Curry Rindfleisch Hühnerfleisch mit Erdnuß Sauce El Satee Babi Fleischklößchen Gemüse Krabbenbrot und gebratene Banane	
121.SPEZIAL- REISTAFEL.....	EUR 29.00
Für 2 Personen Saure scharfe Suppe Frühlingsrolle Schweinefleisch Süß-sauer und gebratene Ente Hühnerbrust -koon po mit gewürzter scharfer Sauce Hühnerkrabben paniert Rindfleisch scharf Gebratene Banane mit Honig	

CHINESISCHE SPEZIALITÄTEN DES HAUSE	
S1.CHINESISCHE-Achtstosbarkelten scharf.....	EUR 10.80
S2.FIKANter CHOP-KAM (scharf).....	EUR 10.80
Ente Hühnerbrust Schweinefleisch und Nüsse mit Gemüse	
S3.ZWEIMA! GEBR. Schweinefleisch.....	EUR 10.50
mit Gemüse (scharf)	
S4.GEBACKENES SPANFERKEL.....	EUR 10.50
mit Sojakleine (Babi pangang)	
S5. SUKI-JAKI Rindfleisch.....	EUR 9.80
S6.RINDFLEISCH mit Broccoli.....	EUR 9.80
S7. AJAM GORENG (SPEZ.Ind.Art).....	EUR 9.80
S8.CHOW SAM SING Gebraten.....	EUR 12.00
Hühnerbrust Schweinefl. Krabben mit gem. Gemüse	
S9.Rindfleisch mit Brokkli Paprika.....	EUR 12.50
u. Bambusspitzen im Vogelnest	
S10. SPEZ SAP-KAM HUMMER Hühne.....	EUR 13.50
Rindfleisch Tintenfisch Schweinefl. Chin.Pilzen und Brokkoli in Vogelnest	
S11.KRABBen mit Bambusspitzen Broccoli.....	EUR 17.00
Chin. Morcheln in Vogelnest	
S12. KOON-PO-HA.....	EUR 17.00
Gebe krabben mit Nüssen u. pikanter Sauce	
S13.Peking-ENTE für 1. Person (Normal).....	EUR 12.50
THAI SPEISEN-Hauptspeisen	
S14. Gäng phed gai-Hühnerbrust in.....	EUR 10.50
Kokosnussmilch mit roten Thai-Curry und Bambus (scharf)	
S15.Gäng ped Nua-Rindfleisch in Kokosnussmilch mit roten Thai-Curry(leicht scharf).....	EUR 10.50
S16.Gäng phed ped Yang(ENTE).....	EUR 13.00
S17. -Sa-cha Hühnerbrust (scharf).....	EUR 10.50
mit versch. Gemüse und Knoblauch	
S18. -Sa-cha Rindfleisch (scharf).....	EUR 10.50
mit versch. Gemüse und Knoblauch	
S19.-Sa-Cha KNUSPRIG GERÖSTETE ENTE mit extra "sa-cha" Soße.....	EUR 13.00

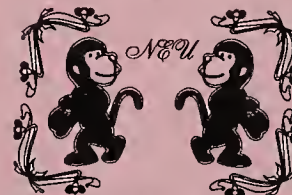
Karte mit Zusatzstoffen in unseren
Lebensmitteln an der Theke erfragen!

CHINA RESTAURANT 上海樓 SHANG HAI

Warmes Mittagsbuffet
Mo-Fr 12.00-15.00 Uhr P.P 6.00
Sa. u. So 12.00-15.00 Uhr P.P 10.00
Sie Können Essen so Viel Sie Wollen!
Wenn Sie bei uns 5×essen ipt das
6. Essen Umsonst
Kinder Von 6-10 Jahren essen für 3.50
Kinder unter 6 Jahren essen frei!

Alle Speisen auch zum Mitnehmen
10% Rabatt (bei Selbstabholung)

Rheinallee 48 56154 Boppard
Tel: 06742-2789



Öffnungszeiten

Täglich von 11:30-23:30 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

SUPPEN—SOUPS

1. PEKING SUPPE.....	EUR 2.80
2. WON-TON SUPPE.....	EUR 3.00
3. HAIFISCH FLOSSEN SUPPE.....	EUR 3.80
4. GONG FU SUPPE mit Entenfleisch(scharf).....	EUR 3.00
5. FLEISCHKLÖSSCHEN SUPPE mit Glasnudel....	EUR 2.80
6. GEM/SE-MAIS-SUPPE mit Hühnerfleisch.....	EUR 2.80
7. CHIN-SEETANG-SUPPE mit Hühnerfleisch.....	EUR 2.80
8. TOMATEN SUPPE mit Hühnerfleisch.....	EUR 2.80
9.HÜHNERFLEISCH SUPPEmit Chin. Champignons	EUR 2.80
10.HÜHNERFLEISCH SUPPE mit Gemüse(scharf)	EUR 2.80

KALT VORSPEISEN-SALAD

11. GEMISCHTE SALATPLATTE.....	EUR 2.80
12. HÜHNER-SALAT chicken salad.....	EUR 4.50
13. SAMSING-SALAT mit Garnelen Hühnerfleisch.	EUR 5.50
14. THUNFISCH-SALAT.....	EUR 5.50
15. GARNELEN-SALAT.....	EUR 7.50
16. KRABBen SALAT mit Gemüse.....	EUR 10.50
17.SOJBBOHNENSPROSSEN Salat nach Chin.Art	EUR 4.00

WARME VORSPEISEN—ENTRÉE

18.KRABBenBROT.....	EUR 2.00
19. FRÜHLINGSROLLE.....	EUR 2.20
20. HERBSTROLLEN 8 stck a15g.....	EUR 3.20
21.GEBATENER WAN-TON mit Süß-saurer Soße	EUR 3.20
22. SATEE BABI.....	EUR 5.80
23. SATEE AJAM.....	EUR 5.50
24. SATEE KRABBen.....	EUR 9.80

REIS Und NUDELN

25.SPEZ. CHIN. gebratener Reis.....	EUR 8.50
26. NASI-GORENG (Ind. Art).....	EUR 8.50
27. BANI-GORENG (Ind. Art).....	EUR 8.50
28. GEBR.REIS mit Hühnerfleisch und Eiern.....	EUR 7.50
29. GEBR.REIS mit Rindfleisch und Eiern.....	EUR 7.50
30. GEBR.REIS mit Schweinefleisch und Eiern.....	EUR 7.50
31.GEBR.REIS mit Garneln und Eiern.....	EUR 9.20
32. GEBR.REIS mit Krabben und Gemüse.....	EUR 12.00

33.WA JOUK FAN (Rindfleisch Gemüse Reis Eier)...	EUR 8.50
34.GEBR.NUDELN mit Hühnerfleisch.....	EUR 7.50
35.GEBR.NUDELNmit Rindfleisch.....	EUR 7.50
36.GEBR.NUDELN mit Schweinefleisch.....	EUR 7.50
37. GEBR.NUDELN mit Gemüse.....	EUR 7.20
38. GEBR.NUDELN mit Garneln.....	EUR 9.20
39. GEBR.NUDELN mit Krabben.....	EUR 12.00
40.GEBR.SPEZ.CHIN.REIS-NUDELN.....	EUR 8.50
41. NUDEL-SUPPE mit Hühnerfleisch.....	EUR 7.50
42.NUDEL-SUPPE mit Rindfleisch.....	EUR 7.50

SCHWEINEFLEISCH—GERICHTE—PORK

50.CHOP—SUEY mit Schweinefleisch.....	EUR 8.50
51.GEBRATENE SOJAKEIMEmit Schweinefleisch.	EUR 8.50
52.GEBRATENE SCHWEINEFLEISCH mit Sü ß —sauer Sauce sweet and sour pork.....	EUR 8.50
53.SCHWEINEFLEISCH mit Champignons u.Spargel pork with mushrooms and asparagus.....	EUR 9.20
54. SCHWEINEFLEISCH mit Moreheln und Bambusspitzen Pork with chin. morels and bambooshoots.....	EUR 8.80
55.SCHWEINEFLEISCH mit Chin.Champignons...	EUR 8.80
56. SCHWEINEFLEISCH Paprika u.Bambusspitzen mit Schwarzbohnen—Soße.....	EUR 9.00
57.CURRY SCHWEINEFLEISCH.....	EUR 8.80
58.KAAN—PO(Schweinefleisch mit div.Gemüsen)...	EUR 9.20
59.BE—KE—SOON mit Mandeln Bambusspitzen.....	EUR 9.20
60.SCHWEINEFLEISCH mit grünem Gemüse.....	EUR 8.50

RINDFLEISCH—GERICHTE

61.CHOP—SUEY mit Rindfleisch.....	EUR 8.80
62.GEBRATENE SOJAKEIME mit Rindfleisch.....	EUR 9.20
63.RINDFLEISCH mit Tomaten.....	EUR 9.20
64. RINDFLEISCH mit Spargel u. Champignons.....	EUR 9.50
65.RINDFLEISCH mit Moreheln u. Bambusspitzen....	EUR 9.50
66. RINDFLEISCH mit Chin. Champignons.....	EUR 9.50
67.RINDFLEISCH mit Paprika u. Bambusspitzen.....	EUR 9.50
68. RINDFLEISCH mit Curry.....	EUR 9.50
69.KAAN—PO(mit Div. Gemüsen).....	EUR 9.50
70. RINDFLEISCH mit Zwiebeln.....	EUR 9.50

GEFLÜGEL—HÜHNERFLEISCH

71.CHOP—SUEY mit Hühnerfleisch.....	EUR 8.50
72.HÜHNERBRUSTmit Tomaten.....	EUR 9.50
73.HÜHERFLEISCHmit Ananas u.Sü ß —sauer Sauce....	EUR 9.50
74.HÜHNERBRUSTmit Spargel u.Champignons.....	EUR 9.50
75. HÜHNERBRUSTmit Moreheln u.Bambusspitzen	EUR 9.50
76. HÜHNERBRUSTmit Chin.Champignons.....	EUR 9.50
77.GEBRATENES HÜHERFLEISCH mit Mandeln und Champignons (knusprig).....	EUR 9.80
78. HÜHNERBRUST mit Curry.....	EUR 9.50
79.KOON-PO HÜHERFLEISCH(scharf knusprig)....	EUR 9.80
80. HÜHNERBRUSTmit Bambusspitzen u.Cashewkerne Chicken with bambooshoots and cashewnuts.....	EUR 9.50
81.SOP KAM KAI gebratenes Hühnerfleisch mit diversen Chin.Gemüsen(knusprig).....	EUR 9.80
82.HALBE—HÄHNCHENnach Art des Hauses.....	EUR 9.80
83.GEBRATENES HÜHERFLEISCH mit Paprika....	EUR 9.80
84.AJAM GORENG(Spez.Ind. Art)Sojakeime und Erdnu ßsauc.....	EUR 9.80

ENTE—DUCK

91.CHOP—SUEY mit Ente.....	EUR 12.00
92.ENTE MIT ORANGENSAUCE(knusprig).....	EUR 12.00
93.GEBATENE ENTE mit Ananas Süß-sauer(knusprig).	EUR 12.00
94. GEBATENE ENTE mit Paprika und Bambusspitzen(knusprig).....	EUR 12.00
95.GEBATENE ENTE mit Chin. Champignons und Bambusspitzen (knusprig).....	EUR 12.00
96.GEBATENE ENTE mit Mandeln u. Bambusspitzen (knusprig).....	EUR 12.00
97.GEBATENE ENTEmit Chin.Pflaumensauce (knusprig).....	EUR 12.00
98.KOON—PO ENTE (scharf knusprig).....	EUR 12.50
99.HALBE ENTE nach Art des Hauses(knusprig)....	EUR 12.50

FISCH—GERICHTE

100.CHOP—SUEY mit Fischfilet.....	EUR 9.50
101.GEBR.FISCHFILET mit Tomaten.....	EUR 9.50
102. GEBR.FISCHFILET mit Sü ß -sauer.....	EUR 9.50

Fisch Gerichte



	€
100. Chop-Suey mit Fischfilet	9,50
101. Gebratenes Fischfilet mit Tomaten	9,50
102. Gebratenes Fischfilet mit süß-sauer	9,50
103. Gebratenes Fischfilet mit Curry-Saße	9,50
104. Gebratene Seezunge mit Gemüse	17,00
105. Gedämpfte Seezunge	17,00
106. Tintenfisch mit Paprika, Zwiebeln und schwarzen Bohnen (scharf)	10,50
107. Tintenfisch mit gemischtem Gemüse	10,50
108. Gebackener Tintenfisch mit süß-saurer Saße	10,50
109. Tintenfisch mit Zwiebeln	10,50
110. Tintenfisch mit Curry-Saße	10,50
111. Chinesische Garnelen mit süß-sauer	17,00
112. Chinesische Garnelen mit chin. Champignons und Bambusspitzen	16,50
113. Chinesische Garnelen mit Gemüse	16,50
114. Chinesische Garnelen mit Tomaten	16,50
115. Chinesische Garnelen mit Curry-Saße	16,50
116. Chinesische Garnelen nach "Shanghai-Art" mit Bambusspitzen, Champignons und Cashewnüssen	16,50
118. Chin Ka Fu für 2 Personen	25,00
1) Wan-Ten Suppe	
2) Krabben, Hühnerfleisch und Ente, Schweinefleisch mit Glasnudeln, Ente und gem. Gemüse	
119. Original Peking Ente ab 4 Personen pro Person	19,50
Ein Tag Vorbestellung erforderlich	

Spezialitäten



120. Indonesische Reistafel für 2 Personen	23,00
1) Sauer-scharfe Suppe	
2) Curry Rindfleisch	
3) Hühnerfleisch mit Erdnusssoße	
4) Ei Satay Baby	
5) Fleischkäsechen mit Gemüse	
6) Krabbenbrat	
7) Gebratene Banane	
121. Spezial-Reistafel für 2 Personen	29,00
1) Sauer-scharfe Suppe	
2) Frühlingsrolle	
3) Schweinefleisch süß-sauer und gebratene Ente	
4) Hühnerbrust "Koon-Po" mit gewürzter scharfer Saße	
5) Hummerkrabben paniert	
6) Rindfleisch scharf	
7) Gebratene Banane mit Honig	

Zu jedem Menü bieten wir gekochten Reis als Beilage (außer gebr. Reis und Nudeln) •

Chin. Spezialitäten des Hauses

€

51. Chinesische "Acht Kostbarkeiten" (scharf)	10,80
52. Pikanter Chop-Kam (scharf)	10,80
Ente, Hühnerbrust, Schweinefleisch und Nüssen mit Gemüse	
53. Zweimal gebratenes Schweinefleisch mit Gemüse (scharf)	10,50
54. Gebackenes Spanferkel mit Soja-keimen (Babi-Pangang)	10,50
55. Suki Jaki Rindfleisch	9,80
56. Rindfleisch mit Broccoli	9,80
57. Ayam Goreng (Spezial Ind. Art)	9,80
58. Chow Som Siang	12,00
Gebratene Hühnerbrust, Schweinefleisch und Krabben mit gemischtem Gemüse	
59. Rindfleisch mit Broccoli, Paprika und Bambusspitzen im Vogelnest	12,50
510. Spezial Sap Kam	13,50
Hummer, Hühner-, Rind-, Schweinefleisch, Tintenfisch, chinesische Pilze und Broccoli im Vogelnest	
511. Krabben mit Bambusspitzen, Broccoli und chinesische Morcheln im Vogelnest	17,00
512. Koon-Po-Ha	17,00
Gebratene Krabben mit Nüssen und pikanter Saße	
513. Peking-Ente für eine Person (normal)	12,50

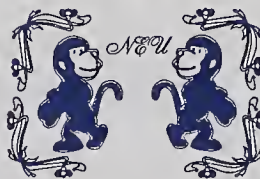
Thai-Speisen



514. Gäng Phed Gai Hühnerbrust	10,50
In Kokosnussmilch mit rotem Thai-Curry und Bambus (scharf)	
515. Gäng Ped Nua Rindfleisch	10,50
In Kokosnussmilch mit rotem Thai-Curry (leicht scharf)	
516. Gäng Phed Ped Yang (Ente)	13,00
517. "Sa-Cho" Hühnerbrust (scharf)	10,50
mit verschiedenem Gemüse und Knoblauch	
518. "Sa-Cho" Rindfleisch (scharf)	10,50
mit verschiedenem Gemüse und Knoblauch	
519. "Sa-Cho" Knusprig geröstete Ente mit extra "Sa-Cho" Saße	13,00

Karte mit Zusatzstoffen in unseren Lebensmitteln bitte an der Theke erfragen!

China Restaurant 上海樓 Shang Hai



Rheinallee 48 • 56154 Boppard

Tel.: 06742 - 27 89

Öffnungszeiten:
Täglich von 11:30 bis 23:30
(kein Ruhetag)

Alle Speisen auch zum Mitnehmen

10% Rabatt (bei Selbstabholung)

Warmes Mittagsbuffet

Mo.-Fr. von 12:00-15:00 Uhr

pro Person 6,00 €

So. & So. von 12:00-15:00 Uhr

pro Person 10,00 €

Kinder von 6-10 Jahren nur 3,50 €

unter 6 Jahren kostenfrei

Sie können Essen so viel Sie wollen!

Wenn Sie bei uns 5-mal Essen ist das 6. Essen Umsonst

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Mittagstisch

Montag bis Freitag von 11:30-15:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Jedes Gedeck inkl. Tagessuppe oder Frühlingsrolle

	€
G 1. Gebratener Reis mit Eiern und Hühnerfleisch	5,80
G 2. Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch	5,80
G 3. Schweineleber mit Zwiebeln	5,80
G 4. Schweineleber mit süß-saurer Soße	6,00
G 5. Hühnerfleisch mit Curry	6,00
G 6. Gebr. Hühnerfleisch mit scharfer Soße (knusprig)	6,00
G 7. Fischfilet gebacken mit Curry	6,00
G 8. Acht chinesischen Kostbarkeiten	6,00
G 9. Gebratene Ente mit süß-saurer Soße (knusprig)	8,00
G 10. Gebratene Ente mit scharfer Soße (knusprig)	8,00

Suppen

1. Peking Suppe	2,80
2. Wan-Ton Suppe	3,00
3. Haifischflossen Suppe	3,80
4. Gong Fu Suppe mit Entenfleisch (scharf)	3,00
5. Fleischklößchen Suppe mit Glasnudeln	2,80
6. Gemüse-Miso-Suppe mit Hühnerfleisch	2,80
7. Chin. Seetang-Suppe mit Hühnerfleisch	2,80
8. Tomatensuppe mit Hühnerfleisch	2,80
9. Hühnerfleischsuppe mit chin. Champignons	2,80
10. Hühnerfleischsuppe mit Gemüse (scharf)	2,80

Kalte Vorspeisen

11. Gemischte Salatplatte	2,80
12. Hühner-Salat	4,50
13. Samsing Salat mit Garnelen und Hühnerfleisch	5,50
14. Thunfisch-Salat	5,50
15. Garnelen-Salat	7,50
16. Krabben-Salat mit Gemüse	10,50
17. Sojabohnensprossen-Salat nach chinesischer Art	4,00

Warme Vorspeisen

18. Krabbenbrat	2,00
19. Frühlingsrolle	2,20
20. Herbstrollen (8 Stück à 15g)	3,20
21. Gebratener Wan-Ton mit süß-saurer Soße	3,20
22. Satees Babi	5,50
23. Satees Ajam	5,50
24. Satees Krabben	9,80

Reis & Nudeln

	€
25. Chinesisch gebratener Reis, Spezial	8,50
26. Nasi Goreng (Ind. Art)	8,50
27. Bami Goreng (Ind. Art)	8,50
28. Gebratener Reis mit Hühnerfleisch und Eiern	7,50
29. Gebratener Reis mit Rindfleisch und Eiern	7,50
30. Gebratener Reis mit Schweinefleisch und Eiern	7,50
31. Gebratener Reis mit Garnelen und Eiern	9,20
32. Gebratener Reis mit Krabben und Gemüse	12,00
33. Wa Jauk Fan	8,50
(Rindfleisch mit Gemüse, Reis und Eiern)	
34. Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch	7,50
35. Gebratene Nudeln mit Rindfleisch	7,50
36. Gebratene Nudeln mit Schweinefleisch	7,50
37. Gebratene Nudeln mit Gemüse	7,20
38. Gebratene Nudeln mit Garnelen	9,20
39. Gebratene Nudeln mit Krabben	12,00
40. Gebratene chinesische Reiznudeln, Spezial	8,50
41. Nudel-Suppe mit Hühnerfleisch	7,50
42. Nudel-Suppe mit Rindfleisch	7,50

Vegetarisch

43. Tofu mit Chop-Suey (versch. Gemüse)	7,80
44. Diverse Gemüse	8,00
45. Gebratene Sojabohnen mit Bambus und Möhren	8,00

Schweinefleisch

50. Chop-Suey mit Schweinefleisch	8,50
51. Gebratene Sojakeime mit Schweinefleisch	8,50
52. Gebratenes Schweinefleisch mit süß-saurer Soße ..	8,50
53. Schweinefleisch mit Champignons und Spargel	9,20
54. Schweinefleisch mit Champignons und Spargel	8,80
55. Schweinefleisch mit chinesischen Champignons	8,80
56. Schweinefleisch mit Paprika,	9,00
Bambusspitzen und Schwarzbohnen-Soße	
57. Curry Schweinefleisch	8,80
58. Kaan-Po (Schweinefleisch mit diverser Gemüse)	9,20
59. Be-Ke-Soon mit Mandeln und Bambusspitzen	9,20
60. Schweinefleisch mit grünem Gemüse	8,50

Rindfleisch

61. Chop-Suey mit Rindfleisch	8,80
62. Gebratene Sojakeime mit Rindfleisch	9,20

	€
63. Rindfleisch mit Tomaten	9,20
64. Rindfleisch mit Spargel und Champignons	9,50
65. Rindfleisch mit Champignons und Bambusspitzen	9,50
66. Rindfleisch mit chin. Champignons	9,50
67. Rindfleisch mit Paprika und Bambusspitzen	9,50
68. Rindfleisch mit Curry	9,50
69. Kaan-Po (mit diverser Gemüse)	9,50
70. Rindfleisch mit Zwiebeln	9,50

Hühnerfleisch

71. Chop-Suey mit Hühnerfleisch	8,50
72. Hühnerbrust mit Tomaten	9,50
73. Hühnerfleisch mit Ananas und süß-saurer Soße	9,50
74. Hühnerbrust mit Spargel und Champignons	9,50
75. Hühnerbrust mit Mandeln und Bambusspitzen	9,50
76. Hühnerbrust mit chin. Champignons	9,50
77. Gebratenes Hühnerfleisch	9,80
mit Mandeln und Champignons (knusprig)	
78. Hühnerbrust mit Curry	9,50
79. Kaan-Po Hühnerfleisch (scharf und knusprig)	9,80
80. Hühnerbrust	9,50
mit Bambusspitzen und Cashewkernen	
81. Sop Kom Kai (knusprig)	9,80
Gebratenes Hühnerfleisch mit div. chin. Gemüse	
82. Halbes Hühnchen nach Art des Hauses	9,80
83. Gebratenes Hühnerfleisch mit Paprika	9,80
84. Ajam Goreng (Spezial Ind. Art)	9,80
mit Sojakeimen und Erdaussaße	

Ente

91. Chop-Suey mit Ente	12,00
92. Ente mit Orangensaße (knusprig)	12,00
93. Gebratene Ente mit Ananas, süß-sauer (knusprig)	12,00
94. Gebratene Ente	12,00
mit Paprika und Bambusspitzen (knusprig)	
95. Gebratene Ente	12,00
mit chin. Champignons	
und Bambusspitzen (knusprig)	
96. Gebratene Ente	12,00
mit Mandeln und Bambusspitzen (knusprig)	
97. Gebratene Ente	12,00
mit chin. Pfauensaße (knusprig)	
98. Kaan-Po Ente (scharf u. knusprig)	12,50
99. Halbe Ente nach Art des Hauses (knusprig)	12,50

Alkoholfreie Getränke

	DM
Coca Cola (2)	0,20 l 1,90
Fanta (4)	0,20 l 1,90
Sprite (4)	0,20 l 1,90
Orangensaft	0,20 l 2,50
Apfelsaft	0,20 l 2,-
Mineralwasser	0,20 l 2,-
Malztrunk	Fl. 0,33 l 2,30

(2) koffeinhaltig, (4) mit Konservierungsstoff
Benzoesäure

Biere

Berliner Kindl	
Pilsener vom Faß	0,40 l 3,-
Berliner Kindl	
Pilsener vom Faß	0,20 l 1,80
Tsing Tao Bier	
chin. Bier	Fl. 0,33 l 3,50



Spirituosen

Fürst Bismarck	2 cl	2,30
Wodka, deutsch	2 cl	2,30
Malteserkreuz Aquavit	2 cl	2,50
Bols Alter Weinbrand	2 cl	2,30
Asbach Uralt	2 cl	2,50
Remy Martin	2 cl	3,50
Kao-Liang (Reisschnaps)	2 cl	3,50
Bambusschnaps	2 cl	3,50

Nur Außer Haus

	DM
Apfelsaft	Fl. 1,0 l 3,50
Orangensaft	Fl. 1,0 l 4,50
Coca Cola (2)	Fl. 1,0 l 3,-
Fanta	Fl. 1,0 l 3,-
Mineralwasser	Fl. 1,0 l 3,-

Warme Getränke

China Jasmin-Tee	Kännchen	2,80
Kaffee	Tasse	2,-
Sake (Reiswein)	Karaffe	4,50

Apéritifs

Pflaumenwein	5 cl	2,50
--------------	------	------

Offene Weine

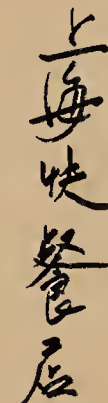
Franz. Landrotwein	0,20 l	3,-
Franz. Landweißwein	0,20 l	3,-
Franz. Landroséwein	0,20 l	3,-



ALLE PREISE INCL. BEDIENUNG UND MWST.

Gestaltung & Druck: Brämmer Werbung Berlin, Tel. 24 76 26

China-Imbiß Shanghai



Urbanstr. 30
1000 Berlin 61
Telefon 692 64 72

Täglich von 12.00 – 24.00 Uhr

ALLE SPEISEN AUCH AUSSER HAUS

Suppen

	DM
1. Sauer-Scharf-Suppe	2,50
2. Wan-Tang-Suppe	3,-
3. Hühnerfleisch-Champignon-Suppe	3,-
4. Hühnerfleisch-Suppe m. Champignons u. Glasnudeln	3,-

Vorspeisen

5. Frühlingsrolle	3,-
6. Gebackene Wan-Tang mit Süß-Sauer-Sauce	4,-
7. Krupuk	2,50

Fisch - Gerichte

8. Gebackener Fisch mit Süß-Sauer-Sauce	9,-
8a. Gebackener Fisch mit Gemüse (scharf)	9,-
8b. Gebackener Fisch mit Curry und Gemüse	9,-
9. Großgarnelen mit Gemüse und Knoblauch (scharf)	14,-
9a. Großgarnelen Chop-Suey mit versch. Gemüse	13,50
9b. Großgarnelen mit Curry und Gemüse	13,50



Enten-Gerichte

	DM
10. Ente Chop-Suey mit versch. Gemüse	11,-
10a. Ente mit Paprika und Bambus (scharf)	11,50
10b. Ente mit Bambus und Champignons	11,50
11a. Gebackene Ente in Streifen, mit Gemüse und scharfer Sauce	11,50
11. Gebackene Ente mit Ananas u. Süß-Sauer-Sauce	12,50
12. Shanghai-Ente Kross gebackene Ente mit versch. Gemüse	12,50

Hühnerfleisch-Gerichte

13. Hühnerfleisch Chop-Suey mit versch. Gemüse	8,-
14. Gebackenes Hühnerfleisch mit Süß-Sauer-Sauce	8,50
15. Hühnerfleisch mit Curry und Gemüse	8,-
16. Hühnerfleisch mit Glasnudeln u. Morcheln	8,50
16a. Hühnerfleisch mit Bambus und Champignons	8,50
17. Gebratenes Hühnerfleisch mit versch. Gemüse (scharf)	8,50
17a. Hühnerfleisch mit schwarzen Bohnen, Zwiebeln, Paprika und Knoblauch	8,50
17b. Hühnerfleischstreifen mit versch. Gemüse	8,-

Rindfleisch-Gerichte

	DM
18. Rindfleisch Chop-Suey mit versch. Gemüse	8,-
19. Gebratenes Rindfleisch mit versch. Gemüse (scharf)	9,-
20. Gebratene Rindfleischstreifen mit Zwiebeln	8,-
21. Rindfleisch mit Bambussprossen, Glasnudeln u. Morcheln	9,-
22. Rindfleischstreifen mit Sojabohnensprossen	8,-
23. Rindfleischstreifen mit grünem Paprika u. Zwiebeln	8,50
24. Rindfleisch mit Curry und Gemüse	9,-
24a. Rindfleisch mit Champignons	9,-
25. Rindfleisch mit Bambus und Paprika (scharf)	9,-
25a. Gebratenes Rindfleisch mit Gemüse, süß-sauer	8,50

Schweinefleisch-Gerichte

26. Schweinefleisch paniert gebacken, m. Süß-Sauer-Sauce	8,-
----------------------------------------------------------	-----

Gemüse - Gerichte

27. Bambussprossen, Morcheln und Glasnudeln	6,50
27a. Gemischtes chin. Gemüse	6,-
27b. Chin. Gemüse süß-sauer	6,50
27c. Portion Morcheln auf Wunsch mit Glasnudeln	6,50

Nudel-Gerichte

	DM
28. Gebratene Nudeln mit Rindfleischstreifen u. Gemüse	8,-
28a. Gebratene Nudeln mit Großgarnelen u. Gemüse	13,50
29. Gebratene Nudeln mit versch. Gemüse	6,50

Reis - Gerichte

29a. Gebratener Eierreis mit Rindfleisch o. Hühnerfleisch	7,50
29b. Gebratener Eierreis mit Gemüse	7,-
29c. Gebratener Eierreis mit Großgarnelen	13,-

Dessert

30. Gebackene Bananen mit Honig	3,-
31. Gebackene Ananas mit Honig	3,-
31a. Chinesische Lychee	3,-



Salate

32. Sojasprossensalat	3,-
33. Gemüsesalat	3,50

Auszug aus WOX-MAN's Speisekarte		
Sämtliche Gerichte auch zum Mitnehmen	Suppen	- Scharfsaure Suppe 4,- DM - Wan-Tan Suppe 4,- DM
	Für den kleinen Hunger	- Chinesische Mini-Frühlingsrollen Portion 4,- DM - Krabbenchips Portion 4,- DM - Frühlingsrolle Stück 3,50 DM - Gebackene Wan-Tan (gefüllte Teigtaschen) Portion 5,- DM mit süß-saurer Sauce - Curry-Teigtaschen Portion 4,50 DM
	Spezialitäten	- Gebratene Nudeln nach Kanton-Art 9,50 DM (mit Fleisch und verschiedenem Gemüse) - Eierreis gebraten nach Yung Chow Art 8,50 DM (mit versch. Fleisch und Gemüse) - WOX-MAN's Hühnerchen Keule Stück 3,50 DM - Gebackenes Schweinefleisch mit Gemüse und Ananas 9,50 DM in süß-saurer Sauce - Gebackenes Hühnerfleisch mit Gemüse und Ananas 9,50 DM in süß-saurer Sauce - "Glückliche Familie" (verschiedene Fleisch- und 10,- DM Gemüsesorten gebraten) - Hühnerfleisch mit Gemüse in pikanter 11,50 DM chinesischer Sauce (scharf) - Rindfleisch mit Paprika und Zwiebeln gebraten 10,- DM - Entenfleisch mit Gemüse in "Gung-Bao" - Sauce 13,50 DM gebraten, scharf - Satté (Schweinefleisch) mit Salat und Erdnuß-Sauce 9,50 DM
	Vollwertkost	- Verschiedene Gemüse gebraten 8,50 DM - Wok-Man's vegetarischer Spezialteller 10,- DM (Chin. Pilze, Salzgemüse, Tofu und Rettich gebraten)
	Fischgerichte	- Hummerkrabben in chinesischer pikanter Sauce und 18,- DM Gemüse gebraten - Hummerkrabben gebacken in süß-saurer Sauce 18,- DM - Tintenfisch gebacken in süß-saurer Sauce 13,- DM - Tintenfische mit Gemüse scharf gebraten 13,- DM
Sämtliche Gerichte auch zum Mitnehmen		

Herzlich willkommen

龍門客棧

WOK-MAN

80802 München
Fax (089) 34 12 99
Öffnungszeiten: Täglich von 11.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Freitag bis 1.00 Uhr

Breite Gasse 43
90402 Nürnberg
Telefon (0911) 20 43 11
Fax (0911) 20 43 05

In unserem chinesischen Selbstbedienungsrestaurant **WOK-MAN** möchten wir Sie herzlich willkommen heißen!

Wir bieten Ihnen ständig frische chinesische Spezialitäten, deren Zubereitung Sie in unserer offenen Schauküche verfolgen können. Aus der Vielfalt der Gerichte vor Ihren Augen wählen Sie nach Lust und Appetit für den kleinen oder großen Hunger Ihr Essen aus.

Ohne lange Wartezeiten können Sie original chinesische Spezialitäten genießen, bei deren Herstellung Qualität und Frische oberstes Gebot sind. Guten Appetit!

Unser Reistafel-Buffet zur Selbstbedienung!

Aus je nach Saison und Marktangebot wechselnden Hauptgerichten kombinieren Sie sich Ihre eigene Reistafel:

- Sie nehmen aus dem Reistopf und wählen dazu aus verschiedenen Spezialitäten Ihre Reistafel aus.
- So bieten wir Ihnen - aufgrund der großen Nachfrage - jetzt die Möglichkeit, gleichzeitig von verschiedenen Hauptgerichten zu kosten.

Kleiner Teller	13,-	DM
Großer Teller	19,-	DM
Reistafel zum Mitnehmen	15,-	DM

Beilagen

(Falls nicht anders angegeben, bitte extra bestellen)		
- Reis	Portion	2,- DM
- Vollwertreis	Portion	2,50 DM
- Salate aus unserem Salatbuffet	Kleine Schale	4,50 DM
- Salate aus unserem Salatbuffet	Kleiner Teller	6,50 DM
- Salate aus unserem Salatbuffet	großer Teller	8,50 DM

Dessert

- Eis (Vanille, Walnuß, Schokolade, Erdbeer)...je Kugel	1,50 DM
- Gebackene Banane mit Honig	Portion 4,- DM
- Gebackener Ananas mit Honig	Portion 4,- DM
- Mango-Creme	Portion 4,50 DM

Herzlich Willkommen

龍門客棧

WOK-MAN

Leopoldstr. 68
Tel. (089) 39 03 43

Öffnungszeiten: Täglich von 11.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Freitag und Samstag bis 1.00 Uhr

Bruckstraße 16
44135 Dortmund
Telefon (0231) 52 60 99
Fax (0231) 52 39 05

55.	RINDFLEISCH MIT BAMBUS **	6,00
	Morcheln, Karotten, Paprika, Zwiebeln [scharf]	
56.	RINDFLEISCH SÜß-SAUER	6,00
	Mit Ananas, Karotten, Bambus und Paprika	
57.	RINDFLEISCH NACH "WOK MAN" ART **	6,50
	Karotten, Bambus, Paprika, Zwiebeln, Sojabohnenkeimen [leicht scharf]	
ENTENERGERICHTE mit Reis Auf Wunsch mit gebr. Reis oder gebr. Nudel +1,- € Aufpreis		
61.	KNUSPRIGE ENTE "KUNG BAO ART" ++	7,00
	Karotten, Zwiebeln, Bambus, Paprika, Champignons und Chinakohl [leicht scharf]	
62.	KNUSPRIGE ENTE CHOP-SUEY	7,00
	Mit verschiedenem Gemüse	
63.	KNUSPRIGE ENTE MIT SOJABOHNENKEIMEN	7,00
	Karotten, Porree & Bambus	
64.	KNUSPRIGE ENTE MIT CURRY ++	7,00
	Karotten, Paprika, Bambus, Zwiebeln, Champignons [leicht scharf]	
65.	KNUSPRIGE ENTE MIT BAMBUS	7,00
	Morcheln, Karotten, Paprika, Zwiebeln [scharf]	
66.	KNUSPRIGE ENTE SÜß-SAUER	7,00
	Mit Ananas, leicht süß-sauer, Emüse, Süß-sauer Soße	
67.	KNUSPRIGE ENTE NACH "WOK MAN" ART Karotten, Bambus, Paprika, Zwiebeln, Sojabohnenkeimen [leicht scharf]	7,50
GARNELengerichte MIT REIS		
71.	GARNELN "KUNG BAO" ART **	7,50
	Karotten, Zwiebeln, Bambus, Paprika, Champignons, Chinakohl [leicht scharf]	
72.	GARNELN CHOP SUEY	7,50
	Mit verschiedenem Gemüse	
73.	GARNELN MIT SOJABOHNENKEIMEN	7,50
	Karotten, Porree und Bambus	
74.	GARNELN MIT CURRY ++	7,50
	Mit Karotten, Paprika, Bambus, Zwiebeln, Champignons [leicht scharf]	
75.	GARNELN MIT BAMBUS	7,50
	Morcheln, Karotten, Paprika, Zwiebeln [scharf]	
76.	GARNELN SÜß-SAUER	7,50
	Mit Ananas, Karotten, Bambus und Paprika	

77.	GARNELN NACH "WOK MAN" ART	8,00
	Karotten, Bambus, Paprika, Zwiebeln, Sojabohnenkeimen [leicht scharf]	
"WOK MAN" SPEZIALITÄTEN		
MIT REIS		
81.	ACHT KOSTBARKEITEN **	7,50
	Hühnerfleisch, Rindfleisch, Schweinefleisch und Garnelen mit Karotten, Zwiebeln, Paprika, Morcheln, Bambus, Chinakohl [leicht scharf]	
82.	KOMBINATION **	8,00
	Hühnerfleisch, Rindfleisch, Schweinefleisch, Garnelen und Ente mit Karotten, Zwiebeln, Paprika, Morcheln, Bambus, Chinakohl [leicht scharf]	
83.	PEKING ENTE Knusprige Ente mit	7,50
	Karotten, Porree, Bambus, Sojakeimen u. Hoisin Soße	
84.	ENTE NACH "MALAYSIA" ART	7,50
	Knusprige Ente mit Karotten, Porree, Dauhnbohnen, Sojakeimen und Erdnuss Soße	
85.	THAI-SPEZIALITÄTEN **	6,50
	Hühnerfleisch mit Gemüse nach Thai, Art	
91.	KNUSPRIGES HÜNERFL. **	5,50
	"KUNG BAO ART" ** Karotten, Zwiebeln, Bambus, Paprika, Champignons und Chinakohl [leicht scharf]	
92.	KNUSPRIGES HÜNERFL.	5,50
	Mit verschiedenem Gemüse	
93.	KNUSPRIGES HÜNERFL. MIT SOJABOHNENKEIMEN	5,50
	Karotten, Porree & Bambus	
94.	KNUSPRIGES HÜNERFL. MIT CURRY ++	5,50
	Karotten, Paprika, Bambus, Zwiebeln, Champignons [leicht scharf]	
95.	KNUSPRIGES HÜNERFL. MIT BAMBUS **	5,50
	Morcheln, Karotten, Paprika, Zwiebeln [scharf]	
96.	KNUSPRIGES HÜNERFL. SÜß-SAUER	5,50
	Mit Ananas, leicht süß-sauer, Gemüse, Süß-sauer Soße	
97.	KNUSPRIGES HÜNERFL. **	6,00
	NACH "WOK MAN" ART Karotten, Bambus, Paprika, Zwiebeln, Sojabohnenkeimen [leicht scharf]	
NACHTISCH		
86.	GEBACKENE BANANE mit Honig	1,50
Zusatzstoffe: ++ Phosphat *Konservierungsstoffe **Geschmacksverstärker		

IN ANDERNACH

ASIATISCHE SPEZIALITÄTEN



ab 2,30 €

WOK MAN
EXPRESS

**SCHNELL, GESUND u.
PREISWERT**

Am Stadt Graben Str. 43
56626 Andernach

Tel. : (02632) 810 250
Fax : (02632) 98 74 92

Öffnungszeiten :
Mo. - So. 11.00 - 22.00 Uhr
So. u. Feiertagen 12.00-22.00 Uhr

Telefonische Vorbestellung
Die Speisen können nach ca. 10 min.
Warmhalte Verpackung abgeholt werden.
Wir danken Ihnen für Ihre Bestellung
und wünschen Ihnen einen
guten Appetit !

Stand : Nov. 2003
INHABER: PHAM THANG

SNELLGERICHTE

		klein	groß
1.	CHINA REIS Gebratener Reis mit Hühnerfleisch, Eier und Gemüse	2,30	3,90
2.	CHINA-NUDELN Gebratener Nudeln mit Hühnerfleisch, Eier & Gemüse	2,30	3,90
3.	HÜNERFLEISCH MIT CURRY ** Karotten, Paprika, Bambus, Zwiebeln und Champignons dazu Reis [leicht scharf]	3,50	5,00
4.	HÜNERFLEISCH ** KUNG-BAO ART Karotten, Paprika, Bambus, Zwiebeln, Champignons, Chinakohl [leicht scharf]	3,50	5,00
5.	HÜNERFLEISCH SÜß-SAUER Karotten, Paprika, Bambus, Ananas und süß-sauer Soße; dazu Reis	3,50	5,00
6.	GEB. HÜNERFLEISCH Hühnerfleisch paniert mit süß-sauer Soße; dazu Reis	3,50	5,00
7.	SATE AJAM Hühnerfleisch und Erdnuss-Sauce; dazu Reis	3,50	5,00

SUPPEN UND VORSPEISEN

10.	PEKING GULASCHSUPPE Mit Hühnerfleisch, Eiern, Morcheln, Bambussprossen, Paprika [leicht eingedickt]	1,50
11.	WAN TAN SUPPE Teigtaschen mit Schweinefleisch und Garnelen	2,00
12.	FRÜHLINGSROLLE Mit Hühnerfleisch, Gemüse und süß-sauer Soße	1,50
13.	VIETNAMESISCHE FRÜHLINGSROLLE Gefüllt mit Schweinefleisch, Glasnudeln und Gemüse in süß-sauer Soße 4 St.	2,00
14.	VEGETARISCHE FRÜHLINGSROLLE Teig aus Reismehl gefüllt mit Gemüse 6 St.	1,50
15.	GEMISCHTER SALAT versch. Saison Salat mit Spezial Soße	2,00
16.	CHINA SALAT eingelegter Weißkohl Und Karotten [leicht sauer] Mit Spezial Soße	2,00
17.	KRABBENCHIPS	1,00

VEGETARISCHE GERICHTE

20.	GEBRATENE NUDELN Mit Eier und Gemüse	3,90
21.	GEBRATENER REIS Mit Eier und Gemüse	3,90
22.	GEMÜSE CHOP-SUEY Mit verschiedenen Gemüse und Reis	5,00
23.	TOFU NACH "WOK MAN" ART frühierte Sojabohnenquerscheiben mit Karotten, Reis, Paprika, Bambus, Zwiebeln & Sojabohnen [leicht scharf]	5,00

NUDELN UND REISGERICHTE

24.	GEBRATENE NUDELN Mit Rindfleisch, Eier und Gemüse	5,50
25.	GEBRATENE NUDELN Mit Schweinefleisch, Eier und Gemüse	5,00
26.	GEBRATENE NUDELN Mit Hühnerfleisch, Schweinefleisch, Rindfleisch, Garnelen mit Eier und Gemüse	7,00
27.	GEBRATENE NUDELN Mit Garnelen, Eier und Gemüse	7,00
28.	BANH GORENG [leicht scharf] Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch, Schinken, Curry, Eier und Gemüse	5,50
29.	NASTI GORENG [leicht scharf] Gebratener Reis mit Hühnerfleisch, Schinken, Curry, Eier und Gemüse	5,50

HÜNERFLEISCH GERICHTE mit Reis

Auf Wunsch mit gebr. Reis
oder gebr. Nudel +1,- € Aufpreis

31.	HÜNERFLEISCH KUNG BAO ART ** Karotten, Zwiebeln, Bambus, Paprika, Champignons, Chinakohl [leicht scharf]	5,00
32.	HÜNERFLEISCH CHOP SUEY Mit verschiedenem Gemüse	5,00
33.	HÜNERFLEISCH MIT SOJABOHNENKEIMEN Karotten, Porree & Bambus	5,00
34.	HÜNERFLEISCH MIT CURRY +* Karotten, Paprika, Bambus, Zwiebeln und Champignons [leicht scharf]	5,00
35.	HÜNERFLEISCH MIT BAMBUS ** Morcheln, Karotten, Paprika, Zwiebeln [scharf]	5,00

SCHWEINEFLEISCHGERICHTE

Mit Reis

Auf Wunsch mit gebr. Reis
oder gebr. Nudel +1,- € Aufpreis

36.	HÜNERFLEISCH SÜß-SAUER Mit Ananas, Karotten, Bambus und Paprika	5,00
37.	HÜNERFLEISCH ** NACH "WOK MAN" ART Mit Karotten, Bambus, Paprika, Zwiebeln, Sojabohnenkeimen [leicht scharf]	5,50
41.	SCHWEINEFL. "KUNG BAO" ART ** Karotten, Zwiebeln, Bambus, Paprika, Chinakohl [leicht scharf]	5,50
42.	SCHWEINEFLEISCH CHOP SUEY Mit verschiedenem Gemüse	5,50
43.	SCHWEINEFLEISCH MIT SOJABOHNENKEIMEN Porree und Bambus	5,50
44.	SCHWEINEFLEISCH MIT CURRY +* Karotten, Paprika, Bambus, Zwiebeln und Champignons [leicht scharf]	5,50
45.	SCHWEINEFLEISCH MIT BAMBUS Morcheln, Karotten, Paprika, Zwiebeln [scharf]	5,50
46.	SCHWEINEFLEISCH SÜß-SAUER Mit Ananas, Karotten, Bambus und Paprika	5,50
47.	SCHWEINEFLEISCH ** NACH "WOK MAN" ART Karotten, Bambus, Paprika, Zwiebeln, Sojabohnenkeimen [leicht scharf]	6,00

RINDFLEISCHGERICHTE

Mit Reis Auf Wunsch mit gebr. Reis
oder gebr. Nudel +1,- € Aufpreis

50.	RINDFLEISCH MIT ZWIEBELN Paprika	6,00
51.	RINDFLEISCH "KUNG BAO" ART ** Karotten, Zwiebeln, Bambus, Paprika, Champignons und Chinakohl [leicht scharf]	6,00
52.	RINDFLEISCH CHOP SUEY Mit verschiedenem Gemüse	6,00
53.	RINDFLEISCH MIT SOJABOHNENKEIMEN Karotten, Porree und Bambus	6,00
54.	RINDFLEISCH MIT CURRY +* Karotten, Paprika, Bambus, Zwiebeln und Champignons [leicht scharf]	6,00

Ente Gerichte		Spezialitäten des Hauses Topf Gerichte	
73. 宫保烤鸭 Gong Bao Ente (scharf)	12,80	S1. 香脆皮 Kaiser Topf- Gehr Hummerkrabben, Ente	12,80
Knusprig geh. Ente mit Gemüse und Cashewnüsse	12,80	S2. 广东煲 Kanton Topf- Gehr Hummerkrabben, Tintenfisch, Seearzengillet, Chin. Pilze, Ingwer und Gemüse	13,50
74. 香脆烤鸭 Hoong Kong Ente		S3. 工夫煲 Kong Fu Topf (scharf) - Gehr Rind, Schwein	11,50
Knusprig geh. Ente mit Ananas und süß-saurer-Soße	12,80	Hühnerfleisch mit Chin. Pilze, Bambussprossen, Ingwer und Gemüse	10,50
75. 芒果烤鸭 Mang Guo Ente		S4. 麻婆豆腐 Ma-Po-To-Fu Topf (leicht scharf)	10,50
Knusprig geh. Ente mit Mango und Gemüse		Gehr. Schweinefleisch mit Tofu, Paprika, Chin. Pilze und Zwiebeln	10,50
Meeresfrüchten	16,50	S5. 脆腩煲 Corry Topf (leicht scharf)	10,50
76. 什锦大虾 Shen Jia Da Xia		S6. 牛肉煲 Lamm Topf	14,50
Gehr. Hummerkrabben mit Gemüse	16,80	Gehr. Lammfilet mit Ingwer, Zwiebeln, Gemüse und schwarzer Pfeffer	
77. 宫保大虾 Gong Bao Da Xia (scharf)	16,50	Reisfahrl Dreierlei	14,50
Gehr. Hummerkrabben mit Gemüse und Cashewnüsse		S14. 三宝拼盘 Zha-San-Bao Knusprig geh. Ente	14,50
78. 香脆大虾 Ka Li Da Xia (leicht scharf)	8,50	Knusprig geh. Hühnerfleisch - geh. Hummerkrabben mit süß-saurer-Soße	12,80
Gehr. Hummerkrabben mit Curry-Soße und Gemüse	8,50	S15. 彩凤拼盘 Bautes Gedeck Peking Ente mit Gemüse	12,80
79. 甜酸鳊鱼 Tian Suan Zha Yu	9,80	Geh. Hühnerfleisch Geng Bao (scharf) - Weißkraut-salat aus	11,50
Geh. Fischfilet mit Gemüse und süß-saurer-Soße	9,80	S15. 香港拼盘 Hong-Kong Tafel Knusprig geh. Schweinefleisch	12,80
80. 糖醋炸鱼 Ka Li Zha Yu (leicht scharf)	9,50	Gehr. Rindfleisch mit Zwiebeln- Geh. Fischfilet mit Ananas (süß-saurer-Soße)	12,80
Geh. Fischfilet mit Curry-Soße und Gemüse		S17. 广东拼盘 Kanton Tafel	
81. 兰花炆鱼 Lan Hua Yu Yu		Knusprig geh. Ente mit Ananas (süß-saurer-Soße)	11,50
Gehr. Tintenfisch mit Broccoli und Knoblauch	9,50	Rindersteak a la Kanton - Hühnerfleisch Salat	11,50
82. 苕蓍炆鱼 Gong Bao Yu Yu (scharf)	9,50	Geh. Hühnerfleisch mit Sojasprossen und Erdnuß- Soße	
Gehr. Tintenfisch mit Gemüse und Cashewnüsse	16,00	Geh. Rindfleisch scharf - gem. Salat	
83. 豉汁炆鱼 Chai Jiao Yu Yu (scharf)		Kantonesische Spezialitäten	
Gehr. Tintenfisch mit Schwarzböhren-Soße und Gemüse		S19. 海鲜烤鸭 Hei-Sin Ente	13,50
84. 蒜茸炆鱼 Mo Gu Long Li (scharf)		Geröstet ½ Ente mit Hei-Sin- Soße (mit Knochen)	13,80
Geh. Seearzeng-Filet mit Champignons und Pikanter-Soße		S20. 广东烤鸭 Kanton Kao Ya Mian	13,50
Vegetarisch Gerichte	7,80	Knusprig geh. Ente mit Gehr. Nudeln und Gemüse	13,50
85. 炒什锦 Chao Shen Jin	8,20	S21. 广东烤鸭 Kanton Kao Ya Fan	9,50
Gehr. verschiedene Gerichte	8,20	Knusprig geh. Ente mit Gehr. Reis und Gemüse	9,50
86. 东洋羹 Dong Yeang Gai	8,50	S22. 五香鸡翼 Wu-Sian Ji Yi	9,50
Suki - yaki Chin. Gemüse mit Glassnudeln	8,50	Hühnerflügel mit Ingwer, Knoblauch	9,50
87. 什菜豆付 Shen Cai To Fu		Faulgewürz- Soße (mit Knochen)	17,80
Gehr. Gemüse mit Tofu und Austern - Soße	4,50	S23. 广东炸鸡 Kanton Zha Ji Tul	9,00
88. 兰花炆鱼 Lan Hua Dong Gu	4,00	Geh. Hühnerkeule mit Gemüse und Spezial-Soße	17,80
Gehr. Chin. Pilze mit Broccoli	4,20	S24. 茄汁大虾	9,00
Kinder Teller		Gehr. Hummerkrabben mit Tomaten -Soße	11,00
89. 炸鸡条 Zha Ji Tiao	24,50	S25. 香酥炸鱼 Fan Jia Yu	11,80
Knusprig geh. Hühnerfleisch und Reis oder Pommes	22,80	Geh. Rotbarsch-Filet mit Tomaten und Zwiebeln	10,50
90. 鸡炒蛋 Ji Shu Die		S26. 海鲜拼盘 Hei-Sin Roa Pai	9,50
Hühnerspieß mit Erdnuß- Soße und Reis oder Pommes	24,50	Geröstete Schweinerippchen mit Zitronen	10,50
91. 什菜鸡 Shen Cai Ji		S27. 烧肉 Shao Rou	10,50
Gehr. Hühnerfleisch mit Gemüse	24,80	Geh. Spatzel mit Sojasprossen und Pikanter- Soße	9,80
92. 鸡炒炒面 Ji Si Chao Mian		S28. 姜葱牛 Jiang Cong Niu	9,80
Gehr. Nudeln mit Hühnerfleisch		Gehr. Rindfleisch mit Ingwer und Frühlingszwiebeln	10,50
Spezial Menü		S29. 清蒸游水 Tsa-Tsui Zhe Rou	9,50
121. 全家福 Familieglick für 2 Personen	22,80	Gehr. Schweinefleisch mit Tsa-Tsui, Tofu und Gemüse	11,80
Eine Tomatensuppe oder Frühlingsrolle		S30. 茄汁炒米 Xing Zhaou Chao Mi	
Gehr. Hummerkrabben, Tintenfisch, Ente, Hühner schweinefleisch und Rindfleisch mit Gemüse	24,80	Geröst. Reismaden mit verschiedenen Fleisch und Gemüse	
122. 五星鱼 Glickskrad für 2 Personen		S31. 糖醋游水 Jiang Bao Tang Mian	
Eine Pekingsuppe oder Frühlingsrolle		Nudeln mit geh. Schweinefleisch, Gemüse und Jiang-Bao-Soße	
Schweinefleisch mit Ananas süß-saurer Soße Hühnerfleisch mit Gemüse Knusprig Geh. Ente Rindfleisch mit Zwiebeln, Gemüchter Salat	24,80	S32. 炸响蛋 Kuo Ya Tang Mian	
123. 福星鱼 Glickskrad für 2 Personen		Nudeln mit geh. Ente und Chin. Gemüse	
Eine Tomatensuppe oder Frühlingsrolle			
Geh. Ente mit Gemüse Knusprig Geh. Hummerkrabben mit süß-saurer Soße Hühner. Salat Gehr Rind. Gong-Bao(scharf) Schweine mit Mandeln			
nachtsisch nach Wahlen			

China Restaurant

"Xiao" 湘館

Adenauerling 6, 67547 Worms
Tel.: 06341-6169
Inhaber: Wen Xiao

Wermes Buffet
Montag bis Freitag: 12.00 bis 14.30 Uhr
Pro Person Euro 6,80
Kinder (4 bis 11 Jahre) Euro 4,50
Wochenende Buffet
Freitag und Samstag: 19.00 bis 22.00 Uhr
Sonntag: 12.00 bis 15.00 Uhr
Pro Person Euro 9,80 Kinder (4 bis 11 Jahre) Euro 5,50
außer Feiertagen

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag : 11:30 bis 15:00 Uhr
Montag bis Freitag : 17:30 bis 23:30 Uhr
Samstag, Sonntag und Feiertage : 11:30 bis 23:30 Uhr

Mittags Menü
Montag bis Freitag von 11:30 bis 15:00 Uhr
außer Feiertagen:

zu Mittagmenülist Pekingsuppe oder Frühlingsrolle fabegegriffen Euro
M1. 鸡丝炒饭 Ji Si Chao Fan 5,90
Gehr. Reis mit Hühnerfleisch
M2. 鸡丝炒面 Ji Si Chao Mian 6,20
Gehr. Nudeln mit Hühnerfleisch
M3. 星州炒米 Xing Zhou Chao Mi 7,00
Gehr. Reismaden mit Hühnerfleisch, Schinken, Krabben und Gemüse
M4. 火肉 Babi Pang 7,80
Geröstete Schweinefleisch mit Ingwer und Knoblauch - Chili - Soße
M5. 古老肉 Gu Lao Rou 6,50
Gehr. Schweinefleisch mit Ananas und süß - sauer - Soße
M6. 煎脆鱼 Tian Suan Yu 6,60
Geh. Fischfilet mit Ananas und süß - sauer - Soße
M7. 什水鸡 She Sui Ji 6,50
Chop-Suey Hühnerfleisch mit verschiedenen Gemüse Soße
M8. 脆腩鸡 Ka Li Ji (leicht scharf) 6,90
Gehr. Hühnerfleisch mit Curry und Gemüse ka
M9. 炸鸡条 Zha Ji Tiao 6,60
Knusprig geh. Hühnerfleisch mit Gemüse und süß - sauer - Soße
M10. 炸薯条 Ya Cai Niu 7,00
Gehr. Rindfleisch mit Sojasprossen
M11. 姜葱牛 Jiang Cong Niu 7,50
Gehr. Rindfleisch mit Ingwer und Frühlingszwiebeln
M12. 炸薯条 Yang Cong Niu 6,90
Gehr. Rindfleisch mit Zwiebeln

Alle Speisen auch zum Mitnehmen
Preise sind inkl. 16% MwSt

Mittags-Menü	Euro	Salate	Euro	Gerichte	Euro
M113. 菠萝鸡. Bo Luo Ya Knusprig geh. Ente mit Ananas und süß-saurer Soße	8,40	22. 菠萝鸡. Ji Sha Lu Hühnerfleisch - Salat	4,50	48. 什锦菜. Shi Jin Cai Gemischte Gemüse-Gerichte	9,00
M14. 什锦鸡. Shi Jin Ya Knusprig geh. Ente mit Gemüse und pikanter Soße	8,40	23. 什锦菜. Shi Jin Cai Gemischte - Salat	2,80	49. 芝麻鸡. Zhi Ma Ji Hühnerfleisch (scharf)	9,20
M15. 双冬鸡. Shuang Dong Ji Geh. Hühnerfleisch mit Chin. Pilzen und Bambussprossen	6,80	24. 芽菜鸡. Ya Cai Shi Lu Sojasprossen - Salat	2,50	50. 什锦菜. Shi Jin Cai Gemischte Gemüse und Knoblauch	9,50
M16. 宫保鸡. Gong Bao Zhi (scharf) Geh. Schweinefleisch Gong Bao mit Gemüse	6,80	25. 虾仁炒. Xian Ran Shi Lu Tortarien - Salat	2,80	51. 四川. Sichuan Shi Hühnerfleisch (scharf)	9,00
M17. 八宝蟹. Ba Bao La Jiang Acht Kostbarkeiten mit verschieden Fleisch, Krabben und Gemüse	8,90	Krabben-Salat	6,00	52. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse	9,00
M18. 炒什鸡. Chao Shi Ji - Vegetarische Gemüse-Platte	6,00	27. 鸡丝. Ji Si Chao Fan Geh. Hühnerfleisch	8,00	53. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse und Getreide	9,00
1. 椰奶鸡汤. Ye Nai Ji Tang Curry Hühnerfleischsuppe mit Kokosmilch	2,50	28. 马家. Ma Jia Geh. Hühnerfleisch (leicht scharf)	9,00	54. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse	9,20
2. 芽菜汤. Ye Cai Tang Tomatensuppe mit Rindfleisch	2,50	29. 虾仁. Xian Ren Chao Fan Geh. Hühnerfleisch	9,50	55. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse (scharf)	9,00
3. 云锦汤. Yun Jin Tang Wurmsuppe mit Teigfischen	2,80	30. 鸡丝. Ji Si Chao Fan Geh. Hühnerfleisch	7,80	56. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse (scharf)	9,00
4. 北京汤. Bei Jing Tang Peking Suppe	2,50	31. 大虾. Da Xia Chao Fan Geh. Hühnerfleisch	12,80	57. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse	9,00
5. 粟米汤. Su Mi Tang Mittelsuppe mit Hühnerfleisch	2,60	32. 鸡丝. Ji Si Chao Fan Geh. Hühnerfleisch	8,30	58. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse und Mandeln	8,80
6. 榨菜汤. Zha Cai Tang Zha-Cai-Suppe mit Schweinefleisch und Glasnudeln	2,70	33. 马家. Ma Jia Geh. Hühnerfleisch (leicht scharf)	9,30	59. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse	8,50
7. 紫菜汤. Zi Cai Tang Seetangsuppe mit Krabben	3,50	34. 虾仁. Xian Ren Chao Fan Geh. Hühnerfleisch	9,60	60. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse und Caribbeische	8,80
8. 什锦汤. Shi Jin Tang Gemischte Suppe mit Chin. Pilzen	2,80	35. 牛柳. Niou Liu Chao Fan Geh. Hühnerfleisch	8,80	61. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse und Bambussprossen	9,00
9. 广东汤. Guang Dong Tang Kanton-Suppe Spezial (für 2 Personen) mit Hummerkrabben, Rind, Schwein, Hühnerfleisch, Tofu, Tofu und Gemüse.	8,50	36. 大虾. Da Xia Chao Fan Geh. Hühnerfleisch	13,00	62. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse und Ananas-süß-saurer Soße	9,80
10. 广东拼盘. Guangdong Plate Geh. Hummerkrabben, Wurst, Kanton-Rollen mit süß-saurer Soße	7,80	37. 炒米. Chao Mi Spezialgericht: Hummerkrabben mit Hühnerfleisch, Schinken und Krabben	9,50	63. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse (leicht scharf)	8,50
11. 串烧鸡. Chuan Chao Ji Garostate Hühnerfleisch (mit Knochen) und	4,20	38. 什锦. Shi Jin Geh. Hühnerfleisch (scharf)	8,50	64. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse (leicht scharf)	9,80
12. 元宝. Yuan Yao Tintenfischsuppe mit süß-saurer Soße	4,00	39. 宫保. Gong Bao Geh. Hühnerfleisch (scharf)	9,00	65. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse (leicht scharf)	9,80
13. 烧肉. Shao Rou Garostate Schweinefleisch mit Zitronensaft	5,20	40. 双冬. Shuang Dong Geh. Hühnerfleisch (scharf)	9,00	66. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse (scharf)	8,80
14. 广东. Guangdong Kanton-Rolle	2,50	41. 什锦. Shi Jin Geh. Hühnerfleisch (scharf)	9,00	67. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse (scharf)	10,50
15. 春卷. Chun Juan Frühlingsrolle (Lemon)	2,20	42. 古. Gu Penlones Hühnerfleisch mit Ananas und süß-saurer Soße	8,50	68. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse (scharf)	8,80
16. 虾片. Xie Pian Krabbenbrot (Kraut)	2,20	43. 什锦. Shi Jin Geh. Hühnerfleisch (scharf)	8,50	69. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse (scharf)	12,80
17. 小春卷. Xiao Chun Juan Vegetarische Frühlingsrolle	2,50	44. 什锦. Shi Jin Geh. Hühnerfleisch (scharf)	8,80	70. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse (scharf)	12,80
18. 炸云. Zha Yun Geh. Wan-Tan mit süß-saurer Soße	3,80	45. 什锦. Shi Jin Geh. Hühnerfleisch (scharf)	9,00	71. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse (scharf)	12,80
19. 鸡. Ji Hühnerspieß mit Erdnuss-Soße	4,50	46. 什锦. Shi Jin Geh. Hühnerfleisch (scharf)	9,20	72. 什锦. Shi Jin Gemischte Gemüse (scharf)	11,80
20. 虾. He Gedämpfte Teigfischen mit Hummerfüllung	3,20	47. 什锦. Shi Jin Geh. Hühnerfleisch (scharf)	8,80		
21. 烧. Shi Gedämpfte Teigfischen mit Fleischfüllung	3,20				